

ANNEXE 5-5A

Résultats analytiques des sols

Tableau 14
Résultats analytiques - Puits d'exploration - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	PE1-2	PE1-3	PE2-1	PE2-2	PE3-3	PE4-1	PE5-1	PE5-4	PE6-1B	PE7-1	PE7-4	PE8-1	Critères applicables ¹			
													Date d'échantillonnage	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07
Paramètres (mg/Kg)																
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)																
Acénaphène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	10	100	
Acénaphylène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	10	100	
Anthracène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	0,1	ND	0,1	10	100	
Benzo(a)anthracène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Benzo(a)pyrène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	0,1	ND	0,1	1	10	
Benzo(c)phénanthrène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Benzo(ghi)peryène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Chrysène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Dibenz(a,h)anthracène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Dibenzo(a,i)pyrène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Dibenzo(a,l)pyrène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
7,12-Diméthylbenzanthracène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Fluoranthène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	0,2	ND	0,1	10	100	
Fluorène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	10	100	
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
3-Méthylcholanthrène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Naphtalène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	5	50	
Phénanthrène	ND	---	0,2	---	ND	---	---	---	---	---	0,2	ND	0,1	5	50	
Pyrène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	0,2	ND	0,1	10	100	
2-Méthylnaphtalène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
1-Méthylnaphtalène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
1,3-Diméthylnaphtalène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
2,3,5-Triméthylnaphtalène	ND	---	ND	---	ND	---	---	---	---	---	ND	ND	0,1	1	10	
Hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀	ND	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	---	ND	300	700	3500	
Composés bases neutres																
Phtalate de diméthyle	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Phtalate de diéthyle	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Phtalate de Di-N-butyle	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	6	70000	
Phtalate de benzyle butyle	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Phtalate de di(2-éthylhexyle)	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Phtalate de di-N-octyle	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Conventionnels																
Cyanures Totaux	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	2	50	500	
pH	---	---	---	---	---	7,53	---	---	---	7,36	---	---	*	*	*	
Soufre total (S)	300	300	300	300	300	2200	8900	400	1000	400	6100	400	400	1000	2000	
Soufre - Potentiel acidogène	---	---	---	---	---	13,2	53,4	---	60	---	36,6	---	---	---	---	
- Potentiel acidogène-Essai statique	---	---	---	---	---	Positif	Négatif	---	Négatif	---	Positif	---	---	---	---	
- Potentiel acidogène-Essai cinétique	---	---	---	---	---	Requis	Non-requis	---	Non-requis	---	Requis	---	---	---	---	

Tableau 14 (suite 1)
Résultats analytiques - Puits d'exploration - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	PE1-2	PE1-3	PE2-1	PE2-2	PE3-3	PE4-1	PE5-1	PE5-4	PE6-1B	PE7-1	PE7-4	PE8-1	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)															
RDX-Explosifs															
1,3,5-Trinitrobenzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
m-Dinitrobenzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
Nitroglycérine	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
Tetryl	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
2,4,6-Trinitrotoluène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	0,04	1,7
Nitrobenzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
2,6-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,7	2x10 ⁻⁴	3x10 ⁻²
2,4-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
2-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
4-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
3-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
Pentaérythritol tétranitrate	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
Diéthylène Glycol Dinitrate	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
Nitroguanidine	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*
Phénols															
o-Crésol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
m-Crésol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
p-Crésol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
2,4-Diméthylphénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
2-Nitrophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,5	1	10
4-Nitrophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,5	1	10
Phénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
2-Chlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
3-Chlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
4-Chlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,3-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,6-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
3,4-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
3,5-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
Pentachlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,3,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,3,6-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,4,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
2,4,6-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
3,4,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5

Tableau 14 (suite 2)
Résultats analytiques - Puits d'exploration - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	PE1-2	PE1-3	PE2-1	PE2-2	PE3-3	PE4-1	PE5-1	PE5-4	PE6-1B	PE7-1	PE7-4	PE8-1	Critères applicables ¹			
	Date d'échantillonnage	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	A	B	C	
Paramètres (mg/Kg)																
Composés organiques volatils																
Benzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5	
Chlorobenzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	1	10	
1,2-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	1	10	
1,3-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	1	10	
1,4-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	1	10	
Ethylbenzène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Styrène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Toluène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Xylènes Totaux	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Chloroforme	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Chlorure de vinyle	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,4	0,4	0,4	
1,1-Dichloroéthane	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
1,2-Dichloroéthane	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
1,1-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
cis-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
trans-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Dichlorométhane	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	5	50	
1,2-Dichloropropane	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
cis-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
trans-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Tétrachloroéthylène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Tétrachlorure de Carbone	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,1	5	50	
1,1,1-Trichloroéthane	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
1,1,2-Trichloroéthane	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Trichloroéthylène	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50	
Métaux																
Mercuré (Hg)	---	---	---	---	---	0,02	---	---	0,02	ND	---	---	0,3	2	10	
Argent (Ag)	ND	ND	ND	ND	ND	4	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,5	20	40	
Arsenic (As)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	5	30	50	
Baryum (Ba)	15	66	8	27	39	---	49	20	100	---	43	32	200	500	2000	
Cadmium (Cd)	ND	1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,9	5	20	
Cobalt (Co)	4	5	ND	2	ND	10	13	ND	15	3	14	4	20	50	300	
Chrome (Cr)	6	11	14	8	11	47	55	12	140	10	15	42	85	250	800	
Cuivre (Cu)	7	11	2	6	7	28	17	8	14	6	36	3	50	100	500	
Etain (Sn)	ND	ND	ND	ND	ND	---	ND	ND	ND	---	ND	ND	5	50	300	
Manganèse (Mn)	57	270	19	91	92	310	550	15	570	140	650	68	-	1000	2200	
Molybdène (Mo)	ND	ND	ND	ND	ND	---	ND	ND	ND	---	ND	ND	6	10	40	
Nickel (Ni)	6	5	2	5	5	31	36	3	72	4	56	9	50	100	500	
Plomb (Pb)	ND	ND	ND	ND	ND	67	12	ND	13	ND	23	ND	40	500	1000	
Zinc (Zn)	ND	15	ND	11	ND	55	22	ND	37	ND	54	ND	120	500	1500	
Béryllium (Be)	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	*	*	*	

Tableau 14 (suite 3)
Résultats analytiques - Puits d'exploration - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	PE8-2	PE9-1	PE9-4	PE10-1	PE11-1	PE11-2	PE12-3	PE12-4	PE13-1	PE14-1	PE14-3	PE15-1	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)															
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)															
Acénaphène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	10	100
Acénaphthylène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	10	100
Anthracène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	10	100
Benzo(a)anthracène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Benzo(a)pyrène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND	---	---	---	---	0,1	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Benzo(c)phénanthrène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Benzo(ghi)pérylène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Chrysène	ND	---	---	---	---	0,1	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Dibenz(a,h)anthracène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Dibenzo(a,i)pyrène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Dibenzo(a,l)pyrène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
7,12-Diméthylbenzanthracène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Fluoranthène	ND	---	---	---	---	0,2	0,1	---	---	ND	---	ND	0,1	10	100
Fluorène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	10	100
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
3-Méthylcholanthrène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Naphtalène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	5	50
Phénanthrène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	5	50
Pyrène	ND	---	---	---	---	0,2	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	10	100
2-Méthylnaphtalène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
1-Méthylnaphtalène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
1,3-Diméthylnaphtalène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
2,3,5-Triméthylnaphtalène	ND	---	---	---	---	ND	ND	---	---	ND	---	ND	0,1	1	10
Hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀	ND	---	---	---	---	ND	140	---	---	ND	---	---	300	700	3500
Composés bases neutres															
Phtalate de diméthyle	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de diéthyle	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de Di-N-butyle	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	6	70000
Phtalate de benzyle butyle	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de di(2-éthylhexyle)	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de di-N-octyle	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Conventionnels															
Cyanures Totaux	---	ND	---	---	0,8	---	---	---	---	---	---	---	2	50	500
pH	---	7,39	---	---	7,41	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Soufre total (S)	---	5500	---	500	15000	5500	400	---	10000	3300	300	500	400	1000	2000
Soufre - Potentiel acidogène	---	33	---	---	90	33	---	---	60	19,8	---	---	---	---	---
- Potentiel acidogène-Essai statique	---	Positif	---	---	Négatif	Négatif	---	---	Positif	Négatif	---	---	---	---	---
- Potentiel acidogène-Essai cinétique	---	Requis	---	---	Non-requis	Non-requis	---	---	Requis	Non-requis	---	---	---	---	---



Tableau 14 (suite 4)
Résultats analytiques - Puits d'exploration - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	PE8-2	PE9-1	PE9-4	PE10-1	PE11-1	PE11-2	PE12-3	PE12-4	PE13-1	PE14-1	PE14-3	PE15-1	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)															
RDX-Explosifs															
1,3,5-Trinitrobenzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
m-Dinitrobenzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Nitroglycérine	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Tetryl	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2,4,6-Trinitrotoluène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	0,04	1,7
Nitrobenzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2,6-Dinitrotoluène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,7	2x10 ⁻⁴	3x10 ⁻²
2,4-Dinitrotoluène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2-Nitrotoluène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
4-Nitrotoluène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
3-Nitrotoluène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Pentaérythritol tétranitrate	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Diéthylène Glycol Dinitrate	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Nitroguanidine	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Phénols															
o-Crésol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
m-Crésol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
p-Crésol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2,4-Diméthylphénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2-Nitrophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,5	1	10
4-Nitrophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,5	1	10
Phénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2-Chlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3-Chlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
4-Chlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3-Dichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,6-Dichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,4-Dichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,5-Dichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
Pentachlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4-Trichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,5-Trichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,6-Trichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4,5-Trichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4,6-Trichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,4,5-Trichlorophénol	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5

Tableau 14 (suite 5)
Résultats analytiques - Puits d'exploration - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	PE8-2	PE9-1	PE9-4	PE10-1	PE11-1	PE11-2	PE12-3	PE12-4	PE13-1	PE14-1	PE14-3	PE15-1	Critères applicables ¹			
	Date d'échantillonnage	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	4-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)																
Composés organiques volatils																
	Benzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
	Chlorobenzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10
	1,2-Dichlorobenzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10
	1,3-Dichlorobenzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10
	1,4-Dichlorobenzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10
	Ethylbenzène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Styrène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Toluène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Xylènes Totaux	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Chloroforme	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Chlorure de vinyle	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,4	0,4	0,4
	1,1-Dichloroéthane	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	1,2-Dichloroéthane	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	1,1-Dichloroéthylène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	cis-1,2-Dichloroéthylène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	trans-1,2-Dichloroéthylène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Dichlorométhane	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	5	50
	1,2-Dichloropropane	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	cis-1,3-Dichloropropène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	trans-1,3-Dichloropropène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	1,1,2,2-Tétrachloroéthane	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Tétrachloroéthylène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Tétrachlorure de Carbone	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	5	50
	1,1,1-Trichloroéthane	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	1,1,2-Trichloroéthane	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
	Trichloroéthylène	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Métaux																
0,3	Mercury (Hg)	---	0,02	---	---	ND	---	---	---	ND	---	---	---	0,3	2	10
0,5	Argent (Ag)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,5	20	40
5	Arsenic (As)	ND	ND	ND	ND	ND	17	ND	ND	ND	ND	ND	ND	5	30	50
200	Baryum (Ba)	15	---	37	32	---	17	13	51	23	32	27	22	200	500	2000
0,9	Cadmium (Cd)	ND	ND	ND	ND	0,6	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,9	5	20
20	Cobalt (Co)	5	13	4	4	11	20	ND	8	11	9	2	4	20	50	300
85	Chrome (Cr)	11	55	14	13	12	15	5	28	8	15	16	7	85	250	800
50	Cuivre (Cu)	5	17	8	11	18	27	9	16	19	17	9	10	50	100	500
5	Etain (Sn)	ND	---	ND	ND	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	5	50	300
-	Manganèse (Mn)	96	580	160	110	270	190	16	520	310	350	61	100	-	1000	2200
6	Molybdène (Mo)	ND	---	ND	ND	---	ND	ND	ND	ND	3	ND	ND	6	10	40
50	Nickel (Ni)	13	41	5	8	33	100	4	31	20	17	9	8	50	100	500
40	Plomb (Pb)	ND	ND	ND	18	27	23	6	35	16	22	ND	ND	40	500	1000
120	Zinc (Zn)	ND	13	10	13	35	21	ND	74	26	32	ND	ND	120	500	1500
*	Béryllium (Be)	---	ND	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*

LÉGENDE DES TABLEAUX D'ANALYSES CHIMIQUES POUR LES SOLS

	Valeur A : Bruit de fond
	Valeur supérieure au critère B
	Valeur supérieure au critère C
1	Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MENV, 1999, mise à jour le 30-03-2004)
---	Paramètre non analysé
ND	paramètre non détecté
-	Pas de critère

Toutes les concentrations sont exprimées en mg/kg de matière sèche

Votre # du projet: AA106790
Chantier: OSISKO

Attention: Olivier Joyal
GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
MONTRÉAL - Côte des Neiges
5858, ch.de la Cote des Neiges
4ième Étage
Montréal, PQ
CANADA H3S 1Z1

Date du rapport: 2007/11/15
Rapport: NM-217420

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A741389

Reçu: 2007/10/05, 15:25

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 69

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Éch.reçus-aucune demande d'analyse	45	N/A	2007/10/26		
Composes organiques volatils	4	2007/10/29	2007/10/29	STL SOP-00145/2	"Purge/Trap" GC/MS
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	7	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00151/6	GC/FID
Cyanures Totaux	4	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00035/1	Colorimétrie
Frais de gestion	24	N/A	2007/10/26		
Explosifs	4	2007/10/30	2007/10/31	EPA 8095, Rev. 0 November 2000	GC/ECD
Mercure par vapeur froide AA	6	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00042/2	Vapeur froide AA
Métaux par ICP	24	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00006/2	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	10	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00137/3	GC/MS SIM
pH	4	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00016/2	pH mètre
Composes acides (Phenols)	4	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00138/1	GC/MS SIM
Phthalates	4	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00136/1	GC/MS SCAN
Soufre	21	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00028/2	LECO furnace
TDPAS - Étape Cinétique (1)	5	N/A	N/A		
TDPAS - Étape Statique (1)	9	N/A	N/A		

(1) Cette analyse a été effectuée par Enviromine, Longueuil

clé de cryptage

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste,
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:227

=====

Votre # du projet: AA106790
Chantier: OSISKO

Attention: Olivier Joyal
GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
MONTRÉAL - Côte des Neiges
5858, ch.de la Cote des Neiges
4ième Étage
Montréal, PQ
CANADA H3S 1Z1

Date du rapport: 2007/11/15
Rapport: NM-217420

CERTIFICAT D'ANALYSES

-2-

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l'ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

EXPLOSIFS (SOL)

ID Maxxam		D33460	D33491	D33498	D33507		
Date d'échantillonnage		2007/10/03	2007/10/03	2007/10/03	2007/10/03		
	Unités	PE4-1	PE7-1	PE9-1	PE11-1	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	12	13	25	12	N/A	N/A
RDX	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.1	463651
1,3,5-Trinitrobenzène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.01	463651
m-Dinitrobenzène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.01	463651
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.06	463651
Nitroglycérine	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.09	463651
Tetryl	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.1	463651
2,4,6-Trinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.03	463651
Nitrobenzène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.04	463651
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.02	463651
2,6-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.02	463651
2,4-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.03	463651
2-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.06	463651
4-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.06	463651
3-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.07	463651
Pentaérythritol tétranitrate	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.07	463651
Diéthylène Glycol Dinitrate	mg/kg	ND	ND	ND	ND	0.1	463651
Nitroguanidine	mg/kg	ND	ND	ND	ND	10	463651

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
 Date du rapport: 2007/11/15

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: YL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33421		D33442			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE1-2	CR	PE2-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	3		6		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.2	A-B	0.1	463625
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	77		83		N/A	463625
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	63		72		N/A	463625
D14-Terphenyl	%	-	-	-	78		86		N/A	463625
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	79		85		N/A	463625
D8-Naphtalène	%	-	-	-	86		89		N/A	463625
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
 Date du rapport: 2007/11/15

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: YL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33442		D33451			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE2-1 Dup. de Lab.	CR	PE3-3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	6		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	75		81		N/A	463625
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	67		62		N/A	463625
D14-Terphenyl	%	-	-	-	81		81		N/A	463625
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	78		80		N/A	463625
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33442		D33451			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE2-1 Dup. de Lab.	CR	PE3-3	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	86		88		N/A	463625
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33494		D33496			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE7-4	CR	PE8-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	29		8		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	ND		0.1	463625
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	ND		0.1	463625
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	ND		0.1	463625
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	ND		0.1	463625
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	ND		0.1	463625
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	78		80		N/A	463625
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	70		62		N/A	463625
D14-Terphenyl	%	-	-	-	83		83		N/A	463625
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	81		83		N/A	463625
D8-Naphtalène	%	-	-	-	87		88		N/A	463625
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
 Date du rapport: 2007/11/15

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: YL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33497		D33508			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE8-2	CR	PE11-2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	2		9		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	A	0.1	463625
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	A	0.1	463625
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.2	A-B	0.1	463625
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.2	A-B	0.1	463625
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	77		78		N/A	463625
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	66		70		N/A	463625
D14-Terphenyl	%	-	-	-	83		86		N/A	463625
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	80		82		N/A	463625
D8-Naphtalène	%	-	-	-	84		87		N/A	463625
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33512		D33517			
Date d'échantillonnage					2007/10/04		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE12-3	CR	PE14-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	5		15		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	ND		0.1	463625
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	79		81		N/A	463625
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	63		62		N/A	463625
D14-Terphenyl	%	-	-	-	84		84		N/A	463625
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	83		82		N/A	463625
D8-Naphtalène	%	-	-	-	89		90		N/A	463625
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
 Date du rapport: 2007/11/15

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: YL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33521		D33521			
Date d'échantillonnage					2007/10/04		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE15-1	CR	PE15-1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	4		4		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	78		78		N/A	463625
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	64		66		N/A	463625
D14-Terphenyl	%	-	-	-	81		85		N/A	463625

 ND = Non Détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33521		D33521			
Date d'échantillonnage					2007/10/04		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE15-1	CR	PE15-1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	81		81		N/A	463625
D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		87		N/A	463625

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33460		D33491			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE4-1	CR	PE7-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		13		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	463650
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	463650
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	119		114		N/A	463650
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	105		89		N/A	463650
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	121		121		N/A	463650
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33498		D33507			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE9-1	CR	PE11-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	25		12		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	463650
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	463650
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	113		116		N/A	463650
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	90		91		N/A	463650
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	113		119		N/A	463650
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					D33421		D33442			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE1-2	CR	PE2-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	3		6		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	463656
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	88		90		N/A	463656
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					D33496		D33497			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE8-1	CR	PE8-2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	8		2		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	463656
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	78		83		N/A	463656
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					D33508		D33512			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE11-2	CR	PE12-3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9		5		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		140	<A	100	463656
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		79		N/A	463656
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					D33512		D33517			
Date d'échantillonnage					2007/10/04		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE12-3 Dup. de Lab.	CR	PE14-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5		15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	463656
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		79		N/A	463656

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
 Date du rapport: 2007/11/15

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: YL

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					D33460		D33491			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE4-1	CR	PE7-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		13		N/A	N/A
VOLATILS										
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463222
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	ND		ND		0.2	463222
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	ND		ND		0.2	463222
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
cis-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
trans-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
cis-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
trans-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463222
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	66		65		N/A	463222
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	76		76		N/A	463222
D8-Toluène	%	-	-	-	84		83		N/A	463222
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					D33498		D33507			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE9-1	CR	PE11-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	25		12		N/A	N/A
VOLATILS										
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463222
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	ND		ND		0.2	463222
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	ND		ND		0.2	463222
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
cis-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
trans-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
cis-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
trans-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463222
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	61		63		N/A	463222
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	74		77		N/A	463222
D8-Toluène	%	-	-	-	81		84		N/A	463222
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					D33507			
Date d'échantillonnage					2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE11-1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	N/A
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463222
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	463222
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	463222
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	463222
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	463222
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	ND		0.2	463222
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	ND		0.2	463222
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
cis-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.1	463222
trans-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.1	463222
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	ND		0.2	463222
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
cis-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.1	463222
trans-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.1	463222
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	463222
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463222
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	62		N/A	463222
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	78		N/A	463222

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					D33507			
Date d'échantillonnage					2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE11-1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Toluène	%	-	-	-	85		N/A	463222
------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33421		D33439		D33442			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE1-2	CR	PE1-3	CR	PE2-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	3		19		6		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	15	<A	66	<A	8	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		1.0	<A	ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	5	<A	ND		2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	6	<A	11	<A	14	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	7	<A	11	<A	2	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	57	<A	270	<A	19	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	6	<A	5	<A	2	<A	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		ND		5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		15	<A	ND		10	463863
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33442		D33443		D33451			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE2-1 Dup. de Lab.	CR	PE2-2	CR	PE3-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6		11		16		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	8	<A	27	<A	39	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	ND		2	<A	ND		2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	8	<A	11	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	ND		6	<A	7	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	15	<A	91	<A	92	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2	<A	5	<A	5	<A	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		ND		5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		11	<A	ND		10	463863

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33460		D33484		D33487			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE4-1	CR	PE5-1	CR	PE5-4	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		21		13		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	0.02	<A	N/A		N/A		0.02	463690
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	4	A-B	ND		ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	N/A		49	<A	20	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	13	<A	ND		2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	47	<A	55	<A	12	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	28	<A	17	<A	8	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	N/A		ND		ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	310	<A	550	<A	15	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	N/A		ND		ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	31	<A	36	<A	3	<A	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	67	A-B	12	<A	ND		5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	55	<A	22	<A	ND		10	463863
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	ND		N/A		N/A		0.5	463863
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33490		D33491		D33491			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE6-1B	CR	PE7-1	CR	PE7-1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		13		13		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	0.02	<A	ND		ND		0.02	463690
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		N/A		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		N/A		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	N/A		N/A		5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		N/A		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	15	A	3	<A	N/A		2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	140	A-B	10	<A	N/A		2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	14	<A	6	<A	N/A		2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		N/A		N/A		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	570	<A	140	<A	N/A		1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		N/A		N/A		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	72	A-B	4	<A	N/A		1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	13	<A	ND		N/A		5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	37	<A	ND		N/A		10	463863
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	N/A		ND		N/A		0.5	463863

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33494		D33494		D33496			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE7-4	CR	PE7-4 Dup. de Lab.	CR	PE8-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	29		29		8		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	43	<A	42	<A	32	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	14	<A	13	<A	4	<A	2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	<A	15	<A	42	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	36	<A	32	<A	3	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	650	<A	580	<A	68	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	56	A-B	52	A-B	9	<A	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	23	<A	23	<A	ND		5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	54	<A	50	<A	ND		10	463863
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33497		D33498		D33502			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE8-2	CR	PE9-1	CR	PE9-4	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	2		25		17		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	N/A		0.02	<A	N/A		0.02	463860
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	15	<A	N/A		37	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	13	<A	4	<A	2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	55	<A	14	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	17	<A	8	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		N/A		ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	96	<A	580	<A	160	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		N/A		ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	41	<A	5	<A	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		ND		5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		13	<A	10	<A	10	463863
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	N/A		ND		N/A		0.5	463863
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33504		D33507		D33508			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE10-1	CR	PE11-1	CR	PE11-2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	10		12		9		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	N/A		ND		N/A		0.02	463690
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		17	A-B	6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	32	<A	N/A		17	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.6	<A	ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	11	<A	20	A-B	2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	12	<A	15	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	11	<A	18	<A	27	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		N/A		ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	110	<A	270	<A	190	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		N/A		ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	33	<A	100	B	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	18	<A	27	<A	23	<A	5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	13	<A	35	<A	21	<A	10	463863
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	N/A		ND		N/A		0.5	463863
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33512		D33513		D33516			
Date d'échantillonnage					2007/10/04		2007/10/04		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE12-3	CR	PE12-4	CR	PE13-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	5		21		16		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	N/A		N/A		ND		0.02	463860
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	13	<A	51	<A	23	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	ND		8	<A	11	<A	2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	5	<A	28	<A	8	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	9	<A	16	<A	19	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	16	<A	520	<A	310	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	4	<A	31	<A	20	<A	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	6	<A	35	<A	16	<A	5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		74	<A	26	<A	10	463863
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33516		D33517		D33519			
Date d'échantillonnage					2007/10/04		2007/10/04		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE13-1 Dup. de Lab.	CR	PE14-1	CR	PE14-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		15		14		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	23	<A	32	<A	27	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	0.9	<A	ND		ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	9	<A	2	<A	2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	8	<A	15	<A	16	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	18	<A	17	<A	9	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	300	<A	350	<A	61	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		3	A-B	ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	19	<A	17	<A	9	<A	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	18	<A	22	<A	ND		5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	26	<A	32	<A	ND		10	463863

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33521			
Date d'échantillonnage					2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE15-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	4		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	463863
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		6	463863
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	22	<A	5	463863
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5	463863
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	2	463863
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	7	<A	2	463863
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	10	<A	2	463863
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		5	463863
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	100	<A	1	463863
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		2	463863
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	1	463863
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		5	463863
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		10	463863
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D33421		D33421		D33439			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE1-2	CR	PE1-2 Dup. de Lab.	CR	PE1-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	3		3		19		N/A	N/A
------------	---	---	---	---	---	--	---	--	----	--	-----	-----

CONVENTIONNELS

Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.03	<A	0.03	<A	0.03	<A	0.01	463280
------------	---	------	-----	-----	------	----	------	----	------	----	------	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D33442		D33443		D33451			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE2-1	CR	PE2-2	CR	PE3-3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	6		11		16		N/A	N/A
------------	---	---	---	---	---	--	----	--	----	--	-----	-----

CONVENTIONNELS

Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.03	<A	0.03	<A	0.03	<A	0.01	463280
------------	---	------	-----	-----	------	----	------	----	------	----	------	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D33460		D33484		D33487			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE4-1	CR	PE5-1	CR	PE5-4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		21		13		N/A	N/A
------------	---	---	---	---	----	--	----	--	----	--	-----	-----

CONVENTIONNELS

Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	ND		N/A		N/A		0.5	463840
-----------------	-------	---	----	-----	----	--	-----	--	-----	--	-----	--------

pH	pH	-	-	-	7.53		N/A		N/A		N/A	463667
----	----	---	---	---	------	--	-----	--	-----	--	-----	--------

Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.22	>C	0.89	>C	0.04	A	0.01	463280
------------	---	------	-----	-----	------	----	------	----	------	---	------	--------

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D33490		D33491		D33494			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE6-1B	CR	PE7-1	CR	PE7-4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		13		29		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	N/A		ND		N/A		0.5	463840
pH	pH	-	-	-	N/A		7.36		N/A		N/A	463667
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	1.0	>C	0.04	A	0.61	>C	0.01	463280

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D33496		D33498		D33498			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE8-1	CR	PE9-1	CR	PE9-1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8		25		25		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	N/A		ND		N/A		0.5	463840
pH	pH	-	-	-	N/A		7.39		7.38		N/A	463667
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.04	A	0.55	>C	N/A		0.01	463280

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D33504		D33507		D33508			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	A	B	C	PE10-1	CR	PE11-1	CR	PE11-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		12		9		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	N/A		0.8	<A	N/A		0.5	463840
pH	pH	-	-	-	N/A		7.41		N/A		N/A	463667
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.05	A-B	1.5	>C	0.55	>C	0.01	463280

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D33512		D33516		D33517			
Date d'échantillonnage					2007/10/04		2007/10/04		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE12-3	CR	PE13-1	CR	PE14-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	5		16		15		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.04	A	1.0	>C	0.33	>C	0.01	463280

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D33519		D33521		D33521			
Date d'échantillonnage					2007/10/04		2007/10/04		2007/10/04			
	Unités	A	B	C	PE14-3	CR	PE15-1	CR	PE15-1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		4		4		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.03	<A	0.05	A-B	0.04	A	0.01	463280

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

ID Maxxam				D33460		D33491			
Date d'échantillonnage				2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	B	C	PE4-1	CR	PE7-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	12		13		N/A	N/A
COMPOSÉS BASES NEUTRES									
Phtalate de diméthyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de diéthyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de Di-N-butyle	mg/kg	6	70000	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de benzyle butyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de di-N-octyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Récupération des Surrogates (%)									
D10-Anthracène	%	-	-	83		87		N/A	463648
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	70		65		N/A	463648
D5-Nitrobenzène	%	-	-	84		91		N/A	463648
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité									

ID Maxxam				D33498		D33507			
Date d'échantillonnage				2007/10/03		2007/10/03			
	Unités	B	C	PE9-1	CR	PE11-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	25		12		N/A	N/A
COMPOSÉS BASES NEUTRES									
Phtalate de diméthyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de diéthyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de Di-N-butyle	mg/kg	6	70000	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de benzyle butyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de di-N-octyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Récupération des Surrogates (%)									
D10-Anthracène	%	-	-	88		86		N/A	463648
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	65		62		N/A	463648
D5-Nitrobenzène	%	-	-	86		86		N/A	463648
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité									

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL**REMARQUES GÉNÉRALES**

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour

Composés organiques volatils: Présence d'un espace d'air.: D33460, D33491, D33498, D33507

Composés organiques volatils: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33460, D33491, D33498, D33507

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33421, D33442, D33496, D33497, D33508, D33512, D33517

Explosifs: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33460, D33491, D33498, D33507

Hydrocarbures aromatiques polycycliques: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33421, D33442, D33451, D33494, D33496, D33497, D33508, D33512, D33517, D33521

Composés acides (Phénols): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33460, D33491, D33498, D33507

Phthalates: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33460, D33491, D33498, D33507

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Les critères A, B et C, proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le Critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ". Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

EXPLOSIFS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Veuillez noter que les résultats sont calculés sur une base humide.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Les résultats des volatils sont corrigés par le blanc. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

Dossier Maxxam: A741389
Date du rapport: 2007/11/15

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: YL

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet: AA106790
P.O. #:
Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A741389

Lot AQ/CQ		Date Analysé		Valeur	Réc	Unités
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj			
463222	MH2	SPIKE				
		4-Bromofluorobenzène	2007/10/29		73	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		83	%
		D8-Toluène	2007/10/29		84	%
		Benzène	2007/10/29		83	%
		Chlorobenzène	2007/10/29		83	%
		1,2-Dichlorobenzène	2007/10/29		77	%
		1,3-Dichlorobenzène	2007/10/29		78	%
		1,4-Dichlorobenzène	2007/10/29		70	%
		Ethylbenzène	2007/10/29		85	%
		Styrène	2007/10/29		79	%
		Toluène	2007/10/29		85	%
		Xylènes Totaux	2007/10/29		88	%
		Chloroforme	2007/10/29		79	%
		Chlorure de vinyle	2007/10/29		68	%
		1,1-Dichloroéthane	2007/10/29		80	%
		1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		79	%
		1,1-Dichloroéthylène	2007/10/29		68	%
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29		70	%
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29		83	%
		Dichlorométhane	2007/10/29		81	%
		1,2-Dichloropropane	2007/10/29		81	%
		cis-1,3-Dichloropropène	2007/10/29		79	%
		trans-1,3-Dichloropropène	2007/10/29		75	%
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2007/10/29		86	%
		Tétrachloroéthylène	2007/10/29		101	%
		Tétrachlorure de Carbone	2007/10/29		80	%
		1,1,1-Trichloroéthane	2007/10/29		80	%
		1,1,2-Trichloroéthane	2007/10/29		80	%
		Trichloroéthylène	2007/10/29		82	%
	BLANC	4-Bromofluorobenzène	2007/10/29		67	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		82	%
		D8-Toluène	2007/10/29		87	%
		Benzène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,3-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,4-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Ethylbenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Styrène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Toluène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Xylènes Totaux	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Chloroforme	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Chlorure de vinyle	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,1-Dichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,1-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dichlorométhane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichloropropane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		cis-1,3-Dichloropropène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		trans-1,3-Dichloropropène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Tétrachloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Tétrachlorure de Carbone	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741389

Lot AQ/CQ			Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj			
463222	MH2	BLANC	1,1,1-Trichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2	mg/kg
			1,1,2-Trichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2	mg/kg
			Trichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.2	mg/kg
463280	DKH	ÉTALON CQ	Soufre (S)	2007/10/31		109 %
		BLANC	Soufre (S)	2007/10/31	ND, LDR=0.01	%
463625	TN	SPIKE	D10-Anthracène	2007/10/31		74 %
		SPIKE DUP	D10-Anthracène	2007/10/31		72 %
		SPIKE	D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		70 %
		SPIKE DUP	D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		67 %
		SPIKE	D14-Terphenyl	2007/10/31		78 %
		SPIKE DUP	D14-Terphenyl	2007/10/31		75 %
		SPIKE	D8-Acenaphthylène	2007/10/31		73 %
		SPIKE DUP	D8-Acenaphthylène	2007/10/31		71 %
		SPIKE	D8-Naphtalène	2007/10/31		82 %
		SPIKE DUP	D8-Naphtalène	2007/10/31		82 %
		SPIKE	Acénaphtène	2007/10/31		82 %
		SPIKE DUP	Acénaphtène	2007/10/31		79 %
		SPIKE	Acénaphthylène	2007/10/31		74 %
		SPIKE DUP	Acénaphthylène	2007/10/31		70 %
		SPIKE	Anthracène	2007/10/31		81 %
		SPIKE DUP	Anthracène	2007/10/31		77 %
		SPIKE	Benzo(a)anthracène	2007/10/31		54 %
		SPIKE DUP	Benzo(a)anthracène	2007/10/31		53 %
		SPIKE	Benzo(a)pyrène	2007/10/31		68 %
		SPIKE DUP	Benzo(a)pyrène	2007/10/31		64 %
		SPIKE	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/10/31		82 %
		SPIKE DUP	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/10/31		78 %
		SPIKE	Benzo(ghi)pérylène	2007/10/31		78 %
		SPIKE DUP	Benzo(ghi)pérylène	2007/10/31		73 %
		SPIKE	Chrysène	2007/10/31		87 %
		SPIKE DUP	Chrysène	2007/10/31		80 %
		SPIKE	Dibenz(a,h)anthracène	2007/10/31		69 %
		SPIKE DUP	Dibenz(a,h)anthracène	2007/10/31		65 %
		SPIKE	Dibenzo(a,i)pyrène	2007/10/31		36 %
		SPIKE DUP	Dibenzo(a,i)pyrène	2007/10/31		32 %
		SPIKE	Dibenzo(a,h)pyrène	2007/10/31		38 %
		SPIKE DUP	Dibenzo(a,h)pyrène	2007/10/31		33 %
		SPIKE	Dibenzo(a,l)pyrène	2007/10/31		54 %
		SPIKE DUP	Dibenzo(a,l)pyrène	2007/10/31		49 %
		SPIKE	7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/10/31		86 %
		SPIKE DUP	7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/10/31		78 %
		SPIKE	Fluoranthène	2007/10/31		86 %
		SPIKE DUP	Fluoranthène	2007/10/31		82 %
		SPIKE	Fluorène	2007/10/31		76 %
		SPIKE DUP	Fluorène	2007/10/31		73 %
		SPIKE	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/10/31		73 %
		SPIKE DUP	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/10/31		68 %
		SPIKE	3-Méthylcholanthrène	2007/10/31		58 %
		SPIKE DUP	3-Méthylcholanthrène	2007/10/31		52 %
		SPIKE	Naphtalène	2007/10/31		86 %
		SPIKE DUP	Naphtalène	2007/10/31		83 %
		SPIKE	Phénanthrène	2007/10/31		74 %
		SPIKE DUP	Phénanthrène	2007/10/31		72 %
		SPIKE	Pyrène	2007/10/31		79 %
		SPIKE DUP	Pyrène	2007/10/31		75 %

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Attention: Olivier Joyal
 Votre # du projet: AA106790
 P.O. #:
 Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741389

Lot AQ/CQ			Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
463625 TN	SPIKE	2-Méthylnaphtalène	2007/10/31		79	%		
	SPIKE DUP	2-Méthylnaphtalène	2007/10/31		77	%		
	SPIKE	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31		75	%		
	SPIKE DUP	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31		75	%		
	SPIKE	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31		85	%		
	SPIKE DUP	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31		82	%		
	SPIKE	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31		110	%		
	SPIKE DUP	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31		106	%		
	BLANC		D10-Anthracène	2007/10/31		69	%	
			D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		62	%	
			D14-Terphenyl	2007/10/31		78	%	
			D8-Acenaphthylene	2007/10/31		70	%	
			D8-Naphtalène	2007/10/31		84	%	
			Acénaphène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Acénaphthylène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Benzo(a)anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Benzo(a)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Benzo(c)phénanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Benzo(ghi)pérylène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Chrysène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Dibenz(a,h)anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Dibenzo(a,i)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Dibenzo(a,h)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Dibenzo(a,l)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Fluoranthène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Fluorène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			3-Méthylcholanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Naphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
			Phénanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
		2-Méthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg		
463648 CB5	SPIKE	D10-Anthracène	2007/10/31		86	%		
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		58	%		
		D5-Nitrobenzène	2007/10/31		96	%		
		Phtalate de diméthyle	2007/10/31		98	%		
		Phtalate de diéthyle	2007/10/31		100	%		
		Phtalate de Di-N-butyle	2007/10/31		99	%		
		Phtalate de benzyle butyle	2007/10/31		94	%		
		Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2007/10/31		100	%		
		Phtalate de di-N-octyle	2007/10/31		92	%		
	BLANC	D10-Anthracène	2007/10/31		87	%		
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		54	%		
		D5-Nitrobenzène	2007/10/31		93	%		
		Phtalate de diméthyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
		Phtalate de diéthyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
		Phtalate de Di-N-butyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	Phtalate de benzyle butyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg		
	Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg		

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet: AA106790
P.O. #:
Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741389

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
463648	CB5	BLANC	Phtalate de di-N-octyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
463650	MA1	SPIKE	D6-Phénol	2007/10/31		115	%
			Tribromophénol-2,4,6	2007/10/31		107	%
			Trifluoro-m-crésol	2007/10/31		118	%
			o-Crésol	2007/10/31		120	%
			m-Crésol	2007/10/31		117	%
			p-Crésol	2007/10/31		128	%
			2,4-Diméthylphénol	2007/10/31		153	%
			2-Nitrophénol	2007/10/31		118	%
			4-Nitrophénol	2007/10/31		115	%
			Phénol	2007/10/31		121	%
			2-Chlorophénol	2007/10/31		125	%
			3-Chlorophénol	2007/10/31		128	%
			4-Chlorophénol	2007/10/31		132	%
			2,3-Dichlorophénol	2007/10/31		128	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2007/10/31		130	%
			2,6-Dichlorophénol	2007/10/31		120	%
			3,4-Dichlorophénol	2007/10/31		129	%
			3,5-Dichlorophénol	2007/10/31		129	%
			Pentachlorophénol	2007/10/31		109	%
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2007/10/31		113	%
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31		113	%
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31		97	%
			2,3,4-Trichlorophénol	2007/10/31		118	%
			2,3,5-Trichlorophénol	2007/10/31		115	%
			2,3,6-Trichlorophénol	2007/10/31		119	%
			2,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31		121	%
			2,4,6-Trichlorophénol	2007/10/31		124	%
			3,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31		115	%
		BLANC	D6-Phénol	2007/10/31		111	%
			Tribromophénol-2,4,6	2007/10/31		88	%
			Trifluoro-m-crésol	2007/10/31		106	%
			o-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			m-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			p-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4-Diméthylphénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2-Nitrophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			4-Nitrophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			4-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,6-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3,4-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3,5-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Pentachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,4-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,6-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet: AA106790
P.O. #:
Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741389

Lot AQ/CQ		Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
463650	MA1	BLANC	2,4,6-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg
			3,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg
463651	KC1	SPIKE	RDX	2007/10/31		74 %
			1,3,5-Trinitrobenzène	2007/10/31		121 %
			m-Dinitrobenzène	2007/10/31		118 %
			4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroanaline	2007/10/31		118 %
			Nitroglycérine	2007/10/31		110 %
			Tetryl	2007/10/31		165 %
			2,4,6-Trinitrotoluène	2007/10/31		106 %
			Nitrobenzène	2007/10/31		93 %
			2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	2007/10/31		104 %
			2,6-Dinitrotoluène	2007/10/31		107 %
			2,4-Dinitrotoluène	2007/10/31		109 %
			2-Nitrotoluène	2007/10/31		103 %
			4-Nitrotoluène	2007/10/31		134 %
			3-Nitrotoluène	2007/10/31		109 %
			Pentaérythritol tétranitrate	2007/10/31		96 %
			Diéthylène Glycol Dinitrate	2007/10/31		104 %
		BLANC	RDX	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg
			1,3,5-Trinitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.01	mg/kg
			m-Dinitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.01	mg/kg
			4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroanaline	2007/10/31	ND, LDR=0.06	mg/kg
			Nitroglycérine	2007/10/31	ND, LDR=0.09	mg/kg
			Tetryl	2007/10/31	ND, LDR=0.12	mg/kg
			2,4,6-Trinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.03	mg/kg
			Nitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.04	mg/kg
			2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.02	mg/kg
			2,6-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.02	mg/kg
			2,4-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.03	mg/kg
			2-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.06	mg/kg
			4-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.06	mg/kg
			3-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.07	mg/kg
			Pentaérythritol tétranitrate	2007/10/31	ND, LDR=0.07	mg/kg
			Diéthylène Glycol Dinitrate	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg
			Nitroguanidine	2007/10/31	ND, LDR=10	mg/kg
463656	SCW	SPIKE	1-Chlorooctadécane	2007/10/31		82 %
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/10/31		85 %
		BLANC	1-Chlorooctadécane	2007/10/31		84 %
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/10/31	ND, LDR=100	mg/kg
463667	DY	ÉTALON CQ	pH	2007/10/31		101 %
		SPIKE	pH	2007/10/31		101 %
463690	YB1	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2007/10/31		103 %
		SPIKE	Mercure (Hg)	2007/10/31		103 %
		BLANC	Mercure (Hg)	2007/10/31	ND, LDR=0.02	mg/kg
463840	JS2	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2007/10/31		93 %
		SPIKE	Cyanures Totaux	2007/10/31		113 %
		BLANC	Cyanures Totaux	2007/10/31	ND, LDR=0.5	mg/kg
463863	KK	SPIKE	Argent (Ag)	2007/10/31		101 %
			Arsenic (As)	2007/10/31		95 %
			Baryum (Ba)	2007/10/31		97 %
			Cadmium (Cd)	2007/10/31		97 %
			Cobalt (Co)	2007/10/31		103 %
			Chrome (Cr)	2007/10/31		102 %
			Cuivre (Cu)	2007/10/31		97 %
			Étain (Sn)	2007/10/31		102 %

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet: AA106790
P.O. #:
Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741389

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
463863 KK	SPIKE	Manganèse (Mn)	2007/10/31		98	%	
		Molybdène (Mo)	2007/10/31		99	%	
		Nickel (Ni)	2007/10/31		100	%	
		Plomb (Pb)	2007/10/31		103	%	
		Zinc (Zn)	2007/10/31		99	%	
	BLANC	Béryllium (Be)	2007/10/31			98	%
		Argent (Ag)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Arsenic (As)	2007/10/31	ND, LDR=6			mg/kg
		Baryum (Ba)	2007/10/31	ND, LDR=5			mg/kg
		Cadmium (Cd)	2007/10/31	ND, LDR=0.5			mg/kg
		Cobalt (Co)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Chrome (Cr)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Cuivre (Cu)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Etain (Sn)	2007/10/31	ND, LDR=5			mg/kg
		Manganèse (Mn)	2007/10/31	ND, LDR=1			mg/kg
		Molybdène (Mo)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Nickel (Ni)	2007/10/31	ND, LDR=1			mg/kg
		Plomb (Pb)	2007/10/31	ND, LDR=5			mg/kg
		Zinc (Zn)	2007/10/31	ND, LDR=10			mg/kg
		Béryllium (Be)	2007/10/31	ND, LDR=0.5			mg/kg

ND = Non Détecté
LDR = limite de détection rapportée
Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A741389

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



MARIE LEE, B.Sc., chimiste,



JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste,



MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste



MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste,



DELIA BARBUL,



NGOC-THUY DO, B.Sc., chimiste,

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A741389

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

TIEN NGUYEN THI, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation
 Compagnie : GENIAR
 Adresse : COTE-DES
neiges
 Attention de : O. SOYAL
 Téléphone : 340-0046
 Télécopieur : 340-1337
 Échantillonneur : YANNICK LARIVE

Info. Rapport (si différent de Facturation)
 Compagnie : _____
 Adresse : _____
 Attention de : _____
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____

No. de commande : _____ Projet / Site : OSISKO
 No. de cotation : _____ No. de projet : AA106790

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon			Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants
	Sol	Type d'eau	Autre			
PE3-2	X			09/10/01		
PE3-3						
PE3-4						
PE4-1						
PE4-2						
PE4-3						
PE4-4						
PE5-1						
PE5-2						
PE5-3						

HP (Cr-Ca) H & G Min. H & G Tot.
 COV (EPA 624) BTEX HMM
 Phénols (GC/MS) Phénols (Color)
 HAP
 BPC (Congénères) (GC-MS)
 Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)
 Métaux (CP potique - 13 éléments) 16 éléments
 Mercure Sélénium-sol Autres
 F Cl SO₄ NO₂ NO₃ NO₂+NO₃
 NTK NH₃ P-Tot.
 pH Conductivité MES
 Sulfure (SH₂) Soufre (S-Tot.)
 CN-Tot. CN-Cr. CN Libre
 DBO₅ DCO Turbidité COT
 RDS RMD
 CUM ART. 10 ART. 11
 Eau Potable : ORG. INOR. THM
 COLIF (Fec.) COLIF (Tot.) BHAA
 Explosif EPA 8095 EPA 8330
 Autre (spécifier) : _____

*** ÉCHANTILLON À CONSERVER**
DEMANDE D'ANALYSE
A VENIR *

LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn).
 *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide
 Sur = Surface E = Eau usée C = Captage
 Normes/Réglement Applicables : _____ (À remplir)

Délais : 24h 48h 72h Régulier Date : _____
 A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.

Condition générale à la réception :

Chaîne de responsabilité

Déssaisi par :	Date :	Heure :	Reçu par :
Déssaisi par :	Date : <u>05/10/01</u>	Heure : <u>15:25</u>	Reçu par : <u>AF</u>

Remarques :

Nombre de glacières : _____ Température de réception : _____

Info. Facturation Compagnie : <u>GENIVAR</u> Adresse : <u>CÔTES DES</u> <u>neiges</u> Attention de : <u>O. SOYAL</u> Téléphone : <u>340-0046</u> Télécopieur : <u>340-1337</u> Échantillonneur : <u>YANNICK LAFÉBIAU</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____		No. de commande : _____ No. de cotation : _____ Projet / Site : <u>09isko</u> No. de projet : <u>AA106790</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Type d'eau Autre		Prélèvement (date / heure)	
PE 5-4 PE 5-5 PE 6-1A PE 6-1B PE 6-2 PE 6-3 PE 6-4 PE 7-1 PE 7-2 PE 7-3		X 		03/10/07 	
HP (C=Ca) <input type="checkbox"/> H & G tot. <input type="checkbox"/> H & G Min. <input type="checkbox"/> H & G tot. <input type="checkbox"/> H & G Min. <input type="checkbox"/> COV (EPA 824) <input type="checkbox"/> BTEX <input type="checkbox"/> HAM <input type="checkbox"/> Phénols (GC/MS) <input type="checkbox"/> Phénols (Color) <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS) <input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn) <input type="checkbox"/> Métaux ICP potentiels - 12 élé. sp ^{tr} <input type="checkbox"/> 16 élé. eau ^{tr} <input type="checkbox"/> Mercure <input type="checkbox"/> Sélénium-sol <input type="checkbox"/> Autres <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> Cl <input type="checkbox"/> SO ₄ <input type="checkbox"/> NO ₃ <input type="checkbox"/> NO ₂ <input type="checkbox"/> NO _x <input type="checkbox"/> NTK <input type="checkbox"/> NH ₃ <input type="checkbox"/> P-Tot. <input type="checkbox"/> pH <input type="checkbox"/> Conductivité <input type="checkbox"/> MES <input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂) <input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot.) <input type="checkbox"/> CN-Tot. <input type="checkbox"/> CN-Oz. <input type="checkbox"/> CN Libre <input type="checkbox"/> DBO ₅ <input type="checkbox"/> DCO <input type="checkbox"/> Turbidité <input type="checkbox"/> COT <input type="checkbox"/> RDS <input type="checkbox"/> RMD <input type="checkbox"/> CUM ART. 10 <input type="checkbox"/> ART. 11 <input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG. <input type="checkbox"/> INOR. <input type="checkbox"/> THM <input type="checkbox"/> COLIF (fec.) <input type="checkbox"/> COLIF (Tot.) <input type="checkbox"/> BHA4 <input type="checkbox"/> Explosif EPA 8095 <input type="checkbox"/> EPA 8330 <input type="checkbox"/> Autre (spécifier) : _____					
* ÉCHANTILLON À CONSERVER DEMANDE D'ANALYSE A VENIR *					
LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage			Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : _____
Normes/Réglement Applicables : _____ (À remplir)			A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.		
Chaîne de responsabilité					
Déssaisi par : _____		Date : _____		Heure : _____	
Déssaisi par : _____		Date : <u>05-10-07</u>		Heure : <u>15²⁵</u>	
Reçu par : _____		Reçu par : <u>A.F.</u>			
Remarques : _____					
Nombre de glacières : _____			Température de réception : _____		

Info. Facturation Compagnie : <u>GENIVAR</u> Adresse : <u>CÔTE DES NEIGES</u> Attention de : <u>O. SOYAL</u> Téléphone : <u>340-0046</u> Télécopieur : <u>340-1337</u> Échantillonneur : <u>VANNICK LAFLEUR</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : _____ Projet / Site : <u>OSIS KO</u> No. de cotation : _____ No. de projet : <u>AA 106790</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon Sol Type d'eau Autre	Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants	
<u>PE 9-4</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<u>3/10/07</u>			
<u>PE 9-5</u>					
<u>PE 10-1</u>					
<u>PE 10-2</u>					
<u>PE 10-3</u>					
<u>PE 11-1</u>					
<u>PE 11-2</u>					
<u>PE 12-1</u>		<u>4/10/07</u>			
<u>PE 12-2</u>		<u>4/10/07</u>			
<u>PE 12-3</u>		<u>4/10/07</u>			
<p>Échantillon À CONSERVER DEMANDE D'ANALYSE À VENIR</p>					
LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn). *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterrain P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage			Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : _____
Normes/Réglement Applicables : _____ (À remplir)			A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.		
Chaîne de responsabilité					
Dessais par :		Date :	Heure :	Reçu par :	
Dessais par :		Date : <u>05.10.07</u>	Heure : <u>15:25</u>	Reçu par : <u>A-F</u>	
Nombre de glacières : _____			Température de réception : _____		
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____					

Info. Facturation Compagnie : <u>GENIUM</u> Adresse : <u>COTE-DES</u> <u>noies</u> Attention de : <u>O. SOYAL</u> Téléphone : <u>340-0046</u> Télécopieur : <u>340-1337</u> Échantillonneur : _____		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : _____ Projet / Site : <u>09,9KO</u> No. de cotation : _____ No. de projet : <u>AA106790</u>																																																			
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.																																																							
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Type d'eau Autre Sol d'eau		Prélèvement (date / heure)																																																			
PE12-4 PE12-5 PE12-6 PE14-1 PE14-2 PE14-3 PE14-4 PE15-1 PE15-2 PE15-3		X ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓		4/10/07 ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓																																																			
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> HP (P-Ca)</td> <td><input type="checkbox"/> H & G Min.</td> <td><input type="checkbox"/> H & G Tot.</td> <td><input type="checkbox"/> COY (EPA 604)</td> <td><input type="checkbox"/> BTEX</td> <td><input type="checkbox"/> HMM</td> <td><input type="checkbox"/> Métaux (GC/MS)</td> <td><input type="checkbox"/> Phénols (Color)</td> <td><input type="checkbox"/> HAP</td> <td><input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)</td> <td><input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)</td> <td><input type="checkbox"/> Métaux ICP politique - 13 élé. - 99**</td> <td><input type="checkbox"/> 16 élé. eau**</td> <td><input type="checkbox"/> Métaux</td> <td><input type="checkbox"/> Sélénium-sol</td> <td><input type="checkbox"/> Autres</td> <td><input type="checkbox"/> F</td> <td><input type="checkbox"/> Cl</td> <td><input type="checkbox"/> SO₄</td> <td><input type="checkbox"/> NO₃</td> <td><input type="checkbox"/> NO₂</td> <td><input type="checkbox"/> NO_x + NO₃</td> <td><input type="checkbox"/> NTK</td> <td><input type="checkbox"/> NH₃</td> <td><input type="checkbox"/> P-Tot.</td> <td><input type="checkbox"/> pH</td> <td><input type="checkbox"/> Conductivité</td> <td><input type="checkbox"/> MES</td> <td><input type="checkbox"/> Sulfure (SH₂)</td> <td><input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot)</td> <td><input type="checkbox"/> CH-Tot.</td> <td><input type="checkbox"/> CH-Oz.</td> <td><input type="checkbox"/> CH Libre</td> <td><input type="checkbox"/> DBO₅</td> <td><input type="checkbox"/> DCO</td> <td><input type="checkbox"/> Turbidité</td> <td><input type="checkbox"/> COT</td> <td><input type="checkbox"/> ROS</td> <td><input type="checkbox"/> RMD</td> <td><input type="checkbox"/> CUM ART. 10</td> <td><input type="checkbox"/> ART. 11</td> <td><input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.</td> <td><input type="checkbox"/> INDR.</td> <td><input type="checkbox"/> THM</td> <td><input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)</td> <td><input type="checkbox"/> COLIF (Tot)</td> <td><input type="checkbox"/> BHAA</td> <td><input type="checkbox"/> Explosif EPA 8005</td> <td><input type="checkbox"/> EPA 8330</td> <td><input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :</td> </tr> </table>						<input type="checkbox"/> HP (P-Ca)	<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COY (EPA 604)	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HMM	<input type="checkbox"/> Métaux (GC/MS)	<input type="checkbox"/> Phénols (Color)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux ICP politique - 13 élé. - 99**	<input type="checkbox"/> 16 élé. eau**	<input type="checkbox"/> Métaux	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO _x + NO ₃	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH ₃	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂)	<input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot)	<input type="checkbox"/> CH-Tot.	<input type="checkbox"/> CH-Oz.	<input type="checkbox"/> CH Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> ROS	<input type="checkbox"/> RMD	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.	<input type="checkbox"/> INDR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8005	<input type="checkbox"/> EPA 8330	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :
<input type="checkbox"/> HP (P-Ca)	<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COY (EPA 604)	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HMM	<input type="checkbox"/> Métaux (GC/MS)	<input type="checkbox"/> Phénols (Color)	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> BPC (Congénères) (GC-MS)	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux ICP politique - 13 élé. - 99**	<input type="checkbox"/> 16 élé. eau**	<input type="checkbox"/> Métaux	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO _x + NO ₃	<input type="checkbox"/> NTK	<input type="checkbox"/> NH ₃	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> pH	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (SH ₂)	<input type="checkbox"/> Soufre (S-Tot)	<input type="checkbox"/> CH-Tot.	<input type="checkbox"/> CH-Oz.	<input type="checkbox"/> CH Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> ROS	<input type="checkbox"/> RMD	<input type="checkbox"/> CUM ART. 10	<input type="checkbox"/> ART. 11	<input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.	<input type="checkbox"/> INDR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (Fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (Tot)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8005	<input type="checkbox"/> EPA 8330	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :						
<p>LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn), *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).</p>																																																							
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage			Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____																																																				
Normes/Règlement Applicables : _____ (À remplir)			Condition générale à la réception : _____																																																				
Chaîne de responsabilité																																																							
Dessais par :		Date :		Reçu par :																																																			
Dessais par :		Date : <u>05.10.07</u>		Reçu par : <u>A.F.</u>																																																			
Nombre de glacières : _____			Température de réception : _____																																																				
Transport des échantillons : <input type="checkbox"/> Par client <input type="checkbox"/> Personnel MAXXAM <input type="checkbox"/> Courrier (spécifier) : _____																																																							

* ÉCHANTILLON À CONSERVER
 DEMANDE D'ANALYSE
 À VENIR *

Leila Sabouri

Proceed avec Délai D'analyse LS

From: Etienne Pelletier [etienne.pelletier@genivar.com]
Sent: Friday, October 26, 2007 12:03 PM
To: Leila Sabouri
Cc: Olivier Joyal; Andre-Martin Bouchard
Subject: Re: Choix échantillons pour projet #AA106790

Bonjour Leila,

J'ai fait de petites modifications (5 ajouts au total) des paramètres à analyser. Tu peux te fier à la liste plus bas, elle est mise à jour. Les nouveaux paramètres sont inscrits en rouge.

Merci

Etienne

Bonjour Leila,

tel que discuté plus tôt, je te fais parvenir le programme analytique pour le projet # AA106790. Les échantillons ont été prélevés entre le 25 septembre et le 3 octobre 2007. Ils ont été déposés au laboratoire en 2 voyages différents, le premier vers le 29 septembre et le 2e le 5 octobre.

L'ensemble des échantillons mentionnés plus bas concernent des SOLS;
Le délai d'analyse est RÉGULIER;
Envoyer les résultats analytiques à l'attention d'OLIVIER JOYAL;
Nombre d'échantillons total à analyser = 46

Voici les analyses demandées;

- 1.- F1-CF2 = 13 Métaux, HAP, C10-C50, Soufre, Hg
- 2.- F1-CF5 = 13 Métaux, Soufre
- 3.- F1-CF15 = Métaux
- 4.- F2-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 5.- F2-CF4 = Métaux
- 6.- F3-CF1 = Métaux, Soufre, Hg
- 7.- F4-CF1 = Métaux, Soufre
- 8.- F5-CF1 = Métaux, Soufre, HAP
- 9.- F5-CF3 = Métaux
- 10.- F6-CF1 = Métaux, Soufre
- 11.- F7-CF1 = Métaux, Soufre
- 12.- F7-CF3 = Métaux
- 13.- F8-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas), HAP, C10-C50
- 14.- F8-CF3 = Métaux, Soufre, HAP
- 15.- F8-CF5 = Métaux
- 16.- F9-CF3 = Métaux, Soufre, Hg
- 17.- F10-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 18.- F10-CF7 = Métaux, Soufre

- 19.- PE1-2 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 20.- PE1-3 = Métaux, Soufre
- 21.- PE2-1 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 22.- PE2-2 = Métaux, Soufre
- 23.- PE3-3 = Métaux, Soufre, HAP
- 24.- PE4-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 25.- PE5-1 = Métaux, Soufre

2007/10/26

- 26.- PE5-4 = Métaux, Soufre
- 27.- PE6-1B = Métaux, Soufre, Hg
- 28.- PE7-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 29.- PE7-4 = Métaux, Soufre, HAP
- 30.- PE8-1 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 31.- PE8-2 = Métaux, HAP, C10-C50
- 32.- PE9-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 33.- PE9-4 = Métaux
- 34.- PE10-1 = Métaux, Soufre
- 35.- PE11-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 36.- PE11-2 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 37.- PE12-3 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 38.- PE12-4 = Métaux
- 39.- PE13-1 = Métaux, Soufre, Hg
- 40.- PE14-1 = Métaux, HAP, Soufre, C10-C50
- 41.- PE14-3 = Métaux, Soufre
- 42.- PE15-1 = Métaux, Soufre, HAP
- 43.- DUP1-250907 = Métaux
- 44.- DUP1-280907 = Métaux, Soufre
- 45.- DUP1-021007 = Métaux
- 46.- DUP1-031007 = Métaux, Soufre

Explications:

1.- Lorsqu'il est inscrit "Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère", il s'agit des paramètres suivants: Métaux (Ag,As,Be,Cd,Co,Cr,Cu,Hg,Mn,Ni,Pb,Zn), Cyanures, Soufre, COV (HAM+HAC), Composés phénoliques (chloré et non-chloré), Composés Benzéniques non-chlorés, Phtalates, Acides (pH).

2.- Lorsqu'il est inscrit "Métaux", il s'agit des 13 métaux de base qui apparaissent sur le bordereau.

Je reste disponible pour toutes questions concernant les informations ci-haut.

Merci et bonne journée!

Étienne Pelletier
Chargé de projet
GENIVAR • Environnement, Montréal
5858, chemin de la Côte-des-Neiges, 4e étage
Montréal, Québec H3S 1Z1
Tél.: (514) 343-0773 Poste 5144
Fax: (514) 340-1337
Courriel: etienne.pelletier@genivar.com

~ * ~

Étienne Pelletier
Chargé de projet
GENIVAR • Environnement, Montréal

Addendum

Maria Manarolis

From: Leila Sabouri
Sent: Thursday, November 01, 2007 4:27 PM
To: Maria Manarolis
Subject: FW: demande d'analyse
Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

Leila Sabouri B.Sc., Biochimiste
Chargée de projets

MAXXAM ANALYTIQUE

889, Montée de Liesse
St-Laurent, Qc
H4T 1P5

Tél.:(514) 448-9001 poste 227
sans frais: 1-877-4MAXXAM(462-9926)
Télec.:(514)448-9199
courriel:leila.sabouri@maxxamanalytics.com

Vous pouvez aussi rejoindre mon assistante: Maria Manarolis au poste: 222 ou par courriel à maria.manarolis@maxxamanalytics.com

Le présent courriel et tout fichier joint à celui-ci peuvent contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si cet envoi ne s'adresse pas à vous ou si vous l'avez reçu par erreur, vous devez l'effacer. Vous ne pouvez conserver, distribuer, communiquer ou utiliser les renseignements qu'il contient. Nous vous prions de nous signaler l'erreur par courriel. Merci de votre collaboration.

This e-mail and any attachments may be confidential or legally privileged. If you received this message in error or are not the intended recipient, you should destroy the e-mail message and any attachments or copies, and you are prohibited from retaining, distributing disclosing or using any information contained herein. Please inform us of the erroneous delivery by return e-mail. Thank you for your cooperation

From: Olivier Joyal [mailto:olivier.joyal@genivar.com]
Sent: Thursday, November 01, 2007 4:17 PM
To: Leila Sabouri
Cc: Andre-Martin Bouchard; Etienne Pelletier
Subject: Re: demande d'analyse

Donc,

dans le cadre du projet Osisko, svp réaliser les analyses de potentiel de génération d'acide pour tous les échantillons sols excédants le critères C pour le Souffre.

2007/11/01

Tableau 15
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F1-CF2	F1-CF5	F1-CF15	DUP1-250907	F2-CF1	F2-CF4	F3-CF1	F4-CF1	F5-CF1	F5-CF3	F6-CF1	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	25-sept-07	25-sept-07	25-sept-07	25-sept-07	26-sept-07	26-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	A	B
Paramètres (mg/Kg)														
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)														
Acénaphène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	10	100
Acénaphylène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	10	100
Anthracène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	10	100
Benzo(a)anthracène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Benzo(a)pyrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Benzo(c)phé--ntrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Benzo(ghi)pérylène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Chrysène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Dibenz(a,h)anthracène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,i)pyrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,l)pyrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
7,12-Diméthylbenzanthracène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Fluoranthène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	10	100
Fluorène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	10	100
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
3-Méthylcholanthrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Naphtalène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	5	50
Phénanthrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	5	50
Pyrène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	10	100
2-Méthylnaphtalène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
1-Méthylnaphtalène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
1,3-Diméthylnaphtalène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
2,3,5-Triméthylnaphtalène	ND	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10
Hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀	ND	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	300	700	3500
Composés bases neutres														
Phtalate de diméthyle	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de diéthyle	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de Di-N-butyle	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	6	70000
Phtalate de benzyle butyle	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de di-N-octyle	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	60
												*	*	60
Conventionnels														
Cyanures Totaux	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	2	50	500
pH	---	---	---	---	6,91	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Soufre total (S)	8200	1200	---	---	8200	---	1000	500	800	---	500	400	1000	2000

Tableau 15 (suite 1)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F1-CF2	F1-CF5	F1-CF15	DUP1-250907	F2-CF1	F2-CF4	F3-CF1	F4-CF1	F5-CF1	F5-CF3	F6-CF1	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	25-sept-07	25-sept-07	25-sept-07	25-sept-07	26-sept-07	26-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	A	B
Paramètres (mg/Kg)														
RDX-Explosifs														
1,3,5-Trinitrobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
m-Dinitrobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroa---line	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Nitroglycérine	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Tetryl	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2,4,6-Trinitrotoluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	0,04	1,7
Nitrobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2,6-Dinitrotoluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,7	2x10 ⁻⁴	3x10 ⁻²
2,4-Dinitrotoluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2-Nitrotoluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
4-Nitrotoluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
3-Nitrotoluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Pentaérythritol tétranitrate	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Diéthylène Glycol Dinitrate	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Nitroguanidine	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Phénols														
o-Crésol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
m-Crésol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
p-Crésol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2,4-Diméthylphénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2-Nitrophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,5	1	10
4-Nitrophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,5	1	10
Phénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2-Chlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3-Chlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
4-Chlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3-Dichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,6-Dichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,4-Dichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,5-Dichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
Pentachlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4-Trichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,6-Trichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4,6-Trichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,4,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5

Tableau 15 (suite 2)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F1-CF2	F1-CF5	F1-CF15	DUP1-250907	F2-CF1	F2-CF4	F3-CF1	F4-CF1	F5-CF1	F5-CF3	F6-CF1	Critères applicables ¹		
Date d'échantillonnage	25-sept-07	25-sept-07	25-sept-07	25-sept-07	26-sept-07	26-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	27-sept-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)														
Composés organiques volatils														
Benzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
Chlorobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10
1,2-Dichlorobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10
1,3-Dichlorobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10
1,4-Dichlorobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10
Ethylbenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Styrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Toluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Xylènes Totaux	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Chloroforme	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Chlorure de vinyle	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,4	0,4	0,4
1,1-Dichloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
1,2-Dichloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
1,1-Dichloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
cis-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
trans-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Dichlorométhane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	*	5	50
1,2-Dichloropropane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
cis-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
trans-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Tétrachloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Tétrachlorure de Carbone	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	5	50
1,1,1-Trichloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
1,1,2-Trichloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Trichloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50
Métaux														
Mercure (Hg)	ND	---	---	---	0,02	---	0,03	---	---	---	---	0,3	2	10
Argent (Ag)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,5	20	40
Arsenic (As)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	5	30	50
Baryum (Ba)	58	140	130	100	---	41	28	43	110	110	51	200	500	2000
Cadmium (Cd)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,9	5	20
Cobalt (Co)	18	14	12	11	26	6	7	4	6	11	5	20	50	300
Chrome (Cr)	81	62	49	43	260	49	59	37	50	45	51	85	250	800
Cuivre (Cu)	30	39	34	29	55	15	17	8	17	27	13	50	100	500
Etain (Sn)	ND	ND	ND	ND	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	5	50	300
Manganèse (Mn)	300	350	450	390	670	120	70	59	130	450	82	-	1000	2200
Molybdène (Mo)	2	ND	ND	ND	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	6	10	40
Nickel (Ni)	53	39	34	30	150	35	45	13	28	30	23	50	100	500
Plomb (Pb)	9	7	6	ND	10	ND	ND	ND	ND	ND	ND	40	500	1000
Zinc (Zn)	36	62	54	46	39	13	16	13	28	47	19	120	500	1500
Béryllium (Be)	---	---	---	---	0,5	---	---	---	---	---	---	*	*	*

Tableau 15 (suite 3)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F7-CF1	DUP1-280907	F7-CF3	F8-CF1	F8-CF3	F8-CF5	DUP1-021007	F9-CF3	DUP1-031007	F10-CF1	F10-CF7	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	28-sept-07	28-sept-07	28-sept-07	2-oct-07	2-oct-07	2-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)														
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)														
Acénaphthène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Acénaphthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Anthracène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Benzo(a)anthracène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Benzo(a)pyrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Benzo(b+j+k)fluoranthène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Benzo(c)phénanthrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Benzo(ghi)pérylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Chrysène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Dibenz(a,h)anthracène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,i)pyrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,h)pyrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,l)pyrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
7,12-Diméthylbenzanthracène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Fluoranthène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Fluorène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
3-Méthylcholanthrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Naphtalène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	5	50
Phénanthrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	5	50
Pyrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
2-Méthylnaphtalène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
1-Méthylnaphtalène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
1,3-Diméthylnaphtalène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2,3,5-Triméthylnaphtalène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	300	700	3500
Composés bases neutres														
Phtalate de diméthyle	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	60
Phtalate de diéthyle	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	60
Phtalate de Di-N-butyle	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	6	70000
Phtalate de benzyle butyle	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	60
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	0,6	---	*	*	60
Phtalate de di-N-octyle	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	60
												*	*	60
Conventionnels														
Cyanures Totaux	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	2	50	500
pH	---	---	---	6,87	---	---	---	---	---	7,26	---	*	*	*
Soufre total (S)	300	400	---	600	700	---	---	200	---	200	400	400	1000	2000

Tableau 15 (suite 4)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F7-CF1	DUP1-280907	F7-CF3	F8-CF1	F8-CF3	F8-CF5	DUP1-021007	F9-CF3	DUP1-031007	F10-CF1	F10-CF7	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	28-sept-07	28-sept-07	28-sept-07	2-oct-07	2-oct-07	2-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)														
RDX-Explosifs														
1,3,5-Trinitrobenzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
m-Dinitrobenzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
Nitroglycérine	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
Tetryl	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
2,4,6-Trinitrotoluène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	0,04	1,7
Nitrobenzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
2,6-Dinitrotoluène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,7	2x10 ⁻⁴	3x10 ⁻²
2,4-Dinitrotoluène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
2-Nitrotoluène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
4-Nitrotoluène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
3-Nitrotoluène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
Pentaérythritol tétranitrate	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
Diéthylène Glycol Dinitrate	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
Nitroguanidine	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*
Phénols														
o-Crésol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
m-Crésol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
p-Crésol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
2,4-Diméthylphénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
2-Nitrophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,5	1	10
4-Nitrophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,5	1	10
Phénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
2-Chlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
3-Chlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
4-Chlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,3-Dichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,6-Dichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
3,4-Dichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
3,5-Dichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
Pentachlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,3,4-Trichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,3,5-Trichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,3,6-Trichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,4,5-Trichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
2,4,6-Trichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
3,4,5-Trichlorophénol	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5

Tableau 15 (suite 5)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F7-CF1	DUP1-280907	F7-CF3	F8-CF1	F8-CF3	F8-CF5	DUP1-021007	F9-CF3	DUP1-031007	F10-CF1	F10-CF7	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	28-sept-07	28-sept-07	28-sept-07	2-oct-07	2-oct-07	2-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	3-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)														
Composés organiques volatils														
Benzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	0,5	5
Chlorobenzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	1	10
1,2-Dichlorobenzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	1	10
1,3-Dichlorobenzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	1	10
1,4-Dichlorobenzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	1	10
Ethylbenzène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Styrène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Toluène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Xylènes Totaux	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Chloroforme	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Chlorure de vinyle	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,4	0,4	0,4
1,1-Dichloroéthane	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
1,2-Dichloroéthane	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
1,1-Dichloroéthylène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
cis-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
trans-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Dichlorométhane	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	5	50
1,2-Dichloropropane	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
cis-1,3-Dichloropropène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
trans-1,3-Dichloropropène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Tétrachloroéthylène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Tétrachlorure de Carbone	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	5	50
1,1,1-Trichloroéthane	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
1,1,2-Trichloroéthane	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Trichloroéthylène	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	0,2	5	50
Métaux														
Mercure (Hg)	---	---	---	ND	---	---	---	ND	---	ND	---	0,3	2	10
Argent (Ag)	ND	ND	ND	2	ND	ND	ND	3	---	ND	ND	0,5	20	40
Arsenic (As)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	---	ND	ND	5	30	50
Baryum (Ba)	10	11	89	---	61	35	32	100	---	---	31	200	500	2000
Cadmium (Cd)	ND	ND	0,7	ND	0,6	ND	ND	ND	---	ND	ND	0,9	5	20
Cobalt (Co)	2	ND	9	10	8	12	14	15	---	8	9	20	50	300
Chrome (Cr)	17	28	40	48	53	46	58	130	---	35	27	85	250	800
Cuivre (Cu)	5	4	24	25	19	26	28	35	---	19	38	50	100	500
Étain (Sn)	ND	ND	ND	---	ND	ND	ND	ND	---	---	ND	5	50	300
Manganèse (Mn)	50	38	320	220	110	190	180	220	---	230	110	-	1000	2200
Molybdène (Mo)	ND	ND	ND	---	ND	ND	ND	ND	---	---	ND	6	10	40
Nickel (Ni)	9	7	27	43	41	100	120	51	---	25	30	50	100	500
Plomb (Pb)	ND	ND	ND	8	ND	ND	ND	ND	---	ND	ND	40	500	1000
Zinc (Zn)	ND	ND	43	36	34	16	15	27	---	26	19	120	500	1500
Béryllium (Be)	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	ND	---	*	*	*

Tableau 15 (suite 6)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F11-CF1	F12-CF3	F12-CF7	F12-CF8	F13-CF1	F13-CF2	F14-CF1	F14-CF1 Dup. de Lab.	F15-CF1	F15-CF3	DUP1-081207	F15-CF4	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)															
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)															
Acénaphène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	10	100
Acénaphthylène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	10	100
Anthracène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	10	100
Benzo(a)anthracène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Benzo(a)pyrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Benzo(c)phénanthrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Benzo(ghi)pérylène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Chrysène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Dibenz(a,h)anthracène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Dibenzo(a,i)pyrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Dibenzo(a,l)pyrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
7,12-Diméthylbenzanthracène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Fluoranthène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	ND	0,1	10	100
Fluorène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	10	100
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
3-Méthylcholanthrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Naphtalène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	5	50
Phénanthrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	ND	0,1	5	50
Pyrène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	10	100
2-Méthylnaphtalène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
1-Méthylnaphtalène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
1,3-Diméthylnaphtalène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
2,3,5-Triméthylnaphtalène	ND	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
Hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀	ND	---	---	ND	---	---	---	---	130	ND	460	ND	300	700	3500
Composés bases neutres															
Phtalate de diméthyle	ND	---	---	ND	---	---	---	---	ND	ND	ND	ND	*	*	60
Phtalate de diéthyle	ND	---	---	ND	---	---	---	---	ND	ND	ND	ND	*	*	60
Phtalate de Di-N-butyle	ND	---	---	ND	---	---	---	---	ND	ND	ND	ND	*	6	70000
Phtalate de benzyle butyle	ND	---	---	ND	---	---	---	---	ND	ND	ND	ND	*	*	60
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	ND	---	---	ND	---	---	---	---	ND	ND	ND	ND	*	*	60
Phtalate de di-N-octyle	ND	---	---	ND	---	---	---	---	ND	ND	ND	ND	*	*	60
													*	*	60
Conventionnels															
Cyanures Totaux	NA	---	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	---	2	50	500
Fluorure (F)	ND	---	---	ND	---	---	---	---	ND	ND	ND	ND	200	400	2000
pH	6.2	6.15	6.19	6.92	---	---	---	---	4,95	5,52	5,56	6,08	*	*	*
Soufre total (S)	NA	---	---	---	600	ND	500	---	---	---	---	---	400	1000	2000
Bromure (Br-)	ND	---	---	ND	---	---	---	---	ND	ND	ND	ND	6	50	300

Tableau 15 (suite 7)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F11-CF1	F12-CF3	F12-CF7	F12-CF8	F15-CF1	F15-CF3	DUP1-081207	F15-CF4	F16-CF2	DUP1-101207	F16-CF4	F17-CF1	F17-CF4	Critères applicables ¹		
	Date d'échantillonnage	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)																
RDX-Explosifs																
1,3,5-Trinitrobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
m-Dinitrobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Nitroglycérine	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Tetryl	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2,4,6-Trinitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	0,04	1,7
Nitrobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2,6-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,7	2x10 ⁻⁴	3x10 ⁻²
2,4-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
4-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
3-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Pentaérythritol tétranitrate	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Diéthylène Glycol Dinitrate	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Nitroguanidine	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Phénols																
o-Crésol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
m-Crésol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
p-Crésol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
2,4-Diméthylphénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
2-Nitrophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,5	1	10
4-Nitrophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,5	1	10
Phénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	1	10
2-Chlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
3-Chlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
4-Chlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,3-Dichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,6-Dichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
3,4-Dichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
3,5-Dichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
Pentachlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,3,4-Trichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,3,5-Trichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,3,6-Trichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,4,5-Trichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
2,4,6-Trichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
5-Trichlorophénol	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,5	5
Dioxines et furanes																
Dioxines et furanes	0.21			0.14	0.18	0.19	0.06	0.062	0.27	0.071	0.11	0.25	0.043	*	15	750

Tableau 15 (suite 8)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F11-CF1	F12-CF3	F12-CF7	F12-CF8	F13-CF1	F13-CF2	F14-CF1	F15-CF1	F15-CF3	F15-CF4	F15-CF4 Dup. de Lab.	F16-CF2	F16-CF4	F17-CF1	F17-CF4	Critères applicables ¹			
	Date d'échantillonnage	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)																			
Composés organiques volatils																			
Benzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,1	0,5	5
Chlorobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	1	10
1,2-Dichlorobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	1	10
1,3-Dichlorobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	1	10
1,4-Dichlorobenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	1	10
Ethylbenzène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Styrène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Toluène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Xylènes Totaux	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Chloroforme	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Chlorure de vinyle	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,4	0,4	0,4
1,1-Dichloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
1,2-Dichloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
1,1-Dichloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
cis-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
trans-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Dichlorométhane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		*	5	50
1,2-Dichloropropane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
cis-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
trans-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Tétrachloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Tétrachlorure de Carbone	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,1	5	50
1,1,1-Trichloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
1,1,2-Trichloroéthane	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Trichloroéthylène	---	---	---	---	ND	---	---	---	---	ND	---	ND	---	ND	---		0,2	5	50
Métaux																			
Mercuré (Hg)	0,05	---	---	ND	ND	---	---	ND	0,03	ND	---	ND	ND	0,05	0,02		0,3	2	10
Argent (Ag)	---	---	---	---	ND	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	---		0,5	20	40
Arsenic (As)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND		5	30	50
Baryum (Ba)	---	---	---	---	110	190	59	---	---	---	---	---	---	---	---		200	500	2000
Cadmium (Cd)	ND	0,7	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND		0,9	5	20
Cobalt (Co)	16	ND	2	27	10	19	5	7	15	6	5	14	11	15	13		20	50	300
Chrome (Cr)	---	---	---	---	89	190	36	---	---	---	---	---	---	---	---		85	250	800
Cuivre (Cu)	32	7	22	26	24	43	18	22	110	16	15	32	28	62	12		50	100	500
Étain (Sn)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND		5	50	300
Manganèse (Mn)	230	260	400	240	160	230	87	110	84	130	120	350	370	170	58		-	1000	2200
Molybdène (Mo)	---	---	---	---	ND	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	---		6	10	40
Nickel (Ni)	48	4	11	60	39	72	17	26	110	24	23	39	30	120	240		50	100	500
Plomb (Pb)	16	ND	ND	24	8	6	12	ND	ND	ND	ND	10	7	42	ND		40	500	1000
Zinc (Zn)	54	56	89	60	27	28	23	21	50	22	20	65	49	73	17		120	500	1500
Béryllium (Be)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---		*	*	*



Tableau 15 (suite 9)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F16-CF2	DUP1-101207	F16-CF4	F16-CF4 Dup. de Lab.	F17-CF1	F17-CF4	F11S-121207	F12S-121207	F13S-121207	F15S-121207	F16S-121207	DUP1-121207	F17S-131207	Critères applicables ¹		
														A	B	C
Date d'échantillonnage	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07			
Paramètres (mg/Kg)																
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)																
Acénaphthène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Acénaphthylène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Anthracène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Benzo(a)anthracène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Benzo(a)pyrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Benzo(b+j+k)fluoranthène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Benzo(c)phénanthrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Benzo(ghi)pérylène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Chrysène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Dibenz(a,h)anthracène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,i)pyrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,h)pyrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,l)pyrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
7,12-Diméthylbenzanthracène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Fluoranthène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Fluorène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
3-Méthylcholanthrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Naphtalène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	5	50
Phénanthrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	5	50
Pyrène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	10	100
2-Méthylnaphtalène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
1-Méthylnaphtalène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
1,3-Diméthylnaphtalène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2,3,5-Triméthylnaphtalène	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
Hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀																
	ND	ND	ND	ND	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	300	700	3500
Composés bases neutres																
Phtalate de diméthyle	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de diéthyle	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de Di-N-butyle	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	6	70000
Phtalate de benzyle butyle	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	0,1	ND	ND	---	ND	0,5	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de di-N-octyle	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
														*	*	60
Conventionnels																
Cyanures Totaux	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	2	50	500
Fluorure (F)	ND	ND	1,9	---	8,3	1,5	---	---	---	---	---	---	---	200	400	2000
pH	7,33	7,43	8,13	---	3,94	5,88	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Soufre total (S)	---	---	---	---	---	---	500	800	200	2200	1000	1200	1000	400	1000	2000
Bromure (Br-)	ND	ND	ND	---	ND	ND	---	---	---	---	---	---	---	6	50	300

Tableau 15 (suite 10)
Résultats analytiques - Forages - Sols
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	DUP1-081207	DUP1-101207	F11S-121207	F11S-121207 Dup. de Lab.	F12S-121207	F13S-121207	F15S-121207	F16S-121207	DUP1-121207	F17S-131207	Critères applicables ¹				
	Date d'échantillonnage	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	13-déc-07	A	B	C		
Paramètres (mg/Kg)															
Composés organiques volatils															
Benzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5		
Chlorobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10		
1,2-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10		
1,3-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10		
1,4-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10		
Ethylbenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Styrène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Toluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Xylènes Totaux	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Chloroforme	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Chlorure de vinyle	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,4	0,4	0,4		
1,1-Dichloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
1,2-Dichloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
1,1-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
cis-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
trans-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Dichlorométhane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	5	50		
1,2-Dichloropropane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
cis-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
trans-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Tétrachloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Tétrachlorure de Carbone	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	5	50		
1,1,1-Trichloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
1,1,2-Trichloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Trichloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50		
Métaux															
Mercury (Hg)	0,04	ND	---	---	---	---	---	---	---	---	0,3	2	10		
Argent (Ag)	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,5	20	40		
Arsenic (As)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	13	5	30	50		
Baryum (Ba)	---	---	64	52	110	45	55	160	160	34	200	500	2000		
Cadmium (Cd)	ND	ND	ND	ND	0,8	ND	ND	1	1,2	ND	0,9	5	20		
Cobalt (Co)	8	14	3	3	ND	6	7	12	13	12	20	50	300		
Chrome (Cr)	---	---	17	16	4	26	31	72	68	31	85	250	800		
Cuivre (Cu)	130	31	15	13	9	18	41	97	120	36	50	100	500		
Étain (Sn)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	5	50	300		
Manganèse (Mn)	68	350	230	190	370	230	82	530	670	170	-	1000	2200		
Molybdène (Mo)	---	---	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	6	10	40		
Nickel (Ni)	64	37	16	15	5	22	37	45	46	55	50	100	500		
Plomb (Pb)	ND	9	8	6	ND	ND	ND	33	44	20	40	500	1000		
Zinc (Zn)	32	61	54	43	92	27	20	140	150	35	120	500	1500		
Béryllium (Be)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*		

LÉGENDE DES TABLEAUX D'ANALYSES CHIMIQUES POUR LES SOLS

	Toutes les concentrations sont exprimées en mg/kg de matière sèche
	Valeur supérieure au critère B
	Valeur supérieure au critère C
1	Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MENV, 1999, mise à jour le 30-03-2004)
---	Paramètre non analysé
ND	paramètre non détecté
-	Pas de critère
	Toutes les concentrations sont exprimées en mg/kg de matière sèche

Attention: Olivier Joyal
GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
MONTRÉAL - Côte des Neiges
5858, ch.de la Cote des Neiges
4ième Étage
Montréal, PQ
CANADA H3S 1Z1

Votre # du projet: AA106790
Chantier: OSISKO
Votre # Bordereau: E736622

Date du rapport: 2007/11/09

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A741402
Reçu: 2007/10/05, 15:25

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 23

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Éch.reçus-aucune demande d'analyse	13	N/A	2007/10/26		
Composes organiques volatils	2	2007/10/29	2007/10/29	STL SOP-00145/2	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures Totaux	2	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00035/1	Colorimetrie
Frais de gestion	10	N/A	2007/10/26		
Explosifs	2	2007/10/30	2007/10/31	EPA 8095, Rev. 0 November 2000	GC/ECD
Mercure par vapeur froide AA	3	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00042/2	Vapeur froide AA
Métaux par ICP	10	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00006/2	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	1	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00137/3	GC/MS SIM
pH	2	2007/10/30	2007/10/30	STL SOP-00016/2	pH mètre
Composes acides (Phenols)	2	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00138/1	GC/MS SIM
Phthalates	2	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00136/1	GC/MS SCAN
Soufre	7	2007/12/31	2007/12/31	STL SOP-00028/2	LECO furnace

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste,
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:227

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

EXPLOSIFS (SOL)

ID Maxxam		D33536	D33565		
Date d'échantillonnage		2007/10/02	2007/10/03		
# Bordereau		E736622	E736622		
	Unités	F8-CF1	F10-CF1	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	11	11	N/A	N/A
RDX	mg/kg	ND	ND	0.1	463651
1,3,5-Trinitrobenzène	mg/kg	ND	ND	0.01	463651
m-Dinitrobenzène	mg/kg	ND	ND	0.01	463651
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	mg/kg	ND	ND	0.06	463651
Nitroglycérine	mg/kg	ND	ND	0.09	463651
Tetryl	mg/kg	ND	ND	0.1	463651
2,4,6-Trinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.03	463651
Nitrobenzène	mg/kg	ND	ND	0.04	463651
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.02	463651
2,6-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.02	463651
2,4-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.03	463651
2-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.06	463651
4-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.06	463651
3-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.07	463651
Pentaérythritol tétranitrate	mg/kg	ND	ND	0.07	463651
Diéthylène Glycol Dinitrate	mg/kg	ND	ND	0.1	463651
Nitroguanidine	mg/kg	ND	ND	10	463651

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741402
 Date du rapport: 2007/11/09

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: EP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33553			
Date d'échantillonnage					2007/10/02			
# Bordereau					E736622			
	Unités	A	B	C	F8-CF3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	19		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	463625
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	463625
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	463625
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	463625
Flurène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	463625
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	463625
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	463625
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	463625
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463625
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	75		N/A	463625
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	61		N/A	463625
D14-Terphenyl	%	-	-	-	82		N/A	463625
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	77		N/A	463625
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33553			
Date d'échantillonnage					2007/10/02			
# Bordereau					E736622			
	Unités	A	B	C	F8-CF3	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	89		N/A	463625
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741402
 Date du rapport: 2007/11/09

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: EP

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33536		D33565			
Date d'échantillonnage					2007/10/02		2007/10/03			
# Bordereau					E736622		E736622			
	Unités	A	B	C	F8-CF1	CR	F10-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		11		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	463650
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	463650
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463650
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463650
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	108		101		N/A	463650
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	92		86		N/A	463650
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	117		106		N/A	463650
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741402
 Date du rapport: 2007/11/09

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: EP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					D33536		D33565			
Date d'échantillonnage					2007/10/02		2007/10/03			
# Bordereau					E736622		E736622			
	Unités	A	B	C	F8-CF1	CR	F10-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		11		N/A	N/A
VOLATILS										
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	463222
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	463222
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	ND		ND		0.2	463222
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	ND		ND		0.2	463222
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
cis-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
trans-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
cis-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
trans-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	463222
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463222
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	463222
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	64		63		N/A	463222
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	79		78		N/A	463222
D8-Toluène	%	-	-	-	86		84		N/A	463222
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33528		D33530		D33535			
Date d'échantillonnage					2007/09/28		2007/09/28		2007/09/28			
# Bordereau					E736622		E736622		E736622			
	Unités	A	B	C	F7-CF1	CR	F7-CF3	CR	DUP1-280907	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		26		18		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463703
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463703
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10	<A	89	<A	11	<A	5	463703
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.7	<A	ND		0.5	463703
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	2	<A	9	<A	ND		2	463703
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	17	<A	40	<A	28	<A	2	463703
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	24	<A	4	<A	2	463703
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463703
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	50	<A	320	<A	38	<A	1	463703
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	463703
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	9	<A	27	<A	7	<A	1	463703
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		ND		5	463703
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		43	<A	ND		10	463703

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33535		D33536		D33553			
Date d'échantillonnage					2007/09/28		2007/10/02		2007/10/02			
# Bordereau					E736622		E736622		E736622			
	Unités	A	B	C	DUP1-280907 Dup. de Lab.	CR	F8-CF1	CR	F8-CF3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		11		19		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercuré (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	N/A		ND		N/A		0.02	463690
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		2	A	ND		2	463703
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463703
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	9	<A	N/A		61	<A	5	463703
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.6	<A	0.5	463703
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	ND		10	<A	8	<A	2	463703
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	28	<A	48	<A	53	<A	2	463703
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	4	<A	25	<A	19	<A	2	463703
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		N/A		ND		5	463703
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	33	<A	220	<A	110	<A	1	463703
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		N/A		ND		2	463703
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	8	<A	43	<A	41	<A	1	463703
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		8	<A	ND		5	463703
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		36	<A	34	<A	10	463703
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	N/A		ND		N/A		0.5	463703

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33555		D33556		D33562			
Date d'échantillonnage					2007/10/02		2007/10/02		2007/10/03			
# Bordereau					E736622		E736622		E736622			
	Unités	A	B	C	F8-CF5	CR	DUP1-021007	CR	F9-CF3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		15		14		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercuré (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	N/A		N/A		ND		0.02	463690
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		3	A-B	2	463703
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463703
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	35	<A	32	<A	100	<A	5	463703
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463703
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	12	<A	14	<A	15	A	2	463703
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	46	<A	58	<A	130	A-B	2	463703
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	26	<A	28	<A	35	<A	2	463703
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463703
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	190	<A	180	<A	220	<A	1	463703
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	463703
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	100	B	120	B-C	51	A-B	1	463703
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		ND		5	463703
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	16	<A	15	<A	27	<A	10	463703

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33562		D33565		D33581			
Date d'échantillonnage					2007/10/03		2007/10/03		2007/10/03			
# Bordereau					E736622		E736622		E736622			
	Unités	A	B	C	F9-CF3 Dup. de Lab.	CR	F10-CF1	CR	F10-CF7	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		11		12		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	ND		ND		N/A		0.02	463690
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	N/A		ND		ND		2	463703
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	N/A		ND		ND		6	463703
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	N/A		N/A		31	<A	5	463703
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	N/A		ND		ND		0.5	463703
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	N/A		8	<A	9	<A	2	463703
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	N/A		35	<A	27	<A	2	463703
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	N/A		19	<A	38	<A	2	463703
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	N/A		N/A		ND		5	463703
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	N/A		230	<A	110	<A	1	463703
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	N/A		N/A		ND		2	463703
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	N/A		25	<A	30	<A	1	463703
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	N/A		ND		ND		5	463703
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	N/A		26	<A	19	<A	10	463703
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	N/A		ND		N/A		0.5	463703

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D33528		D33535		D33536			
Date d'échantillonnage					2007/09/28		2007/09/28		2007/10/02			
# Bordereau					E736622		E736622		E736622			
	Unités	A	B	C	F7-CF1	CR	DUP1-280907	CR	F8-CF1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		18		11		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	N/A		N/A		ND		0.5	463840
pH	pH	-	-	-	N/A		N/A		6.87		N/A	463188
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.03	<A	0.04	A	0.06	A-B	0.01	463448
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

ID Maxxam					D33553		D33562		D33565			
Date d'échantillonnage					2007/10/02		2007/10/03		2007/10/03			
# Bordereau					E736622		E736622		E736622			
	Unités	A	B	C	F8-CF3	CR	F9-CF3	CR	F10-CF1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		14		11		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	N/A		N/A		ND		0.5	463840
pH	pH	-	-	-	N/A		N/A		7.26		N/A	463188
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.07	A-B	0.02	<A	0.02	<A	0.01	463448
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

ID Maxxam					D33581							
Date d'échantillonnage					2007/10/03							
# Bordereau					E736622							
	Unités	A	B	C	F10-CF7	CR	LDR	Lot CQ				

% Humidité	%	-	-	-	12				N/A		N/A	
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.04	A	0.01		463448			
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

ID Maxxam				D33536		D33565			
Date d'échantillonnage				2007/10/02		2007/10/03			
# Bordereau				E736622		E736622			
	Unités	B	C	F8-CF1	CR	F10-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	11		11		N/A	N/A
COMPOSÉS BASES NEUTRES									
Phtalate de diméthyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de diéthyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de Di-N-butyle	mg/kg	6	70000	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de benzyle butyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	mg/kg	-	60	ND		0.6	<C	0.1	463648
Phtalate de di-N-octyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	463648
Récupération des Surrogates (%)									
D10-Anthracène	%	-	-	84		91		N/A	463648
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	66		73		N/A	463648
D5-Nitrobenzène	%	-	-	86		94		N/A	463648
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité									

Dossier Maxxam: A741402
Date du rapport: 2007/11/09GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP**REMARQUES GÉNÉRALES**

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour

Composés organiques volatils: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33536, D33565

Explosifs: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33536, D33565

Hydrocarbures aromatiques polycycliques: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33553

Composés acides (Phénols): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33536, D33565

Phthalates: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33536, D33565

Soufre: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33528, D33535

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Les critères A, B et C, proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le Critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ". Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

EXPLOSIFS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Veuillez noter que les résultats sont calculés sur une base humide.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Les résultats des volatils sont corrigés par le blanc. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A741402

Lot AQ/CQ		Date Analysé				
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
463188 NA1	ÉTALON CQ	pH	2007/10/30		101	%
	SPIKE	pH	2007/10/30		100	%
463222 MH2	SPIKE	4-Bromofluorobenzène	2007/10/29		73	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		83	%
		D8-Toluène	2007/10/29		84	%
		Benzène	2007/10/29		83	%
		Chlorobenzène	2007/10/29		83	%
		1,2-Dichlorobenzène	2007/10/29		77	%
		1,3-Dichlorobenzène	2007/10/29		78	%
		1,4-Dichlorobenzène	2007/10/29		70	%
		Ethylbenzène	2007/10/29		85	%
		Styrène	2007/10/29		79	%
		Toluène	2007/10/29		85	%
		Xylènes Totaux	2007/10/29		88	%
		Chloroforme	2007/10/29		79	%
		Chlorure de vinyle	2007/10/29		68	%
		1,1-Dichloroéthane	2007/10/29		80	%
		1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		79	%
		1,1-Dichloroéthylène	2007/10/29		68	%
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29		70	%
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29		83	%
		Dichlorométhane	2007/10/29		81	%
		1,2-Dichloropropane	2007/10/29		81	%
		cis-1,3-Dichloropropène	2007/10/29		79	%
		trans-1,3-Dichloropropène	2007/10/29		75	%
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2007/10/29		86	%
		Tétrachloroéthylène	2007/10/29		101	%
		Tétrachlorure de Carbone	2007/10/29		80	%
		1,1,1-Trichloroéthane	2007/10/29		80	%
		1,1,2-Trichloroéthane	2007/10/29		80	%
		Trichloroéthylène	2007/10/29		82	%
	BLANC	4-Bromofluorobenzène	2007/10/29		67	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		82	%
		D8-Toluène	2007/10/29		87	%
		Benzène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,3-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,4-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Ethylbenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Styrène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Toluène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Xylènes Totaux	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Chloroforme	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Chlorure de vinyle	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,1-Dichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,1-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dichlorométhane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichloropropane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		cis-1,3-Dichloropropène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		trans-1,3-Dichloropropène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet: AA106790
P.O. #:
Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)
Dossier Maxxam: A741402

Lot AQ/CQ		Date Analysé	Valeur	Réc	Unités	
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj			
463625 TN	SPIKE	Pyrène	2007/10/31	79	%	
	SPIKE DUP	Pyrène	2007/10/31	75	%	
	SPIKE	2-Méthylnaphtalène	2007/10/31	79	%	
	SPIKE DUP	2-Méthylnaphtalène	2007/10/31	77	%	
	SPIKE	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31	75	%	
	SPIKE DUP	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31	75	%	
	SPIKE	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31	85	%	
	SPIKE DUP	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31	82	%	
	SPIKE	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31	110	%	
	SPIKE DUP	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31	106	%	
	BLANC	D10-Anthracène	2007/10/31		69	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		62	%
		D14-Terphenyl	2007/10/31		78	%
		D8-Acenaphthylene	2007/10/31		70	%
		D8-Naphtalène	2007/10/31		84	%
		Acénaphène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chrysène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Fluorène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Naphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
	Phénanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2-Méthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg	
463648 CB5	SPIKE	D10-Anthracène	2007/10/31		86	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		58	%
		D5-Nitrobenzène	2007/10/31		96	%
		Phtalate de diméthyle	2007/10/31		98	%
		Phtalate de diéthyle	2007/10/31		100	%
		Phtalate de Di-N-butyle	2007/10/31		99	%
		Phtalate de benzyle butyle	2007/10/31		94	%
		Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2007/10/31		100	%
		Phtalate de di-N-octyle	2007/10/31		92	%
		BLANC	D10-Anthracène	2007/10/31		87
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		54	%
		D5-Nitrobenzène	2007/10/31		93	%
		Phtalate de diméthyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Phtalate de diéthyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
	Phtalate de Di-N-butyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg	

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741402

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
463648	CB5	BLANC	Phtalate de benzyle butyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			Phtalate de di-N-octyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
463650	MA1	SPIKE	D6-Phénol	2007/10/31		115	%
			Tribromophénol-2,4,6	2007/10/31		107	%
			Trifluoro-m-crésol	2007/10/31		118	%
			o-Crésol	2007/10/31		120	%
			m-Crésol	2007/10/31		117	%
			p-Crésol	2007/10/31		128	%
			2,4-Diméthylphénol	2007/10/31		153	%
			2-Nitrophénol	2007/10/31		118	%
			4-Nitrophénol	2007/10/31		115	%
			Phénol	2007/10/31		121	%
			2-Chlorophénol	2007/10/31		125	%
			3-Chlorophénol	2007/10/31		128	%
			4-Chlorophénol	2007/10/31		132	%
			2,3-Dichlorophénol	2007/10/31		128	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2007/10/31		130	%
			2,6-Dichlorophénol	2007/10/31		120	%
			3,4-Dichlorophénol	2007/10/31		129	%
			3,5-Dichlorophénol	2007/10/31		129	%
			Pentachlorophénol	2007/10/31		109	%
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2007/10/31		113	%
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31		113	%
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31		97	%
			2,3,4-Trichlorophénol	2007/10/31		118	%
			2,3,5-Trichlorophénol	2007/10/31		115	%
			2,3,6-Trichlorophénol	2007/10/31		119	%
			2,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31		121	%
			2,4,6-Trichlorophénol	2007/10/31		124	%
			3,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31		115	%
		BLANC	D6-Phénol	2007/10/31		111	%
			Tribromophénol-2,4,6	2007/10/31		88	%
			Trifluoro-m-crésol	2007/10/31		106	%
			o-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			m-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			p-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,4-Diméthylphénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2-Nitrophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			4-Nitrophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			Phénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			3-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			4-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,6-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			3,4-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			3,5-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			Pentachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,4-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741402

Lot AQ/CQ		Date Analysé							
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités			
463650	MA1	BLANC	2,3,6-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg			
			2,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg			
			2,4,6-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg			
			3,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg			
463651	KC1	SPIKE	RDX	2007/10/31		74 %			
			1,3,5-Trinitrobenzène	2007/10/31		121 %			
			m-Dinitrobenzène	2007/10/31		118 %			
			4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	2007/10/31		118 %			
			Nitroglycérine	2007/10/31		110 %			
			Tetryl	2007/10/31		165 %			
			2,4,6-Trinitrotoluène	2007/10/31		106 %			
			Nitrobenzène	2007/10/31		93 %			
			2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	2007/10/31		104 %			
			2,6-Dinitrotoluène	2007/10/31		107 %			
			2,4-Dinitrotoluène	2007/10/31		109 %			
			2-Nitrotoluène	2007/10/31		103 %			
			4-Nitrotoluène	2007/10/31		134 %			
			3-Nitrotoluène	2007/10/31		109 %			
			Pentaérythritol tétranitrate	2007/10/31		96 %			
			Diéthylène Glycol Dinitrate	2007/10/31		104 %			
			463651	BLANC	RDX	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg
					1,3,5-Trinitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.01		mg/kg
					m-Dinitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.01		mg/kg
					4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	2007/10/31	ND, LDR=0.06		mg/kg
Nitroglycérine	2007/10/31	ND, LDR=0.09				mg/kg			
Tetryl	2007/10/31	ND, LDR=0.12				mg/kg			
2,4,6-Trinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.03				mg/kg			
Nitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.04				mg/kg			
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.02				mg/kg			
2,6-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.02				mg/kg			
2,4-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.03				mg/kg			
2-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.06				mg/kg			
4-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.06				mg/kg			
3-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.07				mg/kg			
Pentaérythritol tétranitrate	2007/10/31	ND, LDR=0.07				mg/kg			
Diéthylène Glycol Dinitrate	2007/10/31	ND, LDR=0.1				mg/kg			
Nitroguanidine	2007/10/31	ND, LDR=10				mg/kg			
463690	YB1	ÉTALON CQ			Mercure (Hg)	2007/10/31		103 %	
					SPIKE	2007/10/31		103 %	
					BLANC	2007/10/31	ND, LDR=0.02		mg/kg
463703	KK	SPIKE	Argent (Ag)	2007/10/31		99 %			
			Arsenic (As)	2007/10/31		100 %			
			Baryum (Ba)	2007/10/31		97 %			
			Cadmium (Cd)	2007/10/31		95 %			
			Cobalt (Co)	2007/10/31		102 %			
			Chrome (Cr)	2007/10/31		101 %			
			Cuivre (Cu)	2007/10/31		96 %			
			Etain (Sn)	2007/10/31		105 %			
			Manganèse (Mn)	2007/10/31		98 %			
			Molybdène (Mo)	2007/10/31		103 %			
			Nickel (Ni)	2007/10/31		100 %			
			Plomb (Pb)	2007/10/31		101 %			
			Zinc (Zn)	2007/10/31		98 %			
			Béryllium (Be)	2007/10/31		98 %			
			BLANC	2007/10/31	ND, LDR=2		mg/kg		

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet: AA106790
P.O. #:
Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)
Dossier Maxxam: A741402

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
463703 KK	BLANC	Arsenic (As)	2007/10/31	ND, LDR=6		mg/kg		
		Baryum (Ba)	2007/10/31	ND, LDR=5		mg/kg		
		Cadmium (Cd)	2007/10/31	ND, LDR=0.5		mg/kg		
		Cobalt (Co)	2007/10/31	ND, LDR=2		mg/kg		
		Chrome (Cr)	2007/10/31	ND, LDR=2		mg/kg		
		Cuivre (Cu)	2007/10/31	ND, LDR=2		mg/kg		
		Étain (Sn)	2007/10/31	ND, LDR=5		mg/kg		
		Manganèse (Mn)	2007/10/31	ND, LDR=1		mg/kg		
		Molybdène (Mo)	2007/10/31	ND, LDR=2		mg/kg		
		Nickel (Ni)	2007/10/31	ND, LDR=1		mg/kg		
		Plomb (Pb)	2007/10/31	ND, LDR=5		mg/kg		
		Zinc (Zn)	2007/10/31	ND, LDR=10		mg/kg		
		463840 JS2	ÉTALON CQ SPIKE BLANC	Béryllium (Be)	2007/10/31	ND, LDR=0.5		mg/kg
				Cyanures Totaux	2007/10/31		93	%
Cyanures Totaux	2007/10/31				113	%		
		Cyanures Totaux	2007/10/31	ND, LDR=0.5		mg/kg		

ND = Non Détecté
LDR = limite de détection rapportée
Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A741402

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



Caroline Bougie

CAROLINE BOUGIE, Analyste 1



M. Barbul

DELIA BARBUL,



Jean-F. Lamy

JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste,



M. Dragna

MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste



M. Lee

MARIE LEE, B.Sc., chimiste,



Ngoc-Thuy Do

NGOC-THUY DO, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploi les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Leila Sabouri

Procéder avec Délai Dépassé LS

From: Etienne Pelletier [etienne.pelletier@genivar.com]
Sent: Friday, October 26, 2007 12:03 PM
To: Leila Sabouri
Cc: Olivier Joyal; Andre-Martin Bouchard
Subject: Re: Choix échantillons pour projet #AA106790

Bonjour Leila,

J'ai fait de petites modifications (5 ajouts au total) des paramètres à analyser. Tu peux te fier à la liste plus bas, elle est mise à jour. Les nouveaux paramètres sont inscrits en rouge.

Merci

Etienne

Bonjour Leila,

tel que discuté plus tôt, je te fais parvenir le programme analytique pour le projet # AA106790. Les échantillons ont été prélevés entre le 25 septembre et le 3 octobre 2007. Ils ont été déposés au laboratoire en 2 voyages différents, le premier vers le 29 septembre et le 2e le 5 octobre.

L'ensemble des échantillons mentionnés plus bas concernent des SOLS;
Le délai d'analyse est RÉGULIER;
Envoyer les résultats analytiques à l'attention d'OLIVIER JOYAL;
Nombre d'échantillons total à analyser = 46

Voici les analyses demandées;

- 1.- F1-CF2 = 13 Métaux, HAP, C10-C50, Soufre, Hg
- 2.- F1-CF5 = 13 Métaux, Soufre
- 3.- F1-CF15 = Métaux
- 4.- F2-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 5.- F2-CF4 = Métaux
- 6.- F3-CF1 = Métaux, Soufre, Hg
- 7.- F4-CF1 = Métaux, Soufre
- 8.- F5-CF1 = Métaux, Soufre, HAP
- 9.- F5-CF3 = Métaux
- 10.- F6-CF1 = Métaux, Soufre
- 11.- F7-CF1 = Métaux, Soufre
- 12.- F7-CF3 = Métaux
- 13.- F8-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas), HAP, C10-C50
- 14.- F8-CF3 = Métaux, Soufre, HAP
- 15.- F8-CF5 = Métaux
- 16.- F9-CF3 = Métaux, Soufre, Hg
- 17.- F10-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 18.- F10-CF7 = Métaux, Soufre
- 19.- PE1-2 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 20.- PE1-3 = Métaux, Soufre
- 21.- PE2-1 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 22.- PE2-2 = Métaux, Soufre
- 23.- PE3-3 = Métaux, Soufre, HAP
- 24.- PE4-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 25.- PE5-1 = Métaux, Soufre

- 26.- PE5-4 = Métaux, Soufre
- 27.- PE6-1B = Métaux, Soufre, Hg
- 28.- PE7-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 29.- PE7-4 = Métaux, Soufre, HAP
- 30.- PE8-1 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 31.- PE8-2 = Métaux, HAP, C10-C50
- 32.- PE9-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 33.- PE9-4 = Métaux
- 34.- PE10-1 = Métaux, Soufre
- 35.- PE11-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 36.- PE11-2 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 37.- PE12-3 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 38.- PE12-4 = Métaux
- 39.- PE13-1 = Métaux, Soufre, Hg
- 40.- PE14-1 = Métaux, HAP, Soufre, C10-C50
- 41.- PE14-3 = Métaux, Soufre
- 42.- PE15-1 = Métaux, Soufre, HAP

- 43.- DUP1-250907 = Métaux
- 44.- DUP1-280907 = Métaux, Soufre
- 45.- DUP1-021007 = Métaux
- 46.- DUP1-031007 = Métaux, Soufre

Explications:

1.- Lorsqu'il est inscrit "Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère", il s'agit des paramètres suivants: Métaux (Ag,As,Be,Cd,Co,Cr,Cu,Hg,Mn,Ni,Pb,Zn), Cyanures, Soufre, COV (HAM+HAC), Composés phénoliques (chloré et non-chloré), Composés Benzéniques non-chlorés, Phtalates, Acides (pH).

2.- Lorsqu'il est inscrit "Métaux", il s'agit des 13 métaux de base qui apparaissent sur le bordereau.

Je reste disponible pour toutes questions concernant les informations ci-haut.

Merci et bonne journée!

Étienne Pelletier
Chargé de projet
GENIVAR • Environnement, Montréal
5858, chemin de la Côte-des-Neiges, 4e étage
Montréal, Québec H3S 1Z1
Tél.: (514) 343-0773 Poste 5144
Fax: (514) 340-1337
Courriel: etienne.pelletier@genivar.com

- * -

Étienne Pelletier
Chargé de projet
GENIVAR • Environnement, Montréal

2007/10/26

Votre # du projet: AA106790
Chantier: OSISKO**Attention: Olivier Joyal**
GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
MONTRÉAL - Côte des Neiges
5858, ch.de la Cote des Neiges
4ième Étage
Montréal, PQ
CANADA H3S 1Z1

Date du rapport: 2007/11/02

CERTIFICAT D'ANALYSES**# DE DOSSIER MAXXAM: A741452****Reçu: 2007/10/01, 10:30**

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 11

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Composés organiques volatils	1	2007/10/29	2007/10/29	STL SOP-00145/2	"Purge/Trap" GC/MS
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00151/6	GC/FID
Cyanures Totaux	1	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00035/1	Colorimétrie
Explosifs	1	2007/10/30	2007/10/31	EPA 8095, Rev. 0 November 2000	GC/ECD
Mercure par vapeur froide AA	3	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00042/2	Vapeur froide AA
Métaux par ICP	11	2007/10/31	2007/10/31	STL SOP-00006/2	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	2	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00137/3	GC/MS SIM
pH	1	2007/10/30	2007/10/30	STL SOP-00016/2	pH mètre
Composés acides (Phenols)	1	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00138/1	GC/MS SIM
Phthalates	1	2007/10/30	2007/10/31	STL SOP-00136/1	GC/MS SCAN
Soufre	7	2007/12/31	2007/12/31	STL SOP-00028/2	LECO furnace

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste,
Email: leila.sabouri@maxxamalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:227=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

EXPLOSIFS (SOL)

ID Maxxam		D33992		
Date d'échantillonnage		2007/09/26		
	Unités	F2-CF1	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	21	N/A	N/A
RDX	mg/kg	ND	0.1	463651
1,3,5-Trinitrobenzène	mg/kg	ND	0.01	463651
m-Dinitrobenzène	mg/kg	ND	0.01	463651
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	mg/kg	ND	0.06	463651
Nitroglycérine	mg/kg	ND	0.09	463651
Tetryl	mg/kg	ND	0.1	463651
2,4,6-Trinitrotoluène	mg/kg	ND	0.03	463651
Nitrobenzène	mg/kg	ND	0.04	463651
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	0.02	463651
2,6-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	0.02	463651
2,4-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	0.03	463651
2-Nitrotoluène	mg/kg	ND	0.06	463651
4-Nitrotoluène	mg/kg	ND	0.06	463651
3-Nitrotoluène	mg/kg	ND	0.07	463651
Pentaérythritol tétranitrate	mg/kg	ND	0.07	463651
Diéthylène Glycol Dinitrate	mg/kg	ND	0.1	463651
Nitroguanidine	mg/kg	ND	10	463651

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741452
 Date du rapport: 2007/11/02

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur:

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33987		D34032			
Date d'échantillonnage					2007/09/25		2007/09/27			
	Unités	A	B	C	F1-CF2	CR	F5-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	57		28		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	463625
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	463625
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	463625
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	69		61		N/A	463625
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	72		49		N/A	463625
D14-Terphenyl	%	-	-	-	93		69		N/A	463625
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	62		64		N/A	463625
D8-Naphtalène	%	-	-	-	72		73		N/A	463625
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741452
 Date du rapport: 2007/11/02

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur:

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D33992			
Date d'échantillonnage					2007/09/26			
	Unités	A	B	C	F2-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463650
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463650
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463650
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463650
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	463650
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	463650
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	463650
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463650
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	121		N/A	463650
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	99		N/A	463650
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	121		N/A	463650
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					D33987		D33992			
Date d'échantillonnage					2007/09/25		2007/09/26			
	Unités	A	B	C	F1-CF2	CR	F2-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	57		21		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	463673
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		84		N/A	463673
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A741452
 Date du rapport: 2007/11/02

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur:

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					D33992			
Date d'échantillonnage					2007/09/26			
	Unités	A	B	C	F2-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		N/A	N/A
VOLATILS								
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	463183
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	463183
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	463183
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	463183
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		0.2	463183
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	ND		0.2	463183
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	ND		0.2	463183
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
cis-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.1	463183
trans-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.1	463183
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	ND		0.2	463183
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
cis-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.1	463183
trans-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.1	463183
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	463183
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		0.2	463183
Récupération des Surrogates (%)								
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	62		N/A	463183
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	79		N/A	463183
D8-Toluène	%	-	-	-	77		N/A	463183
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33987		D33990		D33991			
Date d'échantillonnage					2007/09/25		2007/09/25		2007/09/25			
	Unités	A	B	C	F1-CF2	CR	F1-CF5	CR	F1-CF15	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	57		27		35		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	ND		N/A		N/A		0.02	463690
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463841
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463841
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	58	<A	140	<A	130	<A	5	463841
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463841
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	18	A-B	14	<A	12	<A	2	463841
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	81	<A	62	<A	49	<A	2	463841
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	30	<A	39	<A	34	<A	2	463841
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463841
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	300	<A	350	<A	450	<A	1	463841
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	2	A	ND		ND		2	463841
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	53	A-B	39	<A	34	<A	1	463841
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	9	<A	7	<A	6	<A	5	463841
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	36	<A	62	<A	54	<A	10	463841
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D33992		D34011		D34022			
Date d'échantillonnage					2007/09/26		2007/09/26		2007/09/27			
	Unités	A	B	C	F2-CF1	CR	F2-CF4	CR	F3-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		16		22		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	0.02	<A	N/A		0.03	<A	0.02	463690
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463841
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463841
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	N/A		41	<A	28	<A	5	463841
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463841
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	26	A-B	6	<A	7	<A	2	463841
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	260	B-C	49	<A	59	<A	2	463841
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	55	A-B	15	<A	17	<A	2	463841
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	N/A		ND		ND		5	463841
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	670	<A	120	<A	70	<A	1	463841
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	N/A		ND		ND		2	463841
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	150	B-C	35	<A	45	<A	1	463841
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	ND		ND		5	463841
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	39	<A	13	<A	16	<A	10	463841
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	0.5		N/A		N/A		0.5	463841
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D34031		D34032		D34033			
Date d'échantillonnage					2007/09/27		2007/09/27		2007/09/27			
	Unités	A	B	C	F4-CF1	CR	F5-CF1	CR	F5-CF3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	29		28		32		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463841
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463841
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	43	<A	110	<A	110	<A	5	463841
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463841
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	4	<A	6	<A	11	<A	2	463841
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	37	<A	50	<A	45	<A	2	463841
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	8	<A	17	<A	27	<A	2	463841
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463841
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	59	<A	130	<A	450	<A	1	463841
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	463841
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	28	<A	30	<A	1	463841
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		ND		5	463841
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	13	<A	28	<A	47	<A	10	463841
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D34035		D34044		D34044			
Date d'échantillonnage					2007/09/27		2007/09/25		2007/09/25			
	Unités	A	B	C	F6-CF1	CR	DUP1-250907	CR	DUP1-250907	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.					

% Humidité	%	-	-	-	17		29		29		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	463841
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	463841
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	51	<A	100	<A	110	<A	5	463841
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	463841
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	11	<A	11	<A	2	463841
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	51	<A	43	<A	45	<A	2	463841
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	13	<A	29	<A	30	<A	2	463841
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	463841
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	82	<A	390	<A	400	<A	1	463841
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	463841
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	23	<A	30	<A	31	<A	1	463841
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		ND		5	463841
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	19	<A	46	<A	48	<A	10	463841

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D33987		D33990		D33992			
Date d'échantillonnage					2007/09/25		2007/09/25		2007/09/26			
	Unités	A	B	C	F1-CF2	CR	F1-CF5	CR	F2-CF1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	57		27		21		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	N/A		N/A		ND		0.5	463840
pH	pH	-	-	-	N/A		N/A		6.91		N/A	463539
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.82	>C	0.12	B-C	0.82	>C	0.01	463448
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

ID Maxxam					D34022		D34031		D34032			
Date d'échantillonnage					2007/09/27		2007/09/27		2007/09/27			
	Unités	A	B	C	F3-CF1	CR	F4-CF1	CR	F5-CF1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	22		29		28		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.11	B-C	0.05	A-B	0.08	A-B	0.01	463448
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

ID Maxxam					D34035		D34035					
Date d'échantillonnage					2007/09/27		2007/09/27					
	Unités	A	B	C	F6-CF1	CR	F6-CF1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	17		17				N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.05	A-B	0.05	A-B	0.01			463448
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

ID Maxxam				D33992			
Date d'échantillonnage				2007/09/26			
	Unités	B	C	F2-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	21		N/A	N/A
COMPOSÉS BASES NEUTRES							
Phtalate de diméthyle	mg/kg	-	60	ND		0.1	463648
Phtalate de diéthyle	mg/kg	-	60	ND		0.1	463648
Phtalate de Di-N-butyle	mg/kg	6	70000	ND		0.1	463648
Phtalate de benzyle butyle	mg/kg	-	60	ND		0.1	463648
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	mg/kg	-	60	ND		0.1	463648
Phtalate de di-N-octyle	mg/kg	-	60	ND		0.1	463648
Récupération des Surrogates (%)							
D10-Anthracène	%	-	-	89		N/A	463648
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	69		N/A	463648
D5-Nitrobenzène	%	-	-	91		N/A	463648
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité							

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:**REMARQUES GÉNÉRALES**

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour

Composés organiques volatils: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33992

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33987, D33992

Explosifs: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33992

Mercure par vapeur froide AA: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33987, D33992, D34022

Hydrocarbures aromatiques polycycliques: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33987, D34032

pH: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33992

Composés acides (Phénols): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33992

Phthalates: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33992

Soufre: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D33987, D33990, D33992, D34022, D34031, D34032, D34035

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Les critères A, B et C, proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le Critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ". Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

EXPLOSIFS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Les résultats sont calculés à partir du poids humide de l'échantillon.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Les résultats des volatils sont corrigés par le blanc. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

Dossier Maxxam: A741452
Date du rapport: 2007/11/02

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur:

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A741452

Lot AQ/CQ		Date Analysé		Valeur	Réc	Unités
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj			
463183	MH2	SPIKE				
		4-Bromofluorobenzène	2007/10/29		72	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		81	%
		D8-Toluène	2007/10/29		80	%
		Benzène	2007/10/29		91	%
		Chlorobenzène	2007/10/29		98	%
		1,2-Dichlorobenzène	2007/10/29		85	%
		1,3-Dichlorobenzène	2007/10/29		88	%
		1,4-Dichlorobenzène	2007/10/29		83	%
		Ethylbenzène	2007/10/29		102	%
		Styrène	2007/10/29		93	%
		Toluène	2007/10/29		98	%
		Xylènes Totaux	2007/10/29		101	%
		Chloroforme	2007/10/29		94	%
		Chlorure de vinyle	2007/10/29		95	%
		1,1-Dichloroéthane	2007/10/29		94	%
		1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		100	%
		1,1-Dichloroéthylène	2007/10/29		73	%
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29		83	%
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29		93	%
		Dichlorométhane	2007/10/29		86	%
		1,2-Dichloropropane	2007/10/29		96	%
		cis-1,3-Dichloropropène	2007/10/29		97	%
		trans-1,3-Dichloropropène	2007/10/29		92	%
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2007/10/29		95	%
		Tétrachloroéthylène	2007/10/29		164	%
		Tétrachlorure de Carbone	2007/10/29		95	%
		1,1,1-Trichloroéthane	2007/10/29		97	%
		1,1,2-Trichloroéthane	2007/10/29		102	%
		Trichloroéthylène	2007/10/29		106	%
	BLANC	4-Bromofluorobenzène	2007/10/29		66	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2007/10/29		82	%
		D8-Toluène	2007/10/29		87	%
		Benzène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Chlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,3-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,4-Dichlorobenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Ethylbenzène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Styrène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Toluène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Xylènes Totaux	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Chloroforme	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Chlorure de vinyle	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,1-Dichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,1-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		Dichlorométhane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,2-Dichloropropane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		cis-1,3-Dichloropropène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		trans-1,3-Dichloropropène	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Tétrachloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Tétrachlorure de Carbone	2007/10/29	ND, LDR=0.1		mg/kg

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741452

Lot AQ/CQ			Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
463183 MH2	BLANC	1,1,1-Trichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		1,1,2-Trichloroéthane	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
		Trichloroéthylène	2007/10/29	ND, LDR=0.2		mg/kg
463448 DKH	ÉTALON CQ	Soufre (S)	2007/12/31		107	%
	BLANC	Soufre (S)	2007/12/31	ND, LDR=0.01		%
463539 NA1	ÉTALON CQ	pH	2007/10/30		100	%
	SPIKE	pH	2007/10/30		100	%
463625 TN	SPIKE	D10-Anthracène	2007/10/31		74	%
	SPIKE DUP	D10-Anthracène	2007/10/31		72	%
	SPIKE	D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		70	%
	SPIKE DUP	D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		67	%
	SPIKE	D14-Terphenyl	2007/10/31		78	%
	SPIKE DUP	D14-Terphenyl	2007/10/31		75	%
	SPIKE	D8-Acenaphthylène	2007/10/31		73	%
	SPIKE DUP	D8-Acenaphthylène	2007/10/31		71	%
	SPIKE	D8-Naphtalène	2007/10/31		82	%
	SPIKE DUP	D8-Naphtalène	2007/10/31		82	%
	SPIKE	Acénaphène	2007/10/31		82	%
	SPIKE DUP	Acénaphène	2007/10/31		79	%
	SPIKE	Acénaphylène	2007/10/31		74	%
	SPIKE DUP	Acénaphylène	2007/10/31		70	%
	SPIKE	Anthracène	2007/10/31		81	%
	SPIKE DUP	Anthracène	2007/10/31		77	%
	SPIKE	Benzo(a)anthracène	2007/10/31		54	%
	SPIKE DUP	Benzo(a)anthracène	2007/10/31		53	%
	SPIKE	Benzo(a)pyrène	2007/10/31		68	%
	SPIKE DUP	Benzo(a)pyrène	2007/10/31		64	%
	SPIKE	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/10/31		82	%
	SPIKE DUP	Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/10/31		78	%
	SPIKE	Benzo(ghi)pérylène	2007/10/31		78	%
	SPIKE DUP	Benzo(ghi)pérylène	2007/10/31		73	%
	SPIKE	Chrysène	2007/10/31		87	%
	SPIKE DUP	Chrysène	2007/10/31		80	%
	SPIKE	Dibenz(a,h)anthracène	2007/10/31		69	%
	SPIKE DUP	Dibenz(a,h)anthracène	2007/10/31		65	%
	SPIKE	Dibenzo(a,i)pyrène	2007/10/31		36	%
	SPIKE DUP	Dibenzo(a,i)pyrène	2007/10/31		32	%
	SPIKE	Dibenzo(a,h)pyrène	2007/10/31		38	%
	SPIKE DUP	Dibenzo(a,h)pyrène	2007/10/31		33	%
	SPIKE	Dibenzo(a,l)pyrène	2007/10/31		54	%
	SPIKE DUP	Dibenzo(a,l)pyrène	2007/10/31		49	%
	SPIKE	7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/10/31		86	%
	SPIKE DUP	7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/10/31		78	%
	SPIKE	Fluoranthène	2007/10/31		86	%
	SPIKE DUP	Fluoranthène	2007/10/31		82	%
	SPIKE	Fluorène	2007/10/31		76	%
	SPIKE DUP	Fluorène	2007/10/31		73	%
	SPIKE	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/10/31		73	%
	SPIKE DUP	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/10/31		68	%
	SPIKE	3-Méthylcholanthène	2007/10/31		58	%
	SPIKE DUP	3-Méthylcholanthène	2007/10/31		52	%
	SPIKE	Naphtalène	2007/10/31		86	%
	SPIKE DUP	Naphtalène	2007/10/31		83	%
	SPIKE	Phénanthrène	2007/10/31		74	%
	SPIKE DUP	Phénanthrène	2007/10/31		72	%

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741452

Lot AQ/CQ		Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
463625 TN	SPIKE	Pyrène	2007/10/31		79	%	
	SPIKE DUP	Pyrène	2007/10/31		75	%	
	SPIKE	2-Méthylnaphtalène	2007/10/31		79	%	
	SPIKE DUP	2-Méthylnaphtalène	2007/10/31		77	%	
	SPIKE	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31		75	%	
	SPIKE DUP	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31		75	%	
	SPIKE	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31		85	%	
	SPIKE DUP	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31		82	%	
	SPIKE	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31		110	%	
	SPIKE DUP	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31		106	%	
	BLANC	D10-Anthracène	2007/10/31		69	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		62	%	
		D14-Terphenyl	2007/10/31		78	%	
		D8-Acenaphthylene	2007/10/31		70	%	
		D8-Naphtalène	2007/10/31		84	%	
		Acénaphène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Acénaphthylène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Chrysène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Fluoranthène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Fluorène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Naphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
	Phénanthrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	Pyrène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2-Méthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	1-Méthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	1,3-Diméthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
	2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	
463648 CB5	SPIKE	D10-Anthracène	2007/10/31		86	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		58	%	
		D5-Nitrobenzène	2007/10/31		96	%	
		Phtalate de diméthyle	2007/10/31		98	%	
		Phtalate de diéthyle	2007/10/31		100	%	
		Phtalate de Di-N-butyle	2007/10/31		99	%	
		Phtalate de benzyle butyle	2007/10/31		94	%	
		Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2007/10/31		100	%	
		Phtalate de di-N-octyle	2007/10/31		92	%	
	BLANC	D10-Anthracène	2007/10/31		87	%	
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/10/31		54	%	
		D5-Nitrobenzène	2007/10/31		93	%	
		Phtalate de diméthyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
		Phtalate de diéthyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg
	Phtalate de Di-N-butyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1			mg/kg	

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet: AA106790
P.O. #:
Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)
Dossier Maxxam: A741452

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
463648	CB5	BLANC	Phtalate de benzyle butyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			Phtalate de di-N-octyle	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
463650	MA1	SPIKE	D6-Phénol	2007/10/31		115	%
			Tribromophénol-2,4,6	2007/10/31		107	%
			Trifluoro-m-crésol	2007/10/31		118	%
			o-Crésol	2007/10/31		120	%
			m-Crésol	2007/10/31		117	%
			p-Crésol	2007/10/31		128	%
			2,4-Diméthylphénol	2007/10/31		153	%
			2-Nitrophénol	2007/10/31		118	%
			4-Nitrophénol	2007/10/31		115	%
			Phénol	2007/10/31		121	%
			2-Chlorophénol	2007/10/31		125	%
			3-Chlorophénol	2007/10/31		128	%
			4-Chlorophénol	2007/10/31		132	%
			2,3-Dichlorophénol	2007/10/31		128	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2007/10/31		130	%
			2,6-Dichlorophénol	2007/10/31		120	%
			3,4-Dichlorophénol	2007/10/31		129	%
			3,5-Dichlorophénol	2007/10/31		129	%
			Pentachlorophénol	2007/10/31		109	%
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2007/10/31		113	%
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31		113	%
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31		97	%
			2,3,4-Trichlorophénol	2007/10/31		118	%
			2,3,5-Trichlorophénol	2007/10/31		115	%
			2,3,6-Trichlorophénol	2007/10/31		119	%
			2,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31		121	%
			2,4,6-Trichlorophénol	2007/10/31		124	%
			3,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31		115	%
		BLANC	D6-Phénol	2007/10/31		111	%
			Tribromophénol-2,4,6	2007/10/31		88	%
			Trifluoro-m-crésol	2007/10/31		106	%
			o-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			m-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			p-Crésol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,4-Diméthylphénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2-Nitrophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			4-Nitrophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			Phénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			3-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			4-Chlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,6-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			3,4-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			3,5-Dichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			Pentachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,4-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,3,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741452

Lot AQ/CQ		Date Analysé		Valeur	Réc	Unités	
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj				
463650	MA1	BLANC	2,3,6-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			2,4,6-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
			3,4,5-Trichlorophénol	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg	
463651	KC1	SPIKE	RDX	2007/10/31		74 %	
			1,3,5-Trinitrobenzène	2007/10/31		121 %	
			m-Dinitrobenzène	2007/10/31		118 %	
			4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	2007/10/31		118 %	
			Nitroglycérine	2007/10/31		110 %	
			Tetryl	2007/10/31		165 %	
			2,4,6-Trinitrotoluène	2007/10/31		106 %	
			Nitrobenzène	2007/10/31		93 %	
			2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	2007/10/31		104 %	
			2,6-Dinitrotoluène	2007/10/31		107 %	
			2,4-Dinitrotoluène	2007/10/31		109 %	
			2-Nitrotoluène	2007/10/31		103 %	
			4-Nitrotoluène	2007/10/31		134 %	
			3-Nitrotoluène	2007/10/31		109 %	
			Pentaérythritol tétranitrate	2007/10/31		96 %	
			Diéthylène Glycol Dinitrate	2007/10/31		104 %	
			BLANC	RDX	2007/10/31	ND, LDR=0.1	mg/kg
				1,3,5-Trinitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.01	mg/kg
				m-Dinitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.01	mg/kg
				4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	2007/10/31	ND, LDR=0.06	mg/kg
				Nitroglycérine	2007/10/31	ND, LDR=0.09	mg/kg
				Tetryl	2007/10/31	ND, LDR=0.12	mg/kg
				2,4,6-Trinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.03	mg/kg
				Nitrobenzène	2007/10/31	ND, LDR=0.04	mg/kg
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.02		mg/kg			
2,6-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.02		mg/kg			
2,4-Dinitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.03		mg/kg			
2-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.06		mg/kg			
4-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.06		mg/kg			
3-Nitrotoluène	2007/10/31	ND, LDR=0.07		mg/kg			
Pentaérythritol tétranitrate	2007/10/31	ND, LDR=0.07		mg/kg			
Diéthylène Glycol Dinitrate	2007/10/31	ND, LDR=0.1		mg/kg			
463673	SCW	SPIKE	Nitroguanidine	2007/10/31	ND, LDR=10	mg/kg	
			1-Chlorooctadécane	2007/10/31		72 %	
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/10/31		85 %	
			1-Chlorooctadécane	2007/10/31		77 %	
BLANC	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/10/31	ND, LDR=100	mg/kg			
463690	YB1	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2007/10/31		103 %	
			SPIKE	2007/10/31		103 %	
			BLANC	2007/10/31	ND, LDR=0.02	mg/kg	
463840	JS2	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2007/10/31		93 %	
			SPIKE	2007/10/31		113 %	
			BLANC	2007/10/31	ND, LDR=0.5	mg/kg	
463841	KK	SPIKE	Argent (Ag)	2007/10/31		92 %	
			Arsenic (As)	2007/10/31		112 %	
			Baryum (Ba)	2007/10/31		107 %	
			Cadmium (Cd)	2007/10/31		96 %	
			Cobalt (Co)	2007/10/31		104 %	
			Chrome (Cr)	2007/10/31		103 %	
			Cuivre (Cu)	2007/10/31		103 %	
			Etain (Sn)	2007/10/31		96 %	

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet: AA106790
P.O. #:
Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A741452

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
463841 KK	SPIKE	Manganèse (Mn)	2007/10/31		97	%	
		Molybdène (Mo)	2007/10/31		92	%	
		Nickel (Ni)	2007/10/31		105	%	
		Plomb (Pb)	2007/10/31		106	%	
		Zinc (Zn)	2007/10/31		100	%	
	BLANC	Béryllium (Be)	2007/10/31			100	%
		Argent (Ag)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Arsenic (As)	2007/10/31	ND, LDR=6			mg/kg
		Baryum (Ba)	2007/10/31	ND, LDR=5			mg/kg
		Cadmium (Cd)	2007/10/31	ND, LDR=0.5			mg/kg
		Cobalt (Co)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Chrome (Cr)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Cuivre (Cu)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Etain (Sn)	2007/10/31	ND, LDR=5			mg/kg
		Manganèse (Mn)	2007/10/31	ND, LDR=1			mg/kg
		Molybdène (Mo)	2007/10/31	ND, LDR=2			mg/kg
		Nickel (Ni)	2007/10/31	ND, LDR=1			mg/kg
		Plomb (Pb)	2007/10/31	ND, LDR=5			mg/kg
		Zinc (Zn)	2007/10/31	ND, LDR=10			mg/kg
		Béryllium (Be)	2007/10/31	ND, LDR=0.5			mg/kg

ND = Non Détecté
LDR = limite de détection rapportée
Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A741452

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



Caroline Bougie

CAROLINE BOUGIE, Analyste 1



M. Barbul

DELIA BARBUL,



Fotini Myconiatis

FOTINI MYCONIATIS, B.Sc., chimiste,



Jean-F. Lamy

JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste,



M. Apostea

MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste



Michel Poulin

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste,

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A741452

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Ngoc-Thuy Do'. To the right of the signature is a circular professional stamp. The stamp contains the text 'CHIMISTE' at the top, 'Ngoc-Thuy Do' in the center, '2001-030' below the name, and 'QUÉBEC' at the bottom.

NGOC-THUY DO, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l'ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Leïla Sabouri

Procéder avec Delai Rapide LS

From: Etienne Pelletier [etienne.pelletier@genivar.com]
Sent: Friday, October 26, 2007 12:03 PM
To: Leïla Sabouri
Cc: Olivier Joyal; Andre-Martin Bouchard
Subject: Re: Choix échantillons pour projet #AA106790

Bonjour Leïla,

J'ai fais de petites modifications (5 ajouts au total) des paramètres à analyser. Tu peux te fier à la liste plus bas, elle est mise à jour. Les nouveaux paramètres sont inscrits en rouge.

Merci

Etienne

Bonjour Leïla,

tel que discuté plus tôt, je te fais parvenir le programme analytique pour le projet # AA106790. Les échantillons ont été prélevé entre le 25 septembre et le 3 octobre 2007. Ils ont été déposés au laboratoire en 2 voyages différents, le premier vers le 29 septembre et le 2e le 5 octobre.

L'ensemble des échantillons mentionnés plus bas concernent des SOLS;

Le délai d'analyse est REGULIER;
Envoyer les résultats analytiques à l'attention d'OLIVIER JOYAL;
Nombre d'échantillons total à analyser = 46

Voici les analyses demandées:

- Cher
Sols
2007*
- 1.- F1-CF2 = 13 Métaux, HAP, C10-C50, Soufre, Hg
 - 2.- F1-CE5 = 13 Métaux, Soufre
 - 3.- F1-CF15 = Métaux
 - 4.- F2-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
 - 5.- F2-CF4 = Métaux
 - 6.- F3-CF1 = Métaux, Soufre, Hg
 - 7.- F4-CF1 = Métaux, Soufre
 - 8.- F5-CF1 = Métaux, Soufre, HAP
 - 9.- F5-CF3 = Métaux
 - 10.- F6-CF1 = Métaux, Soufre
 - 11.- F7-CF1 = Métaux, Soufre
 - 12.- F7-CF3 = Métaux
 - 13.- F8-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas), HAP, C10-C50
 - 14.- F8-CF3 = Métaux, Soufre, HAP
 - 15.- F8-CF5 = Métaux
 - 16.- F9-CF3 = Métaux, Soufre, Hg
 - 17.- F10-CF1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
 - 18.- F10-CF7 = Métaux, Soufre
 - 19.- PE1-2 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
 - 20.- PE1-3 = Métaux, Soufre
 - 21.- PE2-1 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
 - 22.- PE2-2 = Métaux, Soufre
 - 23.- PE3-3 = Métaux, Soufre, HAP
 - 24.- PE4-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
 - 25.- PE5-1 = Métaux, Soufre

2007/10/26

- 26.- PE5-4 = Métaux, Soufre
- 27.- PE6-1B = Métaux, Soufre, Hg
- 28.- PE7-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 29.- PE7-4 = Métaux, Soufre, HAP
- 30.- PE8-1 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 31.- PE8-2 = Métaux, HAP, C10-C50
- 32.- PE9-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 33.- PE9-4 = Métaux
- 34.- PE10-1 = Métaux, Soufre
- 35.- PE11-1 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)
- 36.- PE11-2 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 37.- PE12-3 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50
- 38.- PE12-4 = Métaux
- 39.- PE13-1 = Métaux, Soufre, Hg
- 40.- PE14-1 = Métaux, HAP, Soufre, C10-C50
- 41.- PE14-3 = Métaux, Soufre
- 42.- PE15-1 = Métaux, Soufre, HAP
- 43.- DUP1-250907 = Métaux
- 44.- DUP1-280907 = Métaux, Soufre
- 45.- DUP1-021007 = Métaux
- 46.- DUP1-031007 = Métaux, Soufre

Explications:

1.- Lorsqu'il est inscrit "Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère", il s'agit des paramètres suivants: Métaux (Ag,As,Be,Cd,Co,Cr,Cu,Hg,Mn,Ni,Pb,Zn), Cyanures, Soufre, COV (HAM+HAC), Composés phénoliques (chloré et non-chloré), Composés Benzéniques non-chlorés, Phthalates, Acides (pH).

2.- Lorsqu'il est inscrit "Métaux", il s'agit des 13 métaux de base qui apparaissent sur le bordereau.

Je reste disponible pour toutes questions concernant les informations ci-haut.

Merci et bonne journée!

Étienne Pelletier
 Chargé de projet
 GENIVAR • Environnement, Montréal
 5858, chemin de la Côte-des-Neiges, 4e étage
 Montréal, Québec H3S 1Z1
 Tél.: (514) 343-0773 Poste 5144
 Fax: (514) 340-1337
 Courriel: etienne.pelletier@genivar.com

~*~

Étienne Pelletier
 Chargé de projet
 GENIVAR • Environnement, Montréal

2007/10/26

Attention: Olivier Joyal

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
MONTRÉAL - Côte des Neiges
5858, ch.de la Cote des Neiges
4ième Étage
Montréal, PQ
CANADA H3S 1Z1

Date du rapport: 2008/01/14

RÉSULTATS POUR CONVENTIONNEL

DE DOSSIER MAXXAM: A800850

Reçu: 2007/12/07, 11:30

Matrice: SOL

Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions	2	2008/01/11	2008/01/11	STL SOP-00014/1	Chrom. Ionique
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2	2008/01/11	2008/01/11	STL SOP-00151/6	GC/FID
Fluorure	2	2008/01/11	2008/01/11	STL SOP-00011/1	Electrode ion-spec.
Mercure par vapeur froide AA	2	2008/01/10	2008/01/11	STL SOP-00042/2	Vapeur froide AA
Métaux par ICP	4	2008/01/10	2008/01/10	STL SOP-00006/2	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	2	2008/01/11	2008/01/11	STL SOP-00137/3	GC/MS SIM
pH	4	2008/01/09	2008/01/09	STL SOP-00016/2	pH mètre
Composes acides (Phenols)	4	2008/01/11	2008/01/11	STL SOP-00138/1	GC/MS SIM
Phthalates	2	2008/01/11	2008/01/11	STL SOP-00136/1	GC/MS SCAN

Chargé(e) de projet :



LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste
Chargée de projets

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D83127		D83142			
Date d'échantillonnage					2007/12/07		2007/12/07			
	Unités	A	B	C	F11-CF1	CR	F12-CF8	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		25		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	481490
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	481490
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	481490
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	481490
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	481490
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	481490
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	481490
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	481490
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	481490
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		93		N/A	481490
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80		87		N/A	481490
D14-Terphenyl	%	-	-	-	75		84		N/A	481490
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	89		95		N/A	481490
D8-Naphtalène	%	-	-	-	86		93		N/A	481490
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D83127			
Date d'échantillonnage					2007/12/07			
	Unités	A	B	C	F11-CF1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	481534
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	481534
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	116		N/A	481534
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	111		N/A	481534
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	119		N/A	481534
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D83140			
Date d'échantillonnage					2007/12/07			
	Unités	A	B	C	F12-CF3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	68		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481575
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481575
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481575
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481575
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.5	481575
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.5	481575
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481575
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481575
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	75		N/A	481575
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	102		N/A	481575
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	109		N/A	481575
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D83141			
Date d'échantillonnage					2007/12/07			
	Unités	A	B	C	F12-CF7	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	77		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481534
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481534
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481534
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481534
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.5	481534
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.5	481534
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.5	481534
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.5	481534
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	87		N/A	481534
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	114		N/A	481534
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	95		N/A	481534
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D83142			
Date d'échantillonnage					2007/12/07			
	Unités	A	B	C	F12-CF8	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	25		N/A	N/A
PHÉNOLS								
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	481534
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		0.1	481534
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	481534
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		0.1	481534
Récupération des Surrogates (%)								
D6-Phénol	%	-	-	-	100		N/A	481534
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	111		N/A	481534
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	110		N/A	481534
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					D83127		D83142			
Date d'échantillonnage					2007/12/07		2007/12/07			
	Unités	A	B	C	F11-CF1	CR	F12-CF8	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		25		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		ND		100	481521
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		105		N/A	481521
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A800850
 Date du rapport: 2008/01/14

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet:
 Nom de projet:
 Initiales du préleveur:

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D83127		D83140		D83141			
Date d'échantillonnage					2007/12/07		2007/12/07		2007/12/07			
	Unités	A	B	C	F11-CF1	CR	F12-CF3	CR	F12-CF7	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		68		77		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	0.05	<A	N/A		N/A		0.02	481445
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	481182
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.7	<A	ND		0.5	481182
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	16	A-B	ND		2	<A	2	481182
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	32	<A	7	<A	22	<A	2	481182
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	481182
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	260	<A	400	<A	1	481182
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	48	<A	4	<A	11	<A	1	481182
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	ND		ND		5	481182
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	54	<A	56	<A	89	<A	10	481182

ND = Non Détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam							D83142					
Date d'échantillonnage							2007/12/07					
	Unités	A	B	C	F12-CF8	CR	LDR	Lot CQ				

% Humidité	%	-	-	-	25		N/A		N/A			
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	ND		0.02		481445			
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		6		481182			
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		0.5		481182			
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	27	A-B	2		481182			
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	26	<A	2		481182			
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		5		481182			
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	240	<A	1		481182			
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	60	A-B	1		481182			
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	24	<A	5		481182			
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	60	<A	10		481182			

ND = Non Détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D83127		D83140		D83141			
Date d'échantillonnage					2007/12/07		2007/12/07		2007/12/07			
	Unités	A	B	C	F11-CF1	CR	F12-CF3	CR	F12-CF7	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		68		77		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Fluorure (F)	mg/kg	200	400	2000	ND		N/A		N/A		0.9	481495
pH	pH	-	-	-	6.20		6.15		6.19		N/A	481139
Bromure (Br-)	mg/kg	6	50	300	ND		N/A		N/A		1	481492

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam							D83142					
Date d'échantillonnage							2007/12/07					
	Unités	A	B	C	F12-CF8	CR	LDR	Lot CQ				

% Humidité	%	-	-	-	25		N/A	N/A
CONVENTIONNELS								
Fluorure (F)	mg/kg	200	400	2000	ND		0.9	481495
pH	pH	-	-	-	6.92		N/A	481139
Bromure (Br-)	mg/kg	6	50	300	ND		1	481492

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

ID Maxxam				D83127		D83142			
Date d'échantillonnage				2007/12/07		2007/12/07			
	Unités	B	C	F11-CF1	CR	F12-CF8	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	15		25		N/A	N/A
COMPOSÉS BASES NEUTRES									
Phtalate de diméthyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	481496
Phtalate de diéthyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	481496
Phtalate de Di-N-butyle	mg/kg	6	70000	ND		ND		0.1	481496
Phtalate de benzyle butyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	481496
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	481496
Phtalate de di-N-octyle	mg/kg	-	60	ND		ND		0.1	481496
Récupération des Surrogates (%)									
D10-Anthracène	%	-	-	78		77		N/A	481496
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	86		82		N/A	481496
D5-Nitrobenzène	%	-	-	86		86		N/A	481496
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité									

Dossier Maxxam: A800850
Date du rapport: 2008/01/14

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet:
Nom de projet:
Initiales du préleveur:

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D83127, D83142

Fluorure: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D83127, D83142

Mercure par vapeur froide AA: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D83127, D83142

Hydrocarbures aromatiques polycycliques: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D83127, D83142

pH: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D83127, D83140, D83141, D83142

Composés acides (Phénols): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D83127, D83140, D83141, D83142

Phthalates: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D83127, D83142

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Les critères A, B et C, proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le Critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ". Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet:
P.O. #:
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A800850

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
481139 TMD	ÉTALON CQ	pH	2008/01/09		100	%
		pH	2008/01/09		101	%
481182 KK	SPIKE	Arsenic (As)	2008/01/10		98	%
		Cadmium (Cd)	2008/01/10		95	%
		Cobalt (Co)	2008/01/10		103	%
		Cuivre (Cu)	2008/01/10		99	%
		Etain (Sn)	2008/01/10		95	%
		Manganèse (Mn)	2008/01/10		100	%
		Nickel (Ni)	2008/01/10		99	%
		Plomb (Pb)	2008/01/10		100	%
		Zinc (Zn)	2008/01/10		99	%
	BLANC	Arsenic (As)	2008/01/10	ND, LDR=6		mg/kg
		Cadmium (Cd)	2008/01/10	ND, LDR=0.5		mg/kg
		Cobalt (Co)	2008/01/10	ND, LDR=2		mg/kg
		Cuivre (Cu)	2008/01/10	ND, LDR=2		mg/kg
		Etain (Sn)	2008/01/10	ND, LDR=5		mg/kg
		Manganèse (Mn)	2008/01/10	ND, LDR=1		mg/kg
		Nickel (Ni)	2008/01/10	ND, LDR=1		mg/kg
		Plomb (Pb)	2008/01/10	ND, LDR=5		mg/kg
		Zinc (Zn)	2008/01/10	ND, LDR=10		mg/kg
481445 MR4	SPIKE	Mercuré (Hg)	2008/01/11		95	%
	BLANC	Mercuré (Hg)	2008/01/11	ND, LDR=0.02		mg/kg
481490 JW2	SPIKE	D10-Anthracène	2008/01/11		94	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2008/01/11		93	%
		D14-Terphenyl	2008/01/11		79	%
		D8-Acenaphthylene	2008/01/11		96	%
		D8-Naphtalène	2008/01/11		95	%
		Acénaphène	2008/01/11		97	%
		Acénaphthylène	2008/01/11		94	%
		Anthracène	2008/01/11		102	%
		Benzo(a)anthracène	2008/01/11		71	%
		Benzo(a)pyrène	2008/01/11		88	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/01/11		91	%
		Benzo(ghi)pérylène	2008/01/11		97	%
		Chrysène	2008/01/11		110	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2008/01/11		89	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2008/01/11		58	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2008/01/11		82	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2008/01/11		95	%
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2008/01/11		89	%
		Fluoranthène	2008/01/11		99	%
		Fluorène	2008/01/11		93	%
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/01/11		94	%
		3-Méthylcholanthrène	2008/01/11		90	%
		Naphtalène	2008/01/11		101	%
		Phénanthrène	2008/01/11		88	%
		Pyrène	2008/01/11		93	%
		2-Méthylnaphtalène	2008/01/11		105	%
		1-Méthylnaphtalène	2008/01/11		96	%
		1,3-Diméthylnaphtalène	2008/01/11		120	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2008/01/11		107	%
	BLANC	D10-Anthracène	2008/01/11		80	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2008/01/11		75	%
		D14-Terphenyl	2008/01/11		70	%
		D8-Acenaphthylene	2008/01/11		82	%

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet:

P.O. #:

Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A800850

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
481490	JW2	BLANC	D8-Naphtalène	2008/01/11		80	%
			Acénaphène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Acénaphylène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Anthracène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(a)anthracène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(a)pyrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(c)phénanthrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(ghi)pérylène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Chrysène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenz(a,h)anthracène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,i)pyrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,h)pyrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,l)pyrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Fluoranthène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Fluorène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3-Méthylcholanthrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Naphtalène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phénanthrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Pyrène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2-Méthylnaphtalène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			1-Méthylnaphtalène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			1,3-Diméthylnaphtalène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
481492	YB1	SPIKE	Bromure (Br-)	2008/01/11		93	%
		BLANC	Bromure (Br-)	2008/01/11	ND, LDR=1		mg/kg
481495	JL1	ÉTALON CQ	Fluorure (F)	2008/01/11		109	%
		SPIKE	Fluorure (F)	2008/01/11		99	%
		BLANC	Fluorure (F)	2008/01/11	ND, LDR=0.8		mg/kg
481496	CM1	SPIKE	D10-Anthracène	2008/01/11		74	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2008/01/11		83	%
			D5-Nitrobenzène	2008/01/11		85	%
			Phtalate de diméthyle	2008/01/11		93	%
			Phtalate de diéthyle	2008/01/11		94	%
			Phtalate de Di-N-butyle	2008/01/11		98	%
			Phtalate de benzyle butyle	2008/01/11		101	%
			Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2008/01/11		102	%
			Phtalate de di-N-octyle	2008/01/11		98	%
		BLANC	D10-Anthracène	2008/01/11		73	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2008/01/11		82	%
			D5-Nitrobenzène	2008/01/11		82	%
			Phtalate de diméthyle	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de diéthyle	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de Di-N-butyle	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de benzyle butyle	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de di-N-octyle	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
481521	MS8	SPIKE	1-Chlorooctadécane	2008/01/11		105	%
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/01/11		77	%
		BLANC	1-Chlorooctadécane	2008/01/11		99	%
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2008/01/11	110, LDR=100		mg/kg
481534	MA	SPIKE	D6-Phénol	2008/01/11		95	%
			Tribromophénol-2,4,6	2008/01/11		88	%

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet:

P.O. #:

Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A800850

Lot AQ/CQ				Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités			
481534 MA	SPIKE	Trifluoro-m-crésol	2008/01/11		93	%			
		o-Crésol	2008/01/11		86	%			
		m-Crésol	2008/01/11		75	%			
		p-Crésol	2008/01/11		95	%			
		2,4-Diméthylphénol	2008/01/11		95	%			
		2-Nitrophénol	2008/01/11		88	%			
		4-Nitrophénol	2008/01/11		82	%			
		Phénol	2008/01/11		93	%			
		2-Chlorophénol	2008/01/11		85	%			
		3-Chlorophénol	2008/01/11		84	%			
		4-Chlorophénol	2008/01/11		90	%			
		2,3-Dichlorophénol	2008/01/11		88	%			
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2008/01/11		83	%			
		2,6-Dichlorophénol	2008/01/11		90	%			
		3,4-Dichlorophénol	2008/01/11		87	%			
		3,5-Dichlorophénol	2008/01/11		89	%			
		Pentachlorophénol	2008/01/11		84	%			
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2008/01/11		81	%			
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2008/01/11		82	%			
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2008/01/11		91	%			
		2,3,4-Trichlorophénol	2008/01/11		89	%			
		2,3,5-Trichlorophénol	2008/01/11		80	%			
		2,3,6-Trichlorophénol	2008/01/11		89	%			
		2,4,5-Trichlorophénol	2008/01/11		100	%			
		2,4,6-Trichlorophénol	2008/01/11		88	%			
		3,4,5-Trichlorophénol	2008/01/11		85	%			
		BLANC		D6-Phénol	2008/01/11		97	%	
				Tribromophénol-2,4,6	2008/01/11		78	%	
				Trifluoro-m-crésol	2008/01/11		96	%	
				o-Crésol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				m-Crésol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				p-Crésol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				2,4-Diméthylphénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				2-Nitrophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				4-Nitrophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				Phénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				2-Chlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				3-Chlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				4-Chlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				2,3-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				2,6-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
				3,4-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg	
3,5-Dichlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
Pentachlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,3,4-Trichlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,3,5-Trichlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,3,6-Trichlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,4,5-Trichlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
2,4,6-Trichlorophénol	2008/01/11			ND, LDR=0.1		mg/kg			
3,4,5-Trichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg					
481575 TN	SPIKE	D6-Phénol	2008/01/11		109	%			

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet:

P.O. #:

Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A800850

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
481575	TN	SPIKE	Tribromophénol-2,4,6	2008/01/11		107	%
			Trifluoro-m-crésol	2008/01/11		112	%
			o-Crésol	2008/01/11		102	%
			m-Crésol	2008/01/11		97	%
			p-Crésol	2008/01/11		114	%
			2,4-Diméthylphénol	2008/01/11		116	%
			2-Nitrophénol	2008/01/11		100	%
			4-Nitrophénol	2008/01/11		94	%
			Phénol	2008/01/11		119	%
			2-Chlorophénol	2008/01/11		108	%
			3-Chlorophénol	2008/01/11		110	%
			4-Chlorophénol	2008/01/11		116	%
			2,3-Dichlorophénol	2008/01/11		108	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2008/01/11		102	%
			2,6-Dichlorophénol	2008/01/11		108	%
			3,4-Dichlorophénol	2008/01/11		104	%
			3,5-Dichlorophénol	2008/01/11		104	%
			Pentachlorophénol	2008/01/11		94	%
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2008/01/11		92	%
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2008/01/11		95	%
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2008/01/11		110	%
			2,3,4-Trichlorophénol	2008/01/11		107	%
			2,3,5-Trichlorophénol	2008/01/11		98	%
			2,3,6-Trichlorophénol	2008/01/11		104	%
			2,4,5-Trichlorophénol	2008/01/11		116	%
			2,4,6-Trichlorophénol	2008/01/11		103	%
			3,4,5-Trichlorophénol	2008/01/11		101	%
		BLANC	D6-Phénol	2008/01/11		107	%
			Tribromophénol-2,4,6	2008/01/11		102	%
			Trifluoro-m-crésol	2008/01/11		110	%
			o-Crésol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			m-Crésol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			p-Crésol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4-Diméthylphénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2-Nitrophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			4-Nitrophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2-Chlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3-Chlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			4-Chlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,6-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3,4-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3,5-Dichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Pentachlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,4-Trichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,5-Trichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,6-Trichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4,5-Trichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4,6-Trichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3,4,5-Trichlorophénol	2008/01/11	ND, LDR=0.1		mg/kg

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Attention: Olivier Joyal
Votre # du projet:
P.O. #:
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)



Dossier Maxxam: A800850

ND = Non Détecté
LDR = limite de détection rapportée
Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération



Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A800850



Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

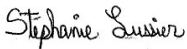

CAROLINE MARTIN, B.Sc. Chimiste, Anlyste 2

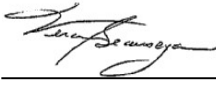

DANIELA MAZILU, B.Sc. Chimiste, Analyste 2

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste, Analyste 2

STEPHANIE LUSSIER, M.Sc., Chimiste,

VERONIC BEAUSEJOUR, B.Sc., chimiste,

=====
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Maria Manarolis

NH # 222687

From: Leila Sabouri
Sent: Wednesday, January 09, 2008 2:14 PM
To: Maria Manarolis
Subject: FW: Demande d'analyse Projet Osisko
Importance: High
Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Red

A748540

F11-CF1 (Métaux (As, Cd, Co, Cu, Hg, Mn, Ni, Pb, Sn, Zn), bromure, fluorure, composés phénoliques, HAP, Phatalates, HP C10-C50, dioxynes et furannes, acides (pH)
F12-CF3 (Métaux (As, Cd, Co, Cu, Hg, Mn, Ni, Pb, Sn, Zn), bromure, fluorure, composés phénoliques, HAP, Phatalates, HP C10-C50, dioxynes et furannes, acides (pH)
F12-CF7 (Métaux (As, Cd, Co, Cu, Hg, Mn, Ni, Pb, Sn, Zn), bromure, fluorure, composés phénoliques, HAP, Phatalates, HP C10-C50, dioxynes et furannes, acides (pH)
F12-CF8 (Métaux (As, Cd, Co, Cu, Hg, Mn, Ni, Pb, Sn, Zn), bromure, fluorure, composés phénoliques, HAP, Phatalates, HP C10-C50, dioxynes et furannes, acides (pH)

looks like this addendum was not done
client sent a request and we did partial again
Please make the request and put NO remarks of délai de conservation dépassé
rush 24hr no surcharge
thanks

Leila Sabouri B.Sc., Biochimiste
Chargée de projets

MAXXAM ANALYTIQUE
889, Montée de Liesse
St.Laurent, Qc
H4T 1P5
Tél.:(514) 448-9001 poste 227
sans frais: 1-877-4MAXXAM(462-9926)
Télééc.:(514)448-9199
courriel:leila.sabouri@maxxamanalytics.com

Vous pouvez aussi rejoindre mon assistante: Maria Manarolis au poste: 222 ou par courriel à maria.manarolis@maxxamanalytics.com

Le présent courriel et tout fichier joint à celui-ci peuvent contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si cet envoi ne s'adresse pas à

Leila Sabouri

From: Didier Barré [didier.barre@genivar.com]
Sent: Thursday, January 10, 2008 10:38 AM
To: Leila Sabouri
Subject: Re: A800850
Importance: High

"Leila Sabouri" <Leila.Sabouri@maxxamalytics.com> écrit :

Pour faire un choix plus judicieux il me faudrait connaître les quantités requises par analyses.

Sur la base de l'information que vous m'avez fourni concernant les quantités de sol par test, je crois toutes les analyses demandées pour les échantillons F11-CF1 et F12-CF8 peuvent être faites.

Pour les échantillons:
F12-CF3: Composés phénoliques
F12-CF7: Composés phénoliques, Métaux, Bromure et Fluorure

merci à l'avance,

Didier Barré, M.Sc.
Directeur de projets
GENIVAR • Environnement, Montréal
5858, chemin de la Côte-des-Neiges, 4e étage
Montréal, Québec H3S 1Z1
Tél.: (514) 343-0773 Poste 5232
Fax: (514) 340-1337
Courriel: didier.barre@genivar.com

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ:

Le présent courriel est confidentiel et ne s'adresse qu'au destinataire dont le nom apparaît ci-dessus. Si ce courriel vous est parvenu par erreur, vous êtes, par la présente, avisé que tout usage (copie, distribution, divulgation ou autre) de ce courriel est strictement interdit. Vous êtes donc prié d'aviser immédiatement l'expéditeur et de détruire ce courriel. Merci

CONFIDENTIALITY WARNING:

This e-mail message and attachments are strictly confidential and intended for use by the named recipient only. If you have received this e-mail by error, you shall not copy, distribute or disclose its content to anyone. Please notify the sender and delete this E-mail

~*~

Tableau 16
Résultats analytiques - Sols de surface (0 - 10 cm)
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F1-S-311007	DUP1-311007	F4-S-311007	F5-S-311007	F6-S-311007	DUP3-311007	F7-S-311007	F8-S-311007	F9-S-311007	Critères applicables ¹		
										A	B	C
Date d'échantillonnage	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07			
Paramètres (mg/Kg)												
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)												
Acénaphène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	10	100
Acénaphylène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	10	100
Anthracène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	10	100
Benzo(a)anthracène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Benzo(a)pyrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Benzo(b+j+k)fluoranthène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Benzo(c)phénanthrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Benzo(ghi)pérylène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Chrysène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Dibenz(a,h)anthracène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,i)pyrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,h)pyrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Dibenzo(a,l)pyrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
7,12-Diméthylbenzanthracène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Fluoranthène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	10	100
Fluorène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	10	100
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
3-Méthylcholanthrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Naphtalène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	5	50
Phénanthrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	5	50
Pyrène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	10	100
2-Méthylnaphtalène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
1-Méthylnaphtalène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
1,3-Diméthylnaphtalène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
2,3,5-Triméthylnaphtalène	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	0,1	1	10
Hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀	---	---	---	---	---	---	---	ND	---	300	700	3500
Composés bases neutres												
Phtalate de diméthyle	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de diéthyle	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de Di-N-butyle	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	6	70000
Phtalate de benzyle butyle	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Phtalate de di-N-octyle	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	60
Conventionnels												
Cyanures Totaux	---	---	---	---	---	---	---	---	---	2	50	500
pH	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Soufre total (S)	5900	5700	1200	1700	300	300	600	600	200	400	1000	2000

Tableau 16 (suite 1)
 Résultats analytiques - Sols de surface
 Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
 N/réf. : AA106790

N° échantillon Date d'échantillonnage	F1-S-311007	DUP1-311007	F4-S-311007	F5-S-311007	F6-S-311007	DUP3-311007	F7-S-311007	F8-S-311007	F9-311007	Critères applicables ¹			
	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)													
RDX-Explosifs													
1,3,5-Trinitrobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
m-Dinitrobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Nitroglycérine	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Tetryl	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2,4,6-Trinitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	0,04	1,7
Nitrobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2,6-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,7	2x10 ⁻⁴	3x10 ⁻²
2,4-Dinitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
2-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
4-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
3-Nitrotoluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Pentaérythritol tétranitrate	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Diéthylène Glycol Dinitrate	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Nitroguanidine	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*
Phénols													
o-Crésol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
m-Crésol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
p-Crésol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2,4-Diméthylphénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2-Nitrophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,5	1	10
4-Nitrophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,5	1	10
Phénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	1	10
2-Chlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3-Chlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
4-Chlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,6-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,4-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,5-Dichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
Pentachlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,4-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,3,6-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
2,4,6-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5
3,4,5-Trichlorophénol	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5

Tableau 16 (suite 2)
Résultats analytiques - Sols de surface
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F1-S-311007	DUP1-311007	F4-S-311007	F5-S-311007	F6-S-311007	DUP3-311007	F7-S-311007	F8-S-311007	F9-311007	Critères applicables ¹			
	Date d'échantillonnage	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)													
Composés organiques volatils													
Benzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	0,5	5	
Chlorobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10	
1,2-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10	
1,3-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10	
1,4-Dichlorobenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	1	10	
Ethylbenzène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Styrène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Toluène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Xylènes Totaux	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Chloroforme	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Chlorure de vinyle	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,4	0,4	0,4	
1,1-Dichloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
1,2-Dichloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
1,1-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
cis-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
trans-1,2-Dichloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Dichlorométhane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	5	50	
1,2-Dichloropropane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
cis-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
trans-1,3-Dichloropropène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Tétrachloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Tétrachlorure de Carbone	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,1	5	50	
1,1,1-Trichloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
1,1,2-Trichloroéthane	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Trichloroéthylène	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,2	5	50	
Métaux													
Mercuré (Hg)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0,3	2	10	
Argent (Ag)	2	2	ND	ND	ND	ND	3	ND	ND	0,5	20	40	
Arsenic (As)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	5	30	50	
Baryum (Ba)	58	62	28	70	32	29	67	48	36	200	500	2000	
Cadmium (Cd)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,9	5	20	
Cobalt (Co)	15	15	ND	19	3	3	6	7	8	20	50	300	
Chrome (Cr)	65	71	9	13	24	27	74	34	30	85	250	800	
Cuivre (Cu)	23	25	10	20	9	11	15	21	27	50	100	500	
Etain (Sn)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	6	ND	ND	5	50	300	
Manganèse (Mn)	450	440	20	520	55	57	110	170	130	-	1000	2200	
Molybdène (Mo)	3	ND	ND	2	2	ND	3	ND	ND	6	10	40	
Nickel (Ni)	45	48	10	21	13	15	30	36	29	50	100	500	
Plomb (Pb)	14	11	23	44	6	7	ND	9	ND	40	500	1000	
Zinc (Zn)	40	42	14	28	13	15	27	31	20	120	500	1500	
Béryllium (Be)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	*	*	*	

Tableau 16 (suite 3)
Résultats analytiques - Sols de surface
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F10-S-311007	F11S-121207 Dup. de Lab.	PE1-S-311007	PE2-S-311007	PE3-S-311007	PE4-S-311007	PE6-S-311007	PE7-S-311007	PE11-S-311007	PE14-S-311007	Critères applicables ¹			
	Date d'échantillonnage	31-oct-07	13-déc-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	A	B	C
Paramètres (mg/Kg)														
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)														
Acénaphène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,6	ND	---	0,1	10	100	
Acénaphthylène	---	ND	ND	---	ND	---	---	ND	ND	---	0,1	10	100	
Anthracène	---	ND	ND	---	ND	---	---	1,5	ND	---	0,1	10	100	
Benzo(a)anthracène	---	ND	ND	---	ND	---	---	3,1	ND	---	0,1	1	10	
Benzo(a)pyrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	2,3	ND	---	0,1	1	10	
Benzo(b+j+k)fluoranthène	---	ND	ND	---	ND	---	---	4,4	ND	---	0,1	1	10	
Benzo(c)phénanthrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,4	ND	---	0,1	1	10	
Benzo(ghi)pérylène	---	ND	ND	---	ND	---	---	1,4	ND	---	0,1	1	10	
Chrysène	---	ND	ND	---	ND	---	---	2,9	ND	---	0,1	1	10	
Dibenz(a,h)anthracène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,5	ND	---	0,1	1	10	
Dibenzo(a,i)pyrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,1	ND	---	0,1	1	10	
Dibenzo(a,h)pyrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	ND	ND	---	0,1	1	10	
Dibenzo(a,l)pyrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,7	ND	---	0,1	1	10	
7,12-Diméthylbenzanthracène	---	ND	ND	---	ND	---	---	ND	ND	---	0,1	1	10	
Fluoranthène	---	ND	ND	---	ND	---	---	6,7	ND	---	0,1	10	100	
Fluorène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,7	ND	---	0,1	10	100	
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	1,3	ND	---	0,1	1	10	
3-Méthylcholanthrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	ND	ND	---	0,1	1	10	
Naphtalène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,3	ND	---	0,1	5	50	
Phénanthrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	6,2	ND	---	0,1	5	50	
Pyrène	---	ND	ND	---	ND	---	---	5,4	ND	---	0,1	10	100	
2-Méthylnaphtalène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,2	ND	---	0,1	1	10	
1-Méthylnaphtalène	---	ND	ND	---	ND	---	---	0,1	ND	---	0,1	1	10	
1,3-Diméthylnaphtalène	---	ND	ND	---	ND	---	---	ND	ND	---	0,1	1	10	
2,3,5-Triméthylnaphtalène	---	ND	ND	---	ND	---	---	ND	ND	---	0,1	1	10	
Hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	300	700	3500	
Composés bases neutres														
Phtalate de diméthyle	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Phtalate de diéthyle	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Phtalate de Di-N-butyle	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	6	70000	
Phtalate de benzyle butyle	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	0,2	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
Phtalate de di-N-octyle	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	60	
											*	*	60	
Conventionnels														
Cyanures Totaux	ND	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	2	50	500	
pH	6,06	---	---	---	---	---	---	8,01	---	---	*	*	*	
Soufre total (S)	300	---	400	500	600	2700	900	500	9700	4000	400	1000	2000	

Tableau 16 (suite 4)
Résultats analytiques - Sols de surface
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F10-S-311007	F11S-121207 Dup. de Lab.	PE1-S-311007	PE2-S-311007	PE3-S-311007	PE4-S-311007	PE6-S-311007	PE7-S-311007	PE11-S-311007	PE14-S-311007	Critères applicables ¹				
	Date d'échantillonnage	31-oct-07	13-déc-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	31-oct-07	A	B	C	
Paramètres (mg/Kg)															
RDX-Explosifs															
1,3,5-Trinitrobenzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
m-Dinitrobenzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
Nitroglycérine	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
Tetryl	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
2,4,6-Trinitrotoluène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	0,04	1,7		
Nitrobenzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
2,6-Dinitrotoluène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,7	2x10 ⁻¹	3x10 ⁻²		
2,4-Dinitrotoluène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
2-Nitrotoluène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
4-Nitrotoluène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
3-Nitrotoluène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
Pentaérythritol tétranitrate	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
Diéthylene Glycol Dinitrate	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
Nitroguanidine	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*		
Phénols															
o-Crésol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10		
m-Crésol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10		
p-Crésol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10		
2,4-Diméthylphénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10		
2-Nitrophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,5	1	10		
4-Nitrophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,5	1	10		
Phénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	1	10		
2-Chlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
3-Chlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
4-Chlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,3-Dichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,6-Dichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
3,4-Dichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
3,5-Dichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
Pentachlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,3,4-Trichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,3,5-Trichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,3,6-Trichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,4,5-Trichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
2,4,6-Trichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		
3,4,5-Trichlorophénol	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5		

Tableau 16 (suite 5)
Résultats analytiques - Sols de surface
Zone d'étude Osisko, Malartic (Qc)
N/réf. : AA106790

N° échantillon	F10-S-311007	F115-121207 Dup. de Lab.	PE1-S-311007	PE2-S-311007	PE3-S-311007	PE4-S-311007	PE6-S-311007	PE7-S-311007	PE11-S-311007	PE14-S-311007	Critères applicables ¹		
											Date d'échantillonnage	31-oct-07	13-déc-07
Paramètres (mg/Kg)													
Composés organiques volatils													
Benzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	0,5	5
Chlorobenzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	1	10
1,2-Dichlorobenzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	1	10
1,3-Dichlorobenzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	1	10
1,4-Dichlorobenzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	1	10
Ethylbenzène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Styrène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Toluène	ND	52	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Xylènes Totaux	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Chloroforme	ND	3	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Chlorure de vinyle	ND	16	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,4	0,4	0,4
1,1-Dichloroéthane	ND	13	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
1,2-Dichloroéthane	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
1,1-Dichloroéthylène	ND	190	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
cis-1,2-Dichloroéthylène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
trans-1,2-Dichloroéthylène	ND	15	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Dichlorométhane	ND	6	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	5	50
1,2-Dichloropropane	ND	43	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
cis-1,3-Dichloropropène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
trans-1,3-Dichloropropène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Tétrachloroéthylène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Tétrachlorure de Carbone	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,1	5	50
1,1,1-Trichloroéthane	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
1,1,2-Trichloroéthane	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Trichloroéthylène	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,2	5	50
Métaux													
Mercuré (Hg)	ND	ND	---	---	---	---	---	ND	---	---	0,3	2	10
Argent (Ag)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	3	3	0,5	20	40
Arsenic (As)	ND	ND	ND	ND	9	18	ND	ND	ND	ND	5	30	50
Baryum (Ba)	---	52	9	9	43	65	140	---	50	80	200	500	2000
Cadmium (Cd)	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,9	5	20
Cobalt (Co)	7	3	2	ND	7	2	19	5	18	19	20	50	300
Chrome (Cr)	36	16	14	17	27	12	200	25	68	72	85	250	800
Cuivre (Cu)	17	13	5	6	31	17	48	20	40	50	50	100	500
Etain (Sn)	---	ND	ND	ND	ND	ND	6	---	ND	ND	5	50	300
Manganèse (Mn)	220	190	34	24	140	74	530	150	310	540	-	1000	2200
Molybdène (Mo)	---	ND	ND	ND	ND	4	ND	---	6	ND	6	10	40
Nickel (Ni)	24	15	13	12	28	13	110	21	87	68	50	100	500
Plomb (Pb)	ND	6	ND	ND	ND	25	25	5	22	550	40	500	1000
Zinc (Zn)	30	43	ND	12	29	29	51	32	70	140	120	500	1500
Béryllium (Be)	ND	---	---	---	---	---	---	ND	---	---	*	*	*

LÉGENDE DES TABLEAUX D'ANALYSES CHIMIQUES POUR LES SOLS

Toutes les concentrations sont exprimées en mg/kg de matière sèche



Valeur supérieure au critère B



Valeur supérieure au critère C

1

Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MENV, 1999, mise à jour le 30-03-2004)

Paramètre non analysé

ND

paramètre non détecté

-

Pas de critère

Attention: Olivier Joyal
GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
MONTRÉAL - Côte des Neiges
5858, ch.de la Cote des Neiges
4ième Étage
Montréal, PQ
CANADA H3S 1Z1

Votre # du projet: AA106790
Chantier: OSISKO
Votre # Bordereau: E737975, E737973, E737974

Date du rapport: 2007/11/26

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A745206
Reçu: 2007/11/02, 10:00

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 28

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Éch.reçus-aucune demande d'analyse	10	N/A	2007/11/19		
Composes organiques volatils	2	2007/11/19	2007/11/19	STL SOP-00145/2	"Purge/Trap" GC/MS
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	1	2007/11/20	2007/11/20	STL SOP-00151/6	GC/FID
Cyanures Totaux	2	2007/11/20	2007/11/20	STL SOP-00035/1	Colorimétrie
Frais de gestion	18	N/A	2007/11/19		
Explosifs	2	2007/11/20	2007/11/20	EPA 8095, Rev. 0 November 2000	GC/ECD
Mercuré par vapeur froide AA	2	2007/11/20	2007/11/20	STL SOP-00042/2	Vapeur froide AA
Métaux par ICP	18	2007/11/21	2007/11/14	STL SOP-00006/2	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	5	2007/11/21	2007/11/21	STL SOP-00137/3	GC/MS SIM
pH	2	2007/11/21	2007/11/21	STL SOP-00016/2	pH mètre
Composes acides (Phenols)	2	2007/11/20	2007/11/21	STL SOP-00138/1	GC/MS SIM
Phthalates	2	2007/11/20	2007/11/21	STL SOP-00136/1	GC/MS SCAN
Soufre	18	2007/11/20	2007/11/22	STL SOP-00028/2	LECO furnace

clé de cryptage

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste,
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:227

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

EXPLOSIFS (SOL)

ID Maxxam		D51561	D51580		
Date d'échantillonnage		2007/10/31	2007/10/31		
# Bordereau		E737975	E737974		
	Unités	PE7 - S - 311007	F10 - S - 311007	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	11	20	N/A	N/A
RDX	mg/kg	ND	ND	0.1	470000
1,3,5-Trinitrobenzène	mg/kg	ND	ND	0.01	470000
m-Dinitrobenzène	mg/kg	ND	ND	0.01	470000
4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroanaline	mg/kg	ND	ND	0.06	470000
Nitroglycérine	mg/kg	ND	ND	0.09	470000
Tetryl	mg/kg	ND	ND	0.1	470000
2,4,6-Trinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.03	470000
Nitrobenzène	mg/kg	ND	ND	0.04	470000
2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.02	470000
2,6-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.02	470000
2,4-Dinitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.03	470000
2-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.06	470000
4-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.06	470000
3-Nitrotoluène	mg/kg	ND	ND	0.07	470000
Pentaérythritol tétranitrate	mg/kg	ND	ND	0.07	470000
Diéthylène Glycol Dinitrate	mg/kg	ND	ND	0.1	470000
Nitroguanidine	mg/kg	ND	ND	10	470000

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D51539		D51557			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737975			
	Unités	A	B	C	PE1 - S - 311007	CR	PE3 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		4		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	470245
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	470245
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	470245
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	470245
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	470245
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	470245
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	470245
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	470245
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		90		N/A	470245
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	79		82		N/A	470245
D14-Terphenyl	%	-	-	-	89		93		N/A	470245
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D51539		D51557			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737975			
	Unités	A	B	C	PE1 - S - 311007	CR	PE3 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	85		90		N/A	470245
D8-Naphtalène	%	-	-	-	85		89		N/A	470245

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
 Date du rapport: 2007/11/26

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: EP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D51561		D51565			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737973			
	Unités	A	B	C	PE7 - S - 311007	CR	PE11 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		17		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.6	A-B	ND		0.1	470245
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		ND		0.1	470245
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	1.5	A-B	ND		0.1	470245
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	3.1	B-C	ND		0.1	470245
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	2.3	B-C	ND		0.1	470245
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	4.4	B-C	ND		0.1	470245
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	ND		0.1	470245
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	1.4	B-C	ND		0.1	470245
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	2.9	B-C	ND		0.1	470245
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	ND		0.1	470245
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	ND		0.1	470245
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	ND		0.1	470245
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	6.7	A-B	ND		0.1	470245
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	ND		0.1	470245
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	ND		0.1	470245
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.3	A-B	ND		0.1	470245
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	6.2	B-C	ND		0.1	470245
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	5.4	A-B	ND		0.1	470245
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	ND		0.1	470245
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	ND		0.1	470245
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	470245
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		85		N/A	470245
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	84		79		N/A	470245
D14-Terphenyl	%	-	-	-	91		89		N/A	470245

 ND = Non Détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D51561		D51565			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737973			
	Unités	A	B	C	PE7 - S - 311007	CR	PE11 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	89		86		N/A	470245
D8-Naphtalène	%	-	-	-	90		85		N/A	470245

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
 Date du rapport: 2007/11/26

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: EP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D51578			
Date d'échantillonnage					2007/10/31			
# Bordereau					E737974			
	Unités	A	B	C	F8 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	470245
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	470245
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	470245
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	470245
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	470245
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	470245
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	ND		0.1	470245
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	ND		0.1	470245
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	ND		0.1	470245
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	89		N/A	470245
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	84		N/A	470245
D14-Terphenyl	%	-	-	-	91		N/A	470245

 ND = Non Détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D51578			
Date d'échantillonnage					2007/10/31			
# Bordereau					E737974			
	Unités	A	B	C	F8 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		N/A	470245
D8-Naphtalène	%	-	-	-	90		N/A	470245

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					D51561		D51580			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737974			
	Unités	A	B	C	PE7 - S - 311007	CR	F10 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		20		N/A	N/A
PHÉNOLS										
o-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	469965
m-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	469965
p-Crésol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	469965
2,4-Diméthylphénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	469965
2-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	469965
4-Nitrophénol	mg/kg	0.5	1	10	ND		ND		0.1	469965
Phénol	mg/kg	0.1	1	10	ND		ND		0.1	469965
2-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
3-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
4-Chlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,3-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,6-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
3,4-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
3,5-Dichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
Pentachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,3,4-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,3,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,3,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
2,4,6-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
3,4,5-Trichlorophénol	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469965
Récupération des Surrogates (%)										
D6-Phénol	%	-	-	-	113		106		N/A	469965
Tribromophénol-2,4,6	%	-	-	-	142		98		N/A	469965
Trifluoro-m-crésol	%	-	-	-	119		114		N/A	469965

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					D51578			
Date d'échantillonnage					2007/10/31			
# Bordereau					E737974			
	Unités	A	B	C	F8 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	ND		100	469682
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	81		N/A	469682

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
 Date du rapport: 2007/11/26

 GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
 Votre # du projet: AA106790
 Nom de projet: OSISKO
 Initiales du préleveur: EP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					D51561		D51580			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737974			
	Unités	A	B	C	PE7 - S - 311007	CR	F10 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		20		N/A	N/A
VOLATILS										
Benzène	mg/kg	0.1	0.5	5	ND		ND		0.1	469569
Chlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	469569
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	469569
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	469569
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0.2	1	10	ND		ND		0.2	469569
Ethylbenzène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
Styrène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
Toluène	mg/kg	0.2	3	30	ND		ND		0.2	469569
Xylènes Totaux	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
Chloroforme	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
Chlorure de vinyle	mg/kg	0.4	0.4	0.4	ND		ND		0.2	469569
1,1-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
1,2-Dichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
1,1-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
cis-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	469569
trans-1,2-Dichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	469569
Dichlorométhane	mg/kg	-	5	50	ND		ND		0.2	469569
1,2-Dichloropropane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
cis-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	469569
trans-1,3-Dichloropropène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.1	469569
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
Tétrachloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
Tétrachlorure de Carbone	mg/kg	0.1	5	50	ND		ND		0.1	469569
1,1,1-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
1,1,2-Trichloroéthane	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
Trichloroéthylène	mg/kg	0.2	5	50	ND		ND		0.2	469569
Récupération des Surrogates (%)										
4-Bromofluorobenzène	%	-	-	-	54		54		N/A	469569
D4-1,2-Dichloroéthane	%	-	-	-	76		75		N/A	469569

 ND = Non Détecté
 N/A = Non applicable
 LDR = limite de détection rapportée
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

ID Maxxam					D51561		D51580			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737974			
	Unités	A	B	C	PE7 - S - 311007	CR	F10 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

D8-Toluène	%	-	-	-	83		82		N/A	469569
------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D51539		D51556		D51557			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737975		E737975			
	Unités	A	B	C	PE1 - S - 311007	CR	PE2 - S - 311007	CR	PE3 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		14		4		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	470179
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		9	A-B	6	470179
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	9	<A	9	<A	43	<A	5	470179
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	470179
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	2	<A	ND		7	<A	2	470179
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	17	<A	27	<A	2	470179
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	5	<A	6	<A	31	<A	2	470179
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	470179
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	34	<A	24	<A	140	<A	1	470179
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		ND		2	470179
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	12	<A	28	<A	1	470179
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	ND		ND		ND		5	470179
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	ND		12	<A	29	<A	10	470179
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D51558		D51560		D51561			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737975		E737975			
	Unités	A	B	C	PE4 - S - 311007	CR	PE6 - S - 311007	CR	PE7 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		22		11		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercure (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	N/A		N/A		ND		0.02	469699
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	470179
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	18	A-B	ND		ND		6	470179
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	65	<A	140	<A	N/A		5	470179
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	470179
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	2	<A	19	A-B	5	<A	2	470179
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	12	<A	200	A-B	25	<A	2	470179
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	17	<A	48	A-B	20	<A	2	470179
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		6	A-B	N/A		5	470179
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	74	<A	530	<A	150	<A	1	470179
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	4	A-B	ND		N/A		2	470179
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	110	B-C	21	<A	1	470179
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	25	<A	25	<A	5	<A	5	470179
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	29	<A	51	<A	32	<A	10	470179
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	N/A		N/A		ND		0.5	470179

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D51561		D51565		D51568			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737973		E737973			
	Unités	A	B	C	PE7 - S - 311007 Dup. de Lab.	CR	PE11 - S - 311007	CR	PE14 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		17		9		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		3	A-B	3	A-B	2	470179
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	470179
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	N/A		50	<A	80	<A	5	470179
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	470179
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	5	<A	18	A-B	19	A-B	2	470179
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	25	<A	68	<A	72	<A	2	470179
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	21	<A	40	A	50	A-B	2	470179
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	N/A		ND		ND		5	470179
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	150	<A	310	<A	540	<A	1	470179
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	N/A		6	A-B	ND		2	470179
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	87	A-B	68	A-B	1	470179
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	6	<A	22	<A	550	B-C	5	470179
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	32	<A	70	<A	140	A-B	10	470179
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	ND		N/A		N/A		0.5	470179

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D51570		D51573		D51574			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737973		E737973		E737973			
	Unités	A	B	C	F1 - S - 311007	CR	F4 - S - 311007	CR	F5 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		48		66		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	2	A	ND		ND		2	470179
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	470179
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	58	<A	28	<A	70	<A	5	470179
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	470179
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	15	A	ND		19	A-B	2	470179
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	65	<A	9	<A	13	<A	2	470179
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	23	<A	10	<A	20	<A	2	470179
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		ND		5	470179
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	450	<A	20	<A	520	<A	1	470179
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	3	A-B	ND		2	A	2	470179
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	45	<A	10	<A	21	<A	1	470179
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	14	<A	23	<A	44	<A	5	470179
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	40	<A	14	<A	28	<A	10	470179

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D51575		D51577		D51578			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737974		E737974		E737974			
	Unités	A	B	C	F6 - S - 311007	CR	F7 - S - 311007	CR	F8 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		28		14		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		3	A-B	ND		2	470179
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	470179
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	32	<A	67	<A	48	<A	5	470179
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	470179
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	3	<A	6	<A	7	<A	2	470179
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	24	<A	74	<A	34	<A	2	470179
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	9	<A	15	<A	21	<A	2	470179
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		6	A-B	ND		5	470179
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	55	<A	110	<A	170	<A	1	470179
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	2	A	3	A-B	ND		2	470179
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	13	<A	30	<A	36	<A	1	470179
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	6	<A	ND		9	<A	5	470179
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	13	<A	27	<A	31	<A	10	470179

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D51578		D51579		D51580			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737974		E737974		E737974			
	Unités	A	B	C	F8 - S - 311007 Dup. de Lab.	CR	F9 - S - 311007	CR	F10 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		6		20		N/A	N/A
MÉTAUX												
Mercuré (Hg)	mg/kg	0.2	2	10	N/A		N/A		ND		0.02	469699
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	ND		ND		ND		2	470179
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		ND		6	470179
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	41	<A	36	<A	N/A		5	470179
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		ND		0.5	470179
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	8	<A	7	<A	2	470179
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	29	<A	30	<A	36	<A	2	470179
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	17	<A	27	<A	17	<A	2	470179
Étain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		N/A		5	470179
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	140	<A	130	<A	220	<A	1	470179
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		N/A		2	470179
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	29	<A	29	<A	24	<A	1	470179
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	7	<A	ND		ND		5	470179
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	27	<A	20	<A	30	<A	10	470179
Béryllium (Be)	mg/kg	-	-	-	N/A		N/A		ND		0.5	470179
ND = Non Détecté N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					D51581		D51583			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737974		E737974			
	Unités	A	B	C	DUP 1 - 311007	CR	DUP 3 - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	2	A	ND		2	470179
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	ND		ND		6	470179
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	62	<A	29	<A	5	470179
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	ND		ND		0.5	470179
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	15	A	3	<A	2	470179
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	71	<A	27	<A	2	470179
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	25	<A	11	<A	2	470179
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	ND		ND		5	470179
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	440	<A	57	<A	1	470179
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	ND		ND		2	470179
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	48	<A	15	<A	1	470179
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	11	<A	7	<A	5	470179
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	42	<A	15	<A	10	470179

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D51539		D51556		D51557			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737975		E737975			
	Unités	A	B	C	PE1 - S - 311007	CR	PE2 - S - 311007	CR	PE3 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		14		4		N/A	N/A
------------	---	---	---	---	----	--	----	--	---	--	-----	-----

CONVENTIONNELS

Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.04	A	0.05	A-B	0.06	A-B	0.01	469800
------------	---	------	-----	-----	------	---	------	-----	------	-----	------	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D51558		D51560		D51561			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737975		E737975			
	Unités	A	B	C	PE4 - S - 311007	CR	PE6 - S - 311007	CR	PE7 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		22		11		N/A	N/A
------------	---	---	---	---	----	--	----	--	----	--	-----	-----

CONVENTIONNELS

Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	N/A		N/A		ND		0.5	469698
-----------------	-------	---	----	-----	-----	--	-----	--	----	--	-----	--------

pH	pH	-	-	-	N/A		N/A		8.01		N/A	470105
----	----	---	---	---	-----	--	-----	--	------	--	-----	--------

Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.27	>C	0.09	A-B	0.05	A-B	0.01	469800
------------	---	------	-----	-----	------	----	------	-----	------	-----	------	--------

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D51561		D51565		D51568			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737975		E737973		E737973			
	Unités	A	B	C	PE7 - S - 311007 Dup. de Lab.	CR	PE11 - S - 311007	CR	PE14 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		17		9		N/A	N/A
------------	---	---	---	---	----	--	----	--	---	--	-----	-----

CONVENTIONNELS

Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.06	A-B	0.97	>C	0.40	>C	0.01	469800
------------	---	------	-----	-----	------	-----	------	----	------	----	------	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D51570			D51573				
Date d'échantillonnage					2007/10/31			2007/10/31				
# Bordereau					E737973			E737973				
	Unités	A	B	C	F1 - S - 311007	CR	Lot CQ	F4 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	24		N/A	48		N/A	N/A	
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.59	>C	469800	0.12	B-C	0.01	469802	

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D51574			D51575			D51577	
Date d'échantillonnage					2007/10/31			2007/10/31			2007/10/31	
# Bordereau					E737973			E737974			E737974	
	Unités	A	B	C	F5 - S - 311007	CR	F6 - S - 311007	CR	F7 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	66		12		28		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.17	B-C	0.03	<A	0.06	A-B	0.01	469802

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					D51578			D51579			D51580	
Date d'échantillonnage					2007/10/31			2007/10/31			2007/10/31	
# Bordereau					E737974			E737974			E737974	
	Unités	A	B	C	F8 - S - 311007	CR	F9 - S - 311007	CR	F10 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		6		20		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Cyanures Totaux	mg/kg	2	50	500	N/A		N/A		ND		0.5	469698
pH	pH	-	-	-	N/A		N/A		6.06		N/A	470105
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.06	A-B	0.02	<A	0.03	<A	0.01	469802

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

ID Maxxam					D51580		D51581		D51583			
Date d'échantillonnage					2007/10/31		2007/10/31		2007/10/31			
# Bordereau					E737974		E737974		E737974			
	Unités	A	B	C	F10 - S - 311007 Dup. de Lab.	CR	DUP 1 - 311007	CR	DUP 3 - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	20		24		12		N/A	N/A
CONVENTIONNELS												
Soufre (S)	%	0.04	0.1	0.2	0.03	<A	0.57	>C	0.03	<A	0.01	469802

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

ID Maxxam				D51561			
Date d'échantillonnage				2007/10/31			
# Bordereau				E737975			
	Unités	B	C	PE7 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	11		N/A	N/A
COMPOSÉS BASES NEUTRES							
Phtalate de diméthyle	mg/kg	-	60	ND		1	469834
Phtalate de diéthyle	mg/kg	-	60	ND		1	469834
Phtalate de Di-N-butyle	mg/kg	6	70000	ND		1	469834
Phtalate de benzyle butyle	mg/kg	-	60	ND		1	469834
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	mg/kg	-	60	ND		1	469834
Phtalate de di-N-octyle	mg/kg	-	60	ND		1	469834
Récupération des Surrogates (%)							
D10-Anthracène	%	-	-	80		N/A	469834
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	94		N/A	469834
D5-Nitrobenzène	%	-	-	72		N/A	469834

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

ID Maxxam				D51580			
Date d'échantillonnage				2007/10/31			
# Bordereau				E737974			
	Unités	B	C	F10 - S - 311007	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	20		N/A	N/A
COMPOSÉS BASES NEUTRES							
Phtalate de diméthyle	mg/kg	-	60	ND		0.1	469834
Phtalate de diéthyle	mg/kg	-	60	ND		0.1	469834
Phtalate de Di-N-butyle	mg/kg	6	70000	ND		0.1	469834
Phtalate de benzyle butyle	mg/kg	-	60	ND		0.1	469834
Phtalate de di(2-éthylehexyle)	mg/kg	-	60	0.2	<C	0.1	469834
Phtalate de di-N-octyle	mg/kg	-	60	ND		0.1	469834
Récupération des Surrogates (%)							
D10-Anthracène	%	-	-	86		N/A	469834
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	93		N/A	469834
D5-Nitrobenzène	%	-	-	90		N/A	469834

ND = Non Détecté
N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP**REMARQUES GÉNÉRALES**

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour

Composés organiques volatils: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D51561, D51580

Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D51578

Explosifs: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D51561, D51580

Hydrocarbures aromatiques polycycliques: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D51539, D51557, D51561, D51565, D51578

Composés acides (Phénols): Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D51561, D51580

Phthalates: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: D51561, D51580

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Les critères A, B et C, proviennent de l'Annexe 2 de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". Pour toutes les analyses de métaux(et métalloïdes) dans les sols, le Critère A désigne la " Teneur de fond Secteur Basses-Terres du Saint-Laurent ". Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

EXPLOSIFS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Veuillez noter que les résultats sont calculés sur une base humide.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

PHÉNOLS PAR GCMS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

COV PAR PT-GC/MS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Les résultats des volatils sont corrigés par le blanc. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc

COMPOSÉS BASES NEUTRES (SOL)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Dossier Maxxam: A745206
Date du rapport: 2007/11/26

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE
Votre # du projet: AA106790
Nom de projet: OSISKO
Initiales du préleveur: EP

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A745206

Lot AQ/CQ		Date Analysé		Valeur	Réc	Unités		
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj					
469569 MH2	SPIKE	4-Bromofluorobenzène	2007/11/19		71	%		
		D4-1,2-Dichloroéthane	2007/11/19		81	%		
		D8-Toluène	2007/11/19		82	%		
		Benzène	2007/11/19		106	%		
		Chlorobenzène	2007/11/19		102	%		
		1,2-Dichlorobenzène	2007/11/19		82	%		
		1,3-Dichlorobenzène	2007/11/19		85	%		
		1,4-Dichlorobenzène	2007/11/19		79	%		
		Ethylbenzène	2007/11/19		111	%		
		Styrène	2007/11/19		102	%		
		Toluène	2007/11/19		108	%		
		Xylènes Totaux	2007/11/19		110	%		
		Chloroforme	2007/11/19		99	%		
		Chlorure de vinyle	2007/11/19		91	%		
		1,1-Dichloroéthane	2007/11/19		101	%		
		1,2-Dichloroéthane	2007/11/19		96	%		
		1,1-Dichloroéthylène	2007/11/19		81	%		
		cis-1,2-Dichloroéthylène	2007/11/19		91	%		
		trans-1,2-Dichloroéthylène	2007/11/19		100	%		
		Dichlorométhane	2007/11/19		96	%		
		1,2-Dichloropropane	2007/11/19		98	%		
		cis-1,3-Dichloropropène	2007/11/19		96	%		
		trans-1,3-Dichloropropène	2007/11/19		92	%		
		1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2007/11/19		95	%		
		Tétrachloroéthylène	2007/11/19		152	%		
		Tétrachlorure de Carbone	2007/11/19		96	%		
		1,1,1-Trichloroéthane	2007/11/19		99	%		
		1,1,2-Trichloroéthane	2007/11/19		98	%		
		Trichloroéthylène	2007/11/19		98	%		
		BLANC		4-Bromofluorobenzène	2007/11/19		60	%
				D4-1,2-Dichloroéthane	2007/11/19		79	%
				D8-Toluène	2007/11/19		88	%
				Benzène	2007/11/19	ND, LDR=0.1		mg/kg
Chlorobenzène	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
1,2-Dichlorobenzène	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
1,3-Dichlorobenzène	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
1,4-Dichlorobenzène	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
Ethylbenzène	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
Styrène	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
Toluène	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
Xylènes Totaux	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
Chloroforme	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
Chlorure de vinyle	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
1,1-Dichloroéthane	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
1,2-Dichloroéthane	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
1,1-Dichloroéthylène	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
cis-1,2-Dichloroéthylène	2007/11/19			ND, LDR=0.1		mg/kg		
trans-1,2-Dichloroéthylène	2007/11/19			ND, LDR=0.1		mg/kg		
Dichlorométhane	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
1,2-Dichloropropane	2007/11/19			ND, LDR=0.2		mg/kg		
cis-1,3-Dichloropropène	2007/11/19	ND, LDR=0.1		mg/kg				
trans-1,3-Dichloropropène	2007/11/19	ND, LDR=0.1		mg/kg				
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	2007/11/19	ND, LDR=0.2		mg/kg				
Tétrachloroéthylène	2007/11/19	ND, LDR=0.2		mg/kg				
Tétrachlorure de Carbone	2007/11/19	ND, LDR=0.1		mg/kg				

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A745206

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
469569	MH2	BLANC	1,1,1-Trichloroéthane	2007/11/19	ND, LDR=0.2		mg/kg
			1,1,2-Trichloroéthane	2007/11/19	ND, LDR=0.2		mg/kg
			Trichloroéthylène	2007/11/19	ND, LDR=0.2		mg/kg
469682	SCW	SPIKE	1-Chlorooctadécane	2007/11/20		81	%
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/11/20		88	%
		BLANC	1-Chlorooctadécane	2007/11/20		81	%
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/11/20	100, LDR=100		mg/kg
469698	MR4	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2007/11/20		89	%
		SPIKE	Cyanures Totaux	2007/11/20		114	%
		BLANC	Cyanures Totaux	2007/11/20	ND, LDR=0.5		mg/kg
469699	MR4	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2007/11/20		104	%
		SPIKE	Mercure (Hg)	2007/11/20		103	%
		BLANC	Mercure (Hg)	2007/11/20	ND, LDR=0.02		mg/kg
469800	RK1	ÉTALON CQ	Soufre (S)	2007/11/22		104	%
		BLANC	Soufre (S)	2007/11/22	ND, LDR=0.01		%
469802	RK1	ÉTALON CQ	Soufre (S)	2007/11/22		111	%
		BLANC	Soufre (S)	2007/11/22	ND, LDR=0.01		%
469834	CB5	SPIKE	D10-Anthracène	2007/11/21		80	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2007/11/21		87	%
			D5-Nitrobenzène	2007/11/21		78	%
			Phtalate de diméthyle	2007/11/21		78	%
			Phtalate de diéthyle	2007/11/21		80	%
			Phtalate de Di-N-butyle	2007/11/21		82	%
			Phtalate de benzyle butyle	2007/11/21		84	%
			Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2007/11/21		87	%
			Phtalate de di-N-octyle	2007/11/21		84	%
		BLANC	D10-Anthracène	2007/11/21		75	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2007/11/21		88	%
			D5-Nitrobenzène	2007/11/21		82	%
			Phtalate de diméthyle	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de diéthyle	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de Di-N-butyle	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de benzyle butyle	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de di(2-éthylehexyle)	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phtalate de di-N-octyle	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
469965	MA1	SPIKE	D6-Phénol	2007/11/21		97	%
			Tribromophénol-2,4,6	2007/11/21		99	%
			Trifluoro-m-crésol	2007/11/21		98	%
			o-Crésol	2007/11/21		106	%
			m-Crésol	2007/11/21		94	%
			p-Crésol	2007/11/21		109	%
			2,4-Diméthylphénol	2007/11/21		138	%
			2-Nitrophénol	2007/11/21		103	%
			4-Nitrophénol	2007/11/21		112	%
			Phénol	2007/11/21		106	%
			2-Chlorophénol	2007/11/21		105	%
			3-Chlorophénol	2007/11/21		105	%
			4-Chlorophénol	2007/11/21		109	%
			2,3-Dichlorophénol	2007/11/21		116	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2007/11/21		119	%
			2,6-Dichlorophénol	2007/11/21		106	%
			3,4-Dichlorophénol	2007/11/21		127	%
			3,5-Dichlorophénol	2007/11/21		125	%
			Pentachlorophénol	2007/11/21		121	%
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2007/11/21		111	%

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A745206

Lot AQ/CQ		Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
469965 MA1	SPIKE	2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2007/11/21		120	%	
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2007/11/21		91	%	
		2,3,4-Trichlorophénol	2007/11/21		106	%	
		2,3,5-Trichlorophénol	2007/11/21		99	%	
		2,3,6-Trichlorophénol	2007/11/21		102	%	
		2,4,5-Trichlorophénol	2007/11/21		117	%	
		2,4,6-Trichlorophénol	2007/11/21		105	%	
		3,4,5-Trichlorophénol	2007/11/21		117	%	
		BLANC	D6-Phénol	2007/11/21		90	%
			Tribromophénol-2,4,6	2007/11/21		79	%
			Trifluoro-m-crésol	2007/11/21		85	%
			o-Crésol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			m-Crésol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			p-Crésol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,4-Diméthylphénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
	2-Nitrophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	4-Nitrophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Phénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2-Chlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	3-Chlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	4-Chlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,3-Dichlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,4 + 2,5-Dichlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,6-Dichlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	3,4-Dichlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	3,5-Dichlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	Pentachlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,3,4,5-Tétrachlorophénol		2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg	
	2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,4-Trichlorophénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,5-Trichlorophénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,3,6-Trichlorophénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,4,5-Trichlorophénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg		
	2,4,6-Trichlorophénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg		
3,4,5-Trichlorophénol	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg			
470000 ML2	SPIKE	RDX	2007/11/20		89	%	
		1,3,5-Trinitrobenzène	2007/11/20		102	%	
		m-Dinitrobenzène	2007/11/20		111	%	
		4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroaniline	2007/11/20		112	%	
		Nitroglycérine	2007/11/20		142	%	
		Tetryl	2007/11/20		170	%	
		2,4,6-Trinitrotoluène	2007/11/20		115	%	
		Nitrobenzène	2007/11/20		93	%	
		2-Amino-4,6-Dinitrotoluène	2007/11/20		87	%	
		2,6-Dinitrotoluène	2007/11/20		113	%	
		2,4-Dinitrotoluène	2007/11/20		90	%	
		2-Nitrotoluène	2007/11/20		115	%	
		4-Nitrotoluène	2007/11/20		103	%	
		3-Nitrotoluène	2007/11/20		97	%	
		Pentaérythritol tétranitrate	2007/11/20		99	%	
	Diéthylène Glycol Dinitrate	2007/11/20		101	%		
	BLANC	RDX	2007/11/20	ND, LDR=0.1		mg/kg	
		1,3,5-Trinitrobenzène	2007/11/20	ND, LDR=0.01		mg/kg	
		m-Dinitrobenzène	2007/11/20	ND, LDR=0.01		mg/kg	

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A745206

Lot AQ/CQ				Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités		
470000 ML2	BLANC	4-Amino-2,6-DNT+3,5-Dinitroanaline		2007/11/20	ND, LDR=0.06		mg/kg		
		Nitroglycérine		2007/11/20	0.10, LDR=0.09		mg/kg		
		Tetryl		2007/11/20	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		2,4,6-Trinitrotoluène		2007/11/20	ND, LDR=0.03		mg/kg		
		Nitrobenzène		2007/11/20	ND, LDR=0.04		mg/kg		
		2-Amino-4,6-Dinitrotoluène		2007/11/20	ND, LDR=0.02		mg/kg		
		2,6-Dinitrotoluène		2007/11/20	ND, LDR=0.02		mg/kg		
		2,4-Dinitrotoluène		2007/11/20	ND, LDR=0.03		mg/kg		
		2-Nitrotoluène		2007/11/20	ND, LDR=0.06		mg/kg		
		4-Nitrotoluène		2007/11/20	ND, LDR=0.06		mg/kg		
		3-Nitrotoluène		2007/11/20	ND, LDR=0.07		mg/kg		
		Pentaérythritol tétranitrate		2007/11/20	ND, LDR=0.07		mg/kg		
		Diéthylène Glycol Dinitrate		2007/11/20	ND, LDR=0.1		mg/kg		
		Nitroguanidine		2007/11/20	ND, LDR=10		mg/kg		
		470105 DY	ÉTALON CQ SPIKE	pH		2007/11/21		100	%
				pH		2007/11/21		101	%
470179 KK	SPIKE	Argent (Ag)		2007/11/14		98	%		
		Arsenic (As)		2007/11/14		95	%		
		Baryum (Ba)		2007/11/14		90	%		
		Cadmium (Cd)		2007/11/14		93	%		
		Cobalt (Co)		2007/11/14		96	%		
		Chrome (Cr)		2007/11/14		94	%		
		Cuivre (Cu)		2007/11/14		91	%		
		Etain (Sn)		2007/11/14		86	%		
		Manganèse (Mn)		2007/11/14		95	%		
		Molybdène (Mo)		2007/11/14		93	%		
		Nickel (Ni)		2007/11/14		94	%		
		Plomb (Pb)		2007/11/14		97	%		
		Zinc (Zn)		2007/11/14		92	%		
		Béryllium (Be)		2007/11/14		91	%		
	BLANC	Argent (Ag)		2007/11/14	ND, LDR=2		mg/kg		
		Arsenic (As)		2007/11/14	ND, LDR=6		mg/kg		
		Baryum (Ba)		2007/11/14	ND, LDR=5		mg/kg		
		Cadmium (Cd)		2007/11/14	ND, LDR=0.5		mg/kg		
		Cobalt (Co)		2007/11/14	ND, LDR=2		mg/kg		
		Chrome (Cr)		2007/11/14	ND, LDR=2		mg/kg		
		Cuivre (Cu)		2007/11/14	ND, LDR=2		mg/kg		
		Etain (Sn)		2007/11/14	ND, LDR=5		mg/kg		
		Manganèse (Mn)		2007/11/14	ND, LDR=1		mg/kg		
		Molybdène (Mo)		2007/11/14	ND, LDR=2		mg/kg		
		Nickel (Ni)		2007/11/14	ND, LDR=1		mg/kg		
		Plomb (Pb)		2007/11/14	ND, LDR=5		mg/kg		
		Zinc (Zn)		2007/11/14	ND, LDR=10		mg/kg		
		Béryllium (Be)		2007/11/14	ND, LDR=0.5		mg/kg		
470245 CB5	SPIKE	D10-Anthracène		2007/11/21		93	%		
		D12-Benzo(a)pyrène		2007/11/21		90	%		
		D14-Terphenyl		2007/11/21		98	%		
		D8-Acenaphthylene		2007/11/21		94	%		
		D8-Naphtalène		2007/11/21		92	%		
		Acénaphène		2007/11/21		112	%		
		Acénaphthylène		2007/11/21		111	%		
		Anthracène		2007/11/21		105	%		
		Benzo(a)anthracène		2007/11/21		113	%		
		Benzo(a)pyrène		2007/11/21		100	%		
		Benzo(b+j+k)fluoranthène		2007/11/21		104	%		

GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE

Attention: Olivier Joyal

Votre # du projet: AA106790

P.O. #:

Nom de projet: OSISKO

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A745206

Lot AQ/CQ				Date Analysé			
Num Init	Type CQ	Paramètre		aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
470245	CB5	SPIKE	Benzo(ghi)pérylène	2007/11/21		108	%
			Chrysène	2007/11/21		111	%
			Dibenz(a,h)anthracène	2007/11/21		103	%
			Dibenzo(a,i)pyrène	2007/11/21		80	%
			Dibenzo(a,h)pyrène	2007/11/21		84	%
			Dibenzo(a,l)pyrène	2007/11/21		100	%
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/11/21		105	%
			Fluoranthène	2007/11/21		112	%
			Fluorène	2007/11/21		114	%
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/11/21		108	%
			3-Méthylcholanthrène	2007/11/21		98	%
			Naphtalène	2007/11/21		105	%
			Phénanthrène	2007/11/21		116	%
			Pyrène	2007/11/21		113	%
			2-Méthylnaphtalène	2007/11/21		107	%
			1-Méthylnaphtalène	2007/11/21		91	%
			1,3-Diméthylnaphtalène	2007/11/21		108	%
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/11/21		108	%
	BLANC		D10-Anthracène	2007/11/21		90	%
			D12-Benzo(a)pyrène	2007/11/21		85	%
			D14-Terphenyl	2007/11/21		94	%
			D8-Acenaphthylene	2007/11/21		91	%
			D8-Naphtalène	2007/11/21		91	%
			Acénaphtène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Acénaphtylène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Anthracène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(a)anthracène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(a)pyrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(c)phénanthrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Benzo(ghi)pérylène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Chrysène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenz(a,h)anthracène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,i)pyrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,h)pyrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Dibenzo(a,l)pyrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Fluoranthène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Fluorène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			3-Méthylcholanthrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Naphtalène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Phénanthrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			Pyrène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2-Méthylnaphtalène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			1-Méthylnaphtalène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			1,3-Diméthylnaphtalène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/11/21	ND, LDR=0.1		mg/kg

ND = Non Détecté
LDR = limite de détection rapportée
Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A745206

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



AOMAR KAIDI, B.Sc., Chimiste,



CAROLINE BOUGIE, Analyste 1



DELIA BARBUL,



JEAN FREDERIC LAMY, B.Sc., chimiste,



MARIA DRAGNA APOPEI, B.Sc., Chimiste



MARIE-CLAUDE POUPART, B.Sc., chimiste,

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A745206

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



MARIE LEE, B.Sc., chimiste,

=====

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l'ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Info. Facturation Compagnie : <u>GENIVAL</u> Adresse : <u>CÔTE-DES-NEIGES</u> Attention de : <u>O. JOYAL</u> Téléphone : <u>340-0046</u> Télécopieur : <u>340-1337</u> Échantillonneur : <u>E. PELLETIER</u>		Info. Rapport (si différent de Facturation) Compagnie : _____ Adresse : _____ Attention de : _____ Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Échantillonneur : _____		No. de commande : _____ No. de cotation : _____ Projet / Site : <u>Osisko</u> No. de projet : <u>AA106790</u>	
Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.					
Identification de l'échantillon (point de prélèvement)		Échantillon Type Sol d'eau Autre		Prélèvement (date / heure)	
				à filtrer	
				nombre de contenants	
<u>PE1-S-311007</u>		<u>X</u>		<u>31/10/07</u>	
<u>PE2-S-311007</u>		<u> </u>		<u>↓</u>	
<u>PE3-S-311007</u>		<u> </u>		<u>↓</u>	
<u>PE4-S-311007</u>		<u> </u>		<u>↓</u>	
<u>PE5-S-311007</u>		<u> </u>		<u>↓</u>	
<u>PE6-S-311007</u>		<u> </u>		<u>↓</u>	
<u>PE7-S-311007</u>		<u> </u>		<u>↓</u>	
<u>PE8-S-311007</u>		<u> </u>		<u>↓</u>	
<u>PE9-S-311007</u>		<u> </u>		<u>↓</u>	
<u>PE10-S-311007</u>		<u>↓</u>		<u>↓</u>	
LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn). *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).					
Types d'eau : S = Souterraine P = Potable DL = Déchet liquide Sur = Surface E = Eau usée C = Captage		Délais : <input type="checkbox"/> 24h <input type="checkbox"/> 48h <input type="checkbox"/> 72h <input type="checkbox"/> Régulier <input type="checkbox"/> Date : _____		Condition générale à la réception : _____	
Normes/Réglement Applicables : _____ (À remplir)		A moins d'être clairement identifié, tout échantillon d'eau reçu chez Maxxam sera considéré comme non-potable et ne sera pas soumis aux exigences du règlement sur la qualité de l'eau potable.			
Chaîne de responsabilité					
Déssaisi par : _____		Date : <u>28/11/02</u>		Reçu par : _____	
Déssaisi par : _____		Date : _____		Reçu par : _____	
Nombre de glacières : _____		Température de réception : _____			
Remarques : <u>PE2-S-311007</u> <u>G = "S" comme "Surface"</u>					

Info. Facturation
 Compagnie : GENIVAL
 Adresse : COTE-DES-NEIGES
 Attention de : O. JOYAL
 Téléphone : 340-0046
 Télécopieur : 340-1337
 Échantillonneur : E. PELLETIER

Info. Rapport (si différent de Facturation)
 Compagnie : _____
 Adresse : _____
 Attention de : _____
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Échantillonneur : _____

No. de commande : _____ Projet / Site : OSisko
 No. de cotation : _____ No. de projet : AA106790

Je déclare par la présente comprendre et accepter les conditions et modalités de Maxxam telles que décrites au verso du présent formulaire.

Identification de l'échantillon (point de prélèvement)	Échantillon			Prélèvement (date / heure)	à filtrer	nombre de contenants
	Sol	Type d'eau	Autre			
<u>F6-S-311007</u>	<input checked="" type="checkbox"/>			<u>31/10/07</u>		<u>2</u>
<u>F7-S-311007</u>						
<u>F8-S-311007</u>						
<u>F9-S-311007</u>						
<u>F10-S-311007</u>						
<u>DUP1-311007</u>						
<u>DUP2-311007</u>						
<u>DUP3-311007</u>						

<input type="checkbox"/> HP (Co-Co)	<input type="checkbox"/> H & G Min.	<input type="checkbox"/> H & G Tot.	<input type="checkbox"/> COV (EPA 824)	<input type="checkbox"/> BTEX	<input type="checkbox"/> HAP	<input type="checkbox"/> Métaux Lourds (Cd, Cr, Cu, Ni, Pb, Zn)	<input type="checkbox"/> Métaux (13 élé.-sol)**	<input type="checkbox"/> Métaux (16 élé. eau)**	<input type="checkbox"/> Mercure	<input type="checkbox"/> Sélénium-sol	<input type="checkbox"/> Autres	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> Cl	<input type="checkbox"/> SO ₄	<input type="checkbox"/> NO ₂	<input type="checkbox"/> NO ₃	<input type="checkbox"/> NO ₂ -N	<input type="checkbox"/> NO ₃ -N	<input type="checkbox"/> NH ₄	<input type="checkbox"/> NH ₃	<input type="checkbox"/> P-Tot.	<input type="checkbox"/> Conductivité	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> Sulfure (S ₄)	<input type="checkbox"/> Sulfure (S-Tot)	<input type="checkbox"/> CH-Tot	<input type="checkbox"/> CH-Ox.	<input type="checkbox"/> CM Libre	<input type="checkbox"/> DBO ₅	<input type="checkbox"/> DCO	<input type="checkbox"/> Turbidité	<input type="checkbox"/> COT	<input type="checkbox"/> RDS	<input type="checkbox"/> RMD	<input type="checkbox"/> CUM	<input type="checkbox"/> ART.10	<input type="checkbox"/> ART.11	<input type="checkbox"/> Eau Potable : ORG.	<input type="checkbox"/> INOR.	<input type="checkbox"/> THM	<input type="checkbox"/> COLIF (fec.)	<input type="checkbox"/> COLIF (tot)	<input type="checkbox"/> BHAA	<input type="checkbox"/> Explosif EPA 8065	<input type="checkbox"/> EPA 8330	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier) :
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------	------------------------------	---	---	---	----------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	----------------------------	-----------------------------	--	--	--	---	---	--	--	---------------------------------	---------------------------------------	------------------------------	--	--	---------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	---	------------------------------	------------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---	--------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------	--	-----------------------------------	--

LEGENDE : ** Métaux 13 éléments (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn),
 *** Métaux 16 éléments (Al, Sb, Ag, As, Ba, Cd, Cr, Co, Cu, Mn, Mo, Ni, Pb, Se, Na, Zn).

*** DEMANDES D'ANALYSE A VENIR ***

Types d'eau : **S** = Souterraine **P** = Potable **DL** = Déchet liquide
 Sur = Surface **E** = Eau usée **C** = Captage

Délais : 24h 48h 72h Régulier Date : _____

Normes/Règlement Applicables : _____ (À remplir)

Condition générale à la réception : _____

Chaîne de responsabilité

Déssaisi par : _____ Date : _____ Heure : _____ Reçu par : _____

Déssaisi par : _____ Date : _____ Heure : _____ Reçu par : _____

Remarques : _____

Nombre de glacières : _____ Température de réception : _____

Transport des échantillons : Par client Personnel MAXXAM Courrier (spécifier) : _____

Page 36 de 37

octobre 2007.

L'ensemble des échantillons mentionnés plus bas concernent des **SOLS**;

Le délai d'analyse est **RÉGULIER**;

Envoyer les résultats analytiques en cc. à Étienne Pelletier;

Nombre d'échantillons total à analyser = **18**

Voici les analyses demandées;

F1-S-311007 = Métaux, Soufre

F4-S-311007 = Métaux, Soufre

F5-S-311007 = Métaux, Soufre

F6-S-311007 = Métaux, Soufre

F7-S-311007 = Métaux, Soufre

F8-S-311007 = Métaux, Soufre, HAP, C10-C50

F9-S-311007 = Métaux, Soufre

F10-S-311007 = Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)

PE1-S-311007 = Métaux, Soufre, HAP

PE2-S-311007 = Métaux, Soufre

PE3-S-311007 = Métaux, Soufre, HAP

PE4-S-311007 = Métaux, Soufre

PE6-S-311007 = Métaux, Soufre

PE7-S-311007 = HAP + Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère (voir plus bas)

PE11-S-311007 = Métaux, Soufre, HAP

PE14-S-311007 = Métaux, Soufre

DUP1-311007 = Métaux, Soufre

DUP3-311007 = Métaux, Soufre

Explications:

1.- Lorsqu'il est inscrit "Toute la liste des contaminants définie par le guide de Ministère", il s'agit des paramètres suivants: Métaux (Ag,As,Be,Cd,Co,Cr,Cu,Hg,Mn,Ni,Pb,Zn), Cyanures, Soufre, COV (HAM+HAC), Composés phénoliques (chloré et non-chloré), Composés Benzéniques non-chlorés, Phtalates, Acides (pH),

2.- Lorsqu'il est inscrit "Métaux", il s'agit des 13 métaux de base qui apparaissent sur le bordereau.

Je reste disponible pour toutes questions concernant les informations ci-haut.

Merci et bonne journée!

Olivier Joyal, géo
Chargé de projets, Environnement
GENIVAR inc.
5858, Chemin de la Côte des Neiges, 4e étage
Montréal, Québec
H3S 1Z1
tél.: (514)340-0046, poste 5134
téléc.: (514)340-1337
cell.: (514)258-9828
courriel: olivier.joyal@genivar.com
www.genivar.com

~*~

2007/11/19

